



น้ำใจดีด้วย น้ำใจกล้าพิชิต

Sustainability Report 2011

Toyota Motor Thailand Co., Ltd.



Eco Network
เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน





บทนำ

INTRODUCTION

ด้วยความมุ่งมั่นสู่การสร้างสมดุลระหว่างวัฏจักรอุตสาหกรรม และวัฏจักรธรรมชาติอย่างยั่งยืน เพื่อตอบแทนรอยยิ้มให้กับทุกคนในสังคม บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้มีการดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง รายงานการพัฒนาเพื่อความยั่งยืนปีที่ 6 นี้ ยังคงเนื้อหาที่ครอบคลุมใน 3 เรื่องหลัก ซึ่งเป็นหัวใจสำคัญในการผลักดันองค์กรไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน ได้แก่ การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และเศรษฐกิจ ซึ่งเป็นข้อมูลการดำเนินงานในปีงบประมาณ 2554 ที่ผ่านมา (ระหว่างเดือน เม.ย. '53 - มี.ค. '54)

With dedication to creating a balance between cycle of industry and cycle of nature, Toyota Motor Thailand Company Limited has continuously undertaken various activities to benefit society and the environment. The Sixth Year Sustainability Report will cover the three main operational aspects at the heart of our organization's contribution for sustainability in the environment, society and the economy during the fiscal year 2011. (April 2010 - March 2011)

BIOTOPE

TOYOTA

สารบัญ

3	บทนำ INTRODUCTION
8 - 9	สารจากประธาน MESSAGE FROM THE PRESIDENT
	แนวคิดโตโยต้า TOYOTA PRINCIPLE
12	วิสัยทัศน์ หลักการ และพันธกิจ OUR VISION, PRINCIPLES AND MISSION
13	วิถีโตโยต้า TOYOTA WAY
13	แนวทางการจัดการของโตโยต้า TOYOTA GUIDING PRINCIPLES
	รู้จักโตโยต้า ABOUT TOYOTA
16	ภาพรวมของบริษัท COMPANY PROFILE & OVERVIEW
17	โครงสร้างผู้บริหาร COMPANY ORGANIZATION
	การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL PERFORMANCE
20 - 21	นโยบายสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย ENVIRONMENTAL, OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICY
22 - 27	ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมปี '53 - '54 ตามแผนพัฒนา 5 ปี ENVIRONMENTAL PERFORMANCE OF THE 2010 -2011 REFERRED TO THE 5 YEARS ACTION PLAN
28 - 29	บัญชีสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL ACCOUNT
30 - 33	กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT
34 - 35	ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA
	การดำเนินงานด้านสังคม SOCIAL PERFORMANCE
38 - 39	นโยบายความรับผิดชอบต่อสังคมของโตโยต้า TOYOTA'S CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY POLICY
40 - 41	ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม STAKEHOLDERS
42 - 43	ผู้ผลิตและซัพพลายเออร์ MANUFACTURERS AND PARTS SUPPLIERS
44	พนักงาน EMPLOYEE
45	• กิจกรรมส่งเสริมจริยธรรม ETHIC PROMOTION
46 - 47	• สถาบันโตโยต้า TOYOTA ACADEMY THAILAND
48	• ศูนย์การศึกษาและฝึกอบรมโตโยต้า TOYOTA EDUCATION AND TRAINING CENTER
49 - 50	• กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย SAFETY PROMOTION ACTIVITY
51	• กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ HEALTH PROMOTION ACTIVITY

TABLE OF CONTENTS

การบริการลูกค้า _____ 52 - 55
CUSTOMER SERVICE

อี-โตโยตาคลัป _____ 56 - 57
e-TOYOTA CLUB

กิจกรรมเพื่อสังคมด้านสิ่งแวดล้อม
ENVIRONMENTAL SOCIAL CONTRIBUTION

• โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ปีที่ 6 _____ 58 - 59
STOP GLOBAL WARMING PROJECT YEAR 6

• โครงการปลูกป่านิเวศ _____ 60 - 62
ECO FOREST

• ศูนย์เรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม _____ 63 - 64
ENVIRONMENTAL LEARNING CENTER

• สัมมนาสิ่งแวดล้อม _____ 65
ENVIRONMENTAL SEMINAR

• โครงการปลูกป่าชายเลนเฉลิมพระเกียรติ ปีที่ 7 _____ 66
MANGROVE PLANTATION FOR HIS MAJESTY
THE KING YEAR 7

ด้านความปลอดภัยบนท้องถนน _____ 67 - 70
ROAD SAFETY PROJECT

ด้านการศึกษาและถ่ายทอดเทคโนโลยี _____ 71 - 72
EDUCATION AND TECHNOLOGY TRANSFER

ด้านการพัฒนาชุมชนและอื่นๆ _____ 73
COMMUNITY DEVELOPMENT AND OTHER

ข้าวหอมมงคล _____ 74
RACHAMONGKOL RICE

กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน _____ 75 - 79
SOCIAL CONTRIBUTION OF EACH PLANT

การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ
ECONOMIC PERFORMANCE

รายรับ, กำไรสุทธิและสถิติการขายรถยนต์ _____ 82 - 83
NET PROFIT, INCOME AND STATISTIC OF SALES

รางวัลและความสำเร็จที่เคยได้รับ _____ 84 - 87
AWARD RECIEVED AND ACHIEVEMENTS

บทความพิเศษ
SPECIAL ARTICLES

เดอะ สไตล์ บาย โตโยต้า _____ 90 - 93
THE STYLE BY TOYOTA

คณะกรรมการสิ่งแวดล้อมแห่งภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก _____ 94 - 95
ASIA PACIFIC ENVIRONMENT COMMITTEE (AP-EC)

บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด _____ 96 - 99
SIAM TOYOTA MANUFACTURING CO., LTD.

ดัชนีสารของ GRI _____ 100 - 105
GRI REFERENCE

เครือข่ายโตโยต้า _____ 106 - 108
TOYOTA NETWORK



MESSAGE FROM THE

MESSAGE FROM MR. KYOICHI TANADA, PRESIDENT TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.

Toyota is not only a leader in the automotive industry, but it is also an organization that realized its responsibility to society by establishing an Integrated CSR across value chain.

ปีงบประมาณ 2554 (เม.ย. '53 - มี.ค. '54) นับเป็นปีที่เต็มไปด้วยความท้าทายอย่างยิ่งสำหรับโตโยต้า มีเหตุการณ์ใหญ่ๆ ที่เกิดขึ้นมากมายทั่วโลก ซึ่งส่งผลกระทบต่อทั้งด้านเศรษฐกิจและสังคม โตโยต้าเป็นหนึ่งในบริษัทที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์สึนามิที่ประเทศญี่ปุ่นในเดือนมีนาคม ทำให้เกิดสถานการณ์ Short supply ตั้งแต่ช่วงต้นปี แต่ด้วยความร่วมมือจากทุกฝ่าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งบริษัทผู้ผลิตชิ้นส่วนและฝ่ายผลิต ทำให้การฟื้นฟูกำลังการผลิตรวดเร็วที่คาดการณ์ไว้ นอกจากนี้ยังได้มีการเตรียมความพร้อมในการบรรลุเป้าหมายการขายเมื่อสถานการณ์กลับสู่ภาวะปกติ ควบคู่กับการรักษาความพึงพอใจลูกค้า เพื่อเป็นที่ 1 ในทุกด้านอย่างยั่งยืนอีกด้วย

โตโยต้าไม่ได้เป็นเพียงผู้นำในอุตสาหกรรมยานยนต์เท่านั้น แต่ยังตระหนักถึงความรับผิดชอบต่อองค์กรต่อสังคม โดยมีการดำเนินกิจกรรม CSR แบบบูรณาการตลอดห่วงโซ่อุปทาน หรือ Integrated CSR Across Value Chain ที่ครบถ้วนทั้งคุณภาพ ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม เริ่มตั้งแต่การออกแบบพัฒนาผลิตภัณฑ์ การคัดเลือกวัตถุดิบเข้ามายังโรงงานผลิต และการประกอบที่มีมาตรฐานด้านสิ่งแวดล้อมในระดับ Toyota EMS ซึ่งสูงกว่า ISO14001 รวมถึงการส่งมอบสินค้าที่มีคุณภาพให้แก่ลูกค้า ตลอดจนการดูแลสิ่งแวดล้อมของการให้บริการหลังการขาย ซึ่งครอบคลุมบริษัทในเครือผู้แทนจำหน่ายในทุกพื้นที่ของประเทศไทย ซึ่งทั้งหมดนี้ได้มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม CSR แบบครบถ้วนสมบูรณ์ (Fully Integrated CSR) เพื่อบรรลุเป้าหมายในการเป็นองค์กรที่ได้รับการยอมรับ และเป็นส่วนหนึ่งในการขับเคลื่อน CSR ด้วยจิตสำนึกที่สร้างสรรค์ รวมถึงการประสานความร่วมมือกับเครือข่ายภาครัฐ องค์กรอิสระ ภาคชุมชน ซึ่งเป็นพลังและเป็นกลไกสำคัญที่จะนำไปสู่การพัฒนาสังคมไทยให้มีความเจริญก้าวหน้า และยั่งยืนต่อไป ดังปณิธานที่ว่า “อนาคตสังคมไทย ความภูมิใจของเรา”

PRESIDENT

Fiscal year 2011 (April '10 - March '11) was a challenging year for Toyota as the tsunami that hit Japan in March created supply difficulties for the company. However, close cooperation between all concerned parties, especially parts suppliers and production departments, has helped to recover productivity more quickly than was estimated. Moreover, we are prepared to achieve sales targets as conditions return to normal and will keep customer satisfaction our first priority as always.

Toyota is not only a leader in the automotive industry, but it is also an organization that realized its responsibility to society by establishing an Integrated CSR across value chain from material selection in the input process to cover the manufacturing process, quality product delivery to customers and sales as well as after-sales service. In addition, Toyota has a policy to encourage its affiliate companies, distributors and Toyota parts manufacturers all over Thailand to join its CSR drive in order to create a Fully Integrated CSR that will spread nationwide to become a force for sustainably developing and bringing prosperity to Thai society, as we are determined to achieve, "Thai Better Future, Our Pride."





แนวคิด Toyota

TOYOTA PRINCIPLE

วิสัยทัศน์

1. เป็นบริษัทแกนนำของโตโยต้า เอเชีย แปซิฟิก และเครือข่ายโตโยต้าทั่วโลก
2. เป็นบริษัทที่ได้รับการยอมรับและยกย่องที่สุดในประเทศไทย

หลักการ

1. ปรับปรุงอย่างต่อเนื่องโดยการท้าทายและเปลี่ยนแปลง
2. เคารพและยอมรับผู้อื่น
3. ยึดหลักความพึงพอใจของลูกค้า
4. ทุ่มเทเพื่อมาตรฐานสูงสุด
5. รับผิดชอบต่อชุมชนและสิ่งแวดล้อม

พันธกิจ

1. สร้างความแข็งแกร่งในการปฏิบัติงาน และส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือระหว่างเอเชียแปซิฟิก
2. บรรลุการเป็นผู้นำในด้านความพึงพอใจของลูกค้า และในด้านสัดส่วนการตลาด
3. กำหนดให้ความปลอดภัยเป็นกิจกรรมที่สำคัญที่สุดของกิจกรรมรากฐานของบริษัท
4. สร้างสังคมที่มีคุณภาพโดยการทำกิจกรรมที่มีคุณค่าเพื่อสังคม

วิถีโตโยต้า

วิถีโตโยต้า 2544 เป็นอุดมคติมาตรฐาน และสัญลักษณ์นำของบุคลากรในองค์กรของโตโยต้าทั่วโลก เป็นสิ่งที่แสดงถึงความเชื่อและคุณค่าที่เราทุกคนมีอยู่ร่วมกัน อาศัยหลักการชี้แนะของโตโยต้าที่กำหนดภารกิจของโตโยต้า ในฐานะที่บริษัทและคุณค่าที่บริษัทมอบให้แก่ลูกค้า ผู้ถือหุ้น เพื่อนร่วมงานหุ้นส่วนทางธุรกิจ และชุมชนโลก โดยการกำหนดวิธีการปฏิบัติและความประพฤติของบุคลากรของโตโยต้า เพื่อการมอบคุณค่าเหล่านี้ วิถีโตโยต้า 2544 ทำหน้าที่เสมือนระบบประสาทอัตโนมัติสำหรับองค์กรของโตโยต้า ซึ่งอยู่เหนือความแตกต่างของภาษา สัญชาติ สามารถใช้ได้ในทุกพื้นที่และทุกๆ สังคม

วิถีโตโยต้า ปี 2544 ประกอบด้วย 2 เสาหลัก คือ “การปรับปรุงอย่างต่อเนื่อง” และ “การยอมรับนับถือซึ่งกันและกัน” เราไม่เคยพึงพอใจ เราไม่หยุดนิ่งอยู่กับที่ และเราปรับปรุงธุรกิจของเราเสมอ โดยการผลักดันความคิดและความพยายามอย่างดีที่สุดของเรา เราเคารพบุคลากรและเชื่อว่าความสำเร็จของธุรกิจของเรา สร้างขึ้นจากความพยายามของทุกคนและการจัดการทีมงานอย่างดี เราคาดหวังว่าสมาชิกทีมงานของโตโยต้าในทุกๆ ระดับจะใช้คุณค่าสองอย่างดังกล่าวนี้ในการทำงาน และการมีปฏิสัมพันธ์แต่ละวันของพวกเขา

VISION

1. Be the leader of Toyota Asia Pacific and Core Company of Toyota global network operations.
2. Be the most admired and respected company in Thailand.

PRINCIPLE

1. Employ continuous improvement by means of challenge and change.
2. Respect people and their needs.
3. Pursue excellence in customer satisfaction.
4. Dedicate ourselves to the highest standards.
5. Adopt a spirit of social responsibilities to our communities and the environment.

MISSION

1. Strengthen operation and encourage collaboration within the Asia Pacific Region.
2. Achieve dominant customer satisfaction and market share.
3. Ensure safety as the first priority in all corporate fundamental activities.
4. Create a better quality society through meaningful social contributions.

TOYOTA WAY

The Toyota Way 2001 is an ideal, a standard and a guiding beacon for the people of the global Toyota organization. It expresses the beliefs and values shared by all of us. The Toyota Way 2001 is based on the Guiding Principles at Toyota, which define the mission of Toyota as a corporation and the values the company delivers to customers, shareholders, associates, business partners and the global community. The Toyota Way 2001 defines how the people of Toyota perform and behave in order to deliver these values. It functions as the autonomic nervous system for Toyota organizations. The concepts that make up the Toyota Way 2001 transcend language and nationality, finding application in every land and society.

The Toyota Way 2001 is supported by two main pillars. They are "Continuous Improvement" and "Respect for People". We are never satisfied with where we are and always improve our business by putting forth our best ideas and efforts. We respect people, and believe the success of our business is created by individual efforts and good teamwork. All Toyota team members, at every level, are expected to use these two values in their daily work and interactions.

TOYOTA WAY



แนวทางการจัดการของโตโยต้า / TOYOTA GUIDING PRINCIPLES

1. ให้ความสำคัญต่อกฎหมายของนานาชาติ โดยการปฏิบัติตามกฎหมายของทุกประเทศ ดำเนินธุรกิจอย่างเปิดเผยตรงไปตรงมา และเป็นพนักงานที่ดีของหน่วยงาน โดยประกอบกิจกรรมของหน่วยงานอย่างเปิดเผยและซื่อตรง
2. ให้ความสำคัญวัฒนธรรม และประเพณีของทุกประเทศ สนับสนุนการพัฒนาทางเศรษฐกิจ และสังคมผ่านการดำเนินงานทางธุรกิจ
3. อุทิศและเสียสละ ในการจัดหาผลิตภัณฑ์ที่สะอาด และปลอดภัย เพื่อเพิ่มคุณภาพชีวิตในทุกที่ผ่านทางทุกๆ กิจกรรมของเรา
4. สร้างและพัฒนาเทคโนโลยีที่ล้ำสมัย พร้อมทั้งจัดหาผลิตภัณฑ์ และบริการที่ดีเยี่ยมซึ่งเต็มเต็มความต้องการของผู้ใช้บริการทั่วโลก
5. ส่งเสริมวัฒนธรรมในองค์กรที่จะช่วยเพิ่มความสามารถในการสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคล และคุณค่าการทำงานร่วมกันเป็นหมู่คณะ ขณะเดียวกันมีความไว้วางใจ และมีความเคารพนับถือ และให้เกียรติซึ่งกันและกัน
6. สร้างความสัมพันธ์ที่ดีเพื่อการเติบโตคู่สังคม และชุมชนทั่วโลกผ่านนวัตกรรมการบริหารจัดการองค์กร
7. ร่วมกับหุ้นส่วนทางธุรกิจในการวิจัย และการสร้างสรรค์ เพื่อความสำเร็จที่มั่นคงและการเติบโตในระยะยาว เพื่อผลประโยชน์ร่วมกัน พร้อมทั้งเปิดรับพันธมิตรใหม่ๆ ในเวลาเดียวกัน

1. Honor the language and spirit of the law of every nation and undertake open and fair corporate activities to be good corporate citizen of the world.
2. Respect the culture and customs of every nation and contribute to economic and social development through corporate activities in communities.
3. Dedicate ourselves to provide clean and safe products and to enhance the quality of life everywhere through all our activities.
4. Create and develop advanced technologies and provide outstanding products and services that fulfill the needs of customers worldwide.
5. Foster a corporate culture that enhance individual creativity and teamwork value, while honoring mutual trust and respect between labor and management.
6. Pursue growth in harmony with the global community through innovative management.
7. Work with business partners in research and creation to achieve stable, long-term growth and mutual benefits, while keeping ourselves open to new partnerships.



รู้จักโตโยต้า

ABOUT TOYOTA



ด้วยความมุ่งมั่นกว่า 49 ปีที่ผ่านมา ในการดำเนินธุรกิจในประเทศไทย นับตั้งแต่ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 5 ตุลาคม 2505 บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (TMT) ได้บรรลุการเป็นผู้ผลิตรถยนต์ที่ได้รับ การยอมรับมากที่สุดในประเทศ รวมถึงการเป็นบริษัทแกนนำของโตโยต้า ทั่วโลก ในการเป็นผู้ผลิตหลักในแผนยุทธศาสตร์และเป็นศูนย์กลาง การผลิตรถยนต์ เพื่อป้อนให้กับตลาดในประเทศ และส่งออกไปยัง ตลาดต่างประเทศทั่วโลก ณ ปัจจุบันมีทุนจดทะเบียน 7,520 ล้านบาท มีพนักงานรวมทั้งสิ้นกว่า 13,500 คน โดยมีกำลังการผลิตรวม 550,000 คัน ผ่าน 3 โรงงานหลัก ได้แก่ โรงงานลำโรง โรงงานเกตเวย์ และโรงงานบ้านโพธิ์ จากความสำเร็จของรถยนต์คัมรี ไฮบริด ที่เปิดตัวในปี พ.ศ.2552 โตโยต้าก็ได้เปิดตัวรถยนต์ไฮบริด ในประเทศไทยอีกหนึ่งรุ่น คือ โตโยต้า พริอุส เจนเนอเรชันที่ 3 ซึ่งนับเป็นประเทศที่สามของโลก และเป็นยานยนต์ไฮบริดที่สมบูรณ์แบบ ด้วยรูปลักษณ์ภายนอก ภายในที่ล้ำสมัยเต็มเปี่ยมไปด้วยเทคโนโลยี ที่ล้ำหน้า สร้างความสนุกสนานตลอดการขับขี่ในทุกเส้นทาง มีความ เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมด้วยการลดมลพิษจากการปล่อยไอเสียและ การขับเคลื่อนด้วยมอเตอร์ไฟฟ้าที่ไร้ซึ่งมลภาวะทางเสียง

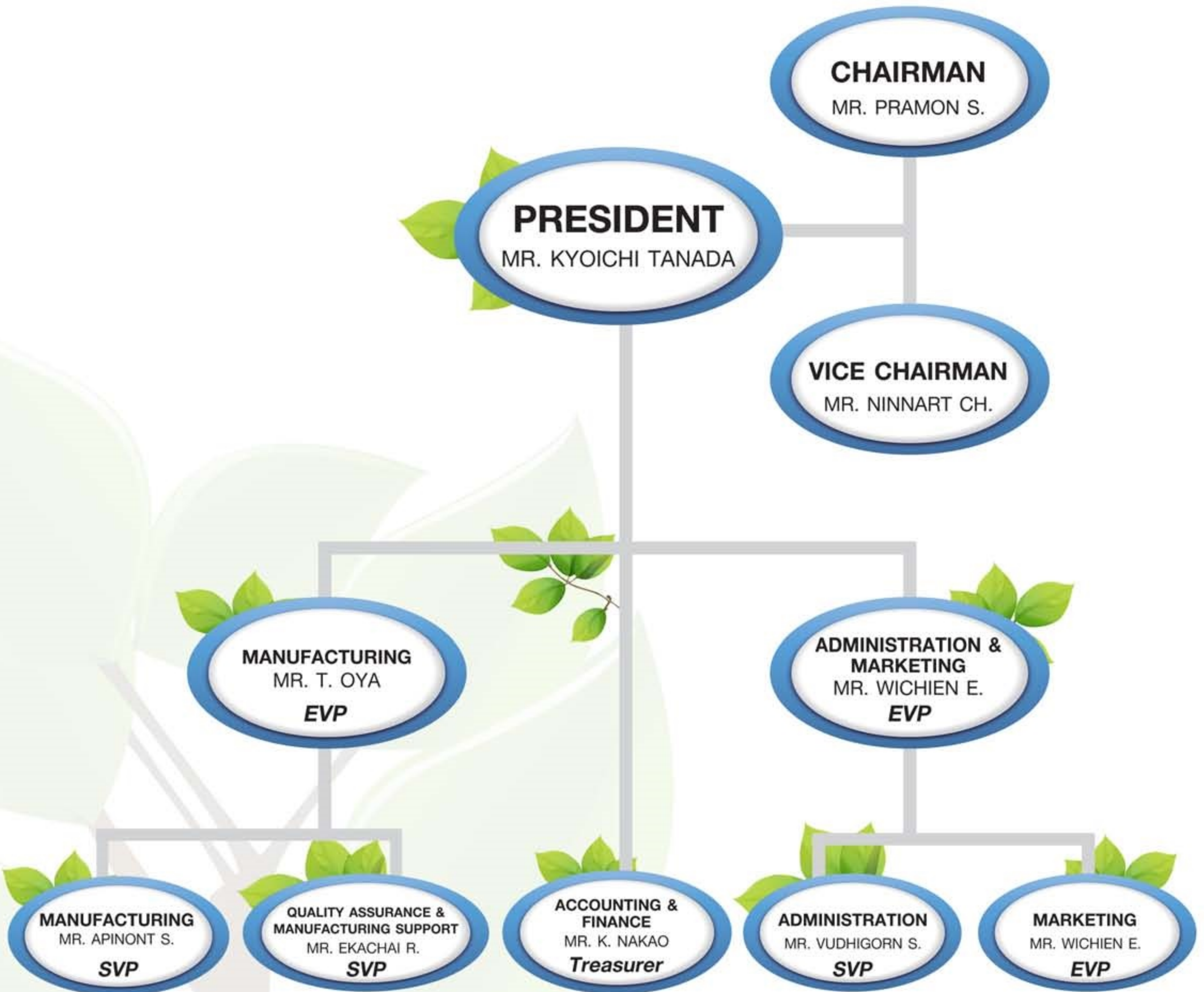
กลุ่มโตโยต้าในประเทศไทย

1. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (2505)
2. บริษัท ฮีโน่ มอเตอร์ แมนูแฟคเจอร์ริง (ประเทศไทย) จำกัด (2507)
3. บริษัท โตโยต้า ออโต้ บอดี ประเทศไทย จำกัด (2521)
4. บริษัท สยาม โตโยต้า อุตสาหกรรม จำกัด (2530)
5. บริษัท ไทย ออโต้ เวิร์ค จำกัด (2531)
6. บริษัท โตโยต้า บอดี เซอร์วิส จำกัด (2535)
7. บริษัท โตโยต้า ลีสซิ่ง (ประเทศไทย) จำกัด (2536)
8. บริษัท เทคโนโลยียานยนต์โตโยต้า จำกัด (2541)
9. บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด (2542)
10. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิก เอ็นจิเนียริง แอนด์ แมนูแฟคเจอร์ริง (2546)

With dedication and determination for nearly fifty years ago ever since establishing business operations in Thailand in October 1962, Toyota Motor Thailand Company Limited (TMT) has become one of Toyota's leading companies as well as occupying a foremost position among the best-known global automotive manufacturers. TMT is one of Toyota's main manufacturers, supplying both the domestic and the global markets. Presently, the company has a registered capital of 7,520 million Baht and employs more than 13,500 employees together with a total capacity of 550,000 units in its three main plants at Samrong, Gateway and Ban Pho. Following the success of the Camry Hybrid in 2009, TMT has begun the manufacture of another hybrid car, the Toyota Prius Generation 3, which is a perfect hybrid car with comprehensively modern internal and external appearances and fully up-to-date technology that is driver-friendly with an air and noise pollution reduction system.

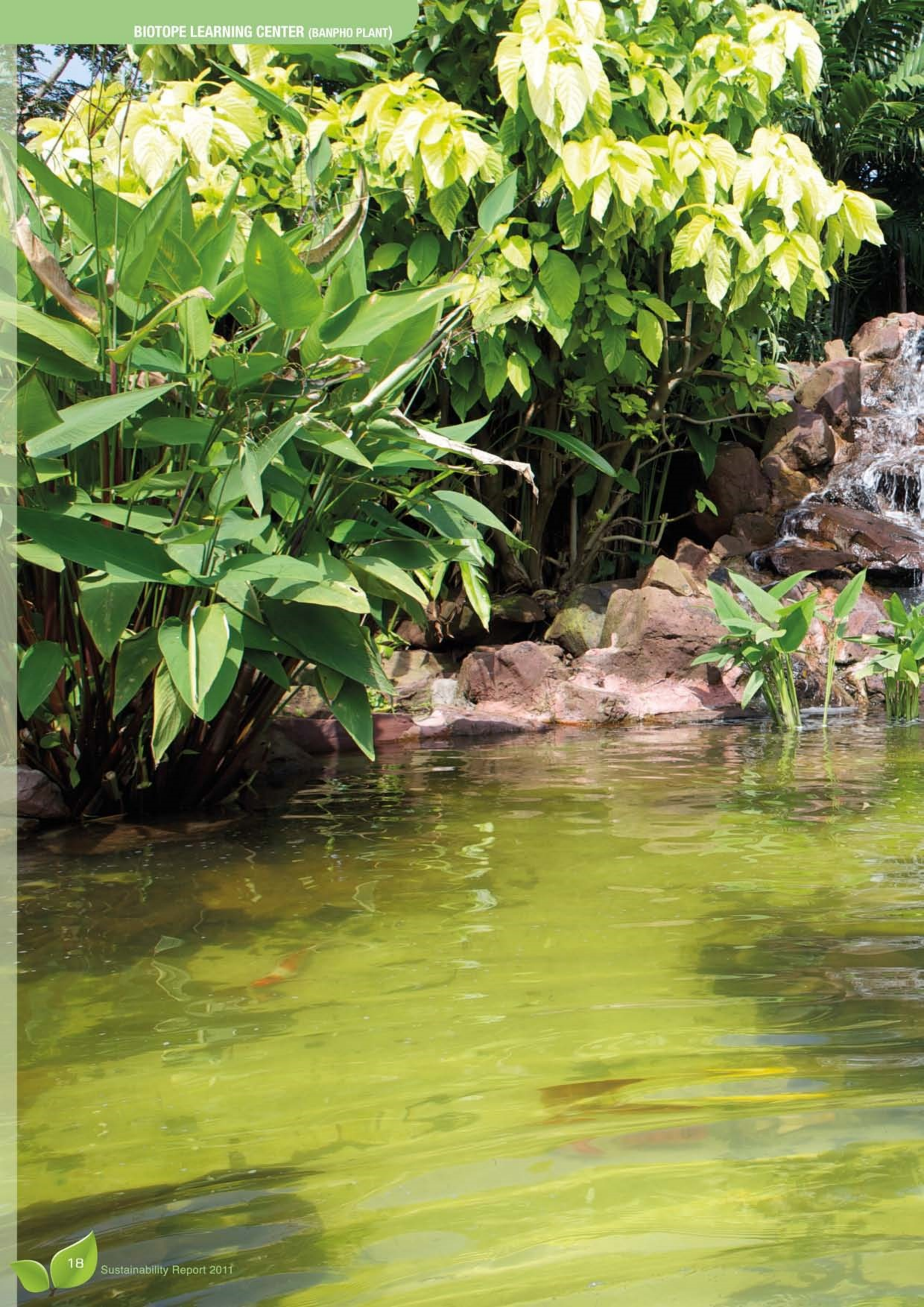
TOYOTA GROUP IN THAILAND

1. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (1962)
2. Hino Motor Manufacturing Thailand Co., Ltd. (1964)
3. Toyota Auto Body Thailand Co., Ltd. (1978)
4. Siam Toyota Manufacturing Co., Ltd. (1987)
5. Thai Auto Works Co., Ltd. (1988)
6. Toyota Body Service Co., Ltd. (1992)
7. Toyota Leasing (Thailand) Co., Ltd. (1993)
8. Toyota Automotive Technical School (1998)
9. Rachamongkol Rice Co., Ltd. (1999)
10. Toyota Motor Asia Pacific Engineering & Manufacturing Co., Ltd. (2003)



* AS OF APR' 11

* EVP : Executive Vice President
SVP : Senior Vice President





RYOTOPE

การดำเนินงาน ด้านสิ่งแวดล้อม

ENVIRONMENTAL PERFORMANCE

นโยบายสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัย และความปลอดภัย



นโยบายด้านสิ่งแวดล้อม

1. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะปฏิบัติตามกฎหมาย และมาตรฐานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อมภายในบริษัท พร้อมทั้งมีความมุ่งมั่นที่จะบรรลุวัตถุประสงค์และเป้าหมายทางด้านสิ่งแวดล้อมที่วางไว้
2. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะทุ่มเทปรับปรุงอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับการทำงานของระบบสิ่งแวดล้อมและการป้องกันมลพิษซึ่งบรรลุได้โดย
 - มุ่งเน้นที่จะลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเนื่องจากวัตถุดิบ และกระบวนการผลิต โดยการประเมินผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมจากสิ่งเหล่านั้น ก่อนที่จะนำวัตถุดิบใหม่มาใช้ หรือก่อนมีกระบวนการผลิตใหม่ ๆ
 - หาวิธีลดปริมาณการใช้พลังงาน ลดระดับมลพิษ และปริมาณของเสียที่ออกสู่สิ่งแวดล้อม
3. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความพยายามที่จะพัฒนาอย่างต่อเนื่องและเสริมสร้างความเข้าใจอันดีต่อพนักงานทุกคนเพื่อให้การปฏิบัติและการบริหารงานด้านสิ่งแวดล้อมบังเกิดผลมากที่สุด
4. ตระหนักถึงความสำคัญของการสื่อสารกับชุมชนในท้องถิ่นและให้ความร่วมมือที่ดีในกิจกรรมการรักษาสีสิ่งแวดล้อม

 TOYOTA


Eco Network
เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

นโยบายด้านอาชีวอนามัย และความปลอดภัย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด จะประกอบธุรกิจของบริษัทฯ ให้เป็นไปในลักษณะที่ส่งเสริมความปลอดภัยให้แก่พนักงาน บุคคลที่เกี่ยวข้อง ลูกค้า และประชาชนบริษัทฯ จะพยายามป้องกันอุบัติเหตุการบาดเจ็บ และความเจ็บป่วยเนื่องจากงานอาชีพด้วยความร่วมมืออย่างจริงจังของพนักงานทุกคน บริษัทฯ มีความผูกพันที่จะพยายามอย่างต่อเนื่อง เพื่อตรวจหาให้พบ และขจัดหรือควบคุมความไม่ปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินธุรกิจของบริษัทฯ เพื่อดำเนินการตามนโยบายที่กล่าวมานี้ บริษัทฯ ได้มีกำหนดการจัดการ ดังต่อไปนี้

1. ดำเนินการและพัฒนาระบบการจัดการอาชีวอนามัยและความปลอดภัย ตามมาตรฐาน มอก. 18001, OHSAS 18001 อย่างเหมาะสม และสอดคล้องกับข้อกำหนดของกฎหมาย และข้อกำหนดอื่นๆ ที่องค์กรได้ทำข้อตกลงไว้
2. ดำเนินการปรับปรุงและป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร เครื่องมือ อัคคีภัย สารเคมี และอันตรายซึ่งมีความเสี่ยง ตั้งแต่ระดับปานกลางขึ้นไป รวมทั้งควบคุมความเสี่ยงทุกระดับในองค์กร โดยกำหนดเป็นวัตถุประสงค์ด้านอาชีวอนามัยและความปลอดภัยประจำปี และสื่อสารให้ผู้ที่เกี่ยวข้องทุกคนนำไปปฏิบัติเพื่อให้เกิดการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง
3. ให้การสนับสนุนทรัพยากร ทั้งในเรื่อง บุคลากร เวลา งบประมาณ และการฝึกอบรม ที่เหมาะสมและเพียงพอ
4. กล่าวย้าให้พนักงาน ผู้รับเหมาและผู้เข้ามาปฏิบัติงานในบริษัท ทราบว่าการรักษาความปลอดภัยเป็นหน้าที่ความรับผิดชอบของทุกคน รวมทั้งความปลอดภัยนอกงาน
5. ทำการทบทวน และประเมินผลการดำเนินงานตามความเหมาะสม เพื่อทราบความก้าวหน้าและเพื่อให้แน่ใจว่าปฏิบัติตามนโยบายเกี่ยวกับความปลอดภัยนี้



ENVIRONMENTAL POLICY

1. TMT will be strictly complied with laws and regulations relating to the company's operation and commit to achieving environmental goals and targets.
2. TMT will be dedicated to continual improvement on environmental protection and pollution control by:
 - Reducing environmental impacts caused by raw materials and production processes by evaluating their impacts before using new materials or implementing new processes.
 - Reducing energy consumption, emission and waste to the environment.
3. TMT commits to making the employees understand and aware of environmental issues to ensure effective environmental management.
4. Place emphasis on local community participation and enhance cooperation in environmental conservation activities.

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY POLICY

TMT shall promote safety among employees, stakeholders, customers, and general public in our business operation. We shall attempt to prevent accidents, injuries, and illness from occupation with the cooperation from all employees. We are committed to continuous efforts in identifying and mitigating or controlling of risks involved in our business operation. In order to follow the mentioned policy, we shall:

1. **Implement and develop occupational health and safety management system** according to TIS 18001 and OHSAS 18001 and to be complied with laws and regulations or other agreements that have been committed.
2. **Improve and prevent hazards from machines, tool, fire, chemicals and hazards** of moderate level and above as well as all levels of risks in the organization by setting annual occupational health and safety objectives and communicating to all stakeholders in implementation and continuous improvement.
3. **Provide support** in human resources, time, budgets and appropriate and adequate trainings.
4. **Announce to employees, contractors and operators** that safety during business operation is everyone's responsibility as well as beyond work.
5. **Review and evaluate performance** to keep tracks of progress and ensure compliance of safety policy.



ภาวะโลกร้อน

รายการ	กิจกรรม/เป้าหมาย (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	ผลสำเร็จ (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	(แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
1. การจัดการการปล่อย CO ₂ จาก TMT และบริษัทในเครือ เพื่อลดการปล่อย CO ₂ โดยปฏิบัติตามนโยบายของ TMC ได้แก่ การผลิต โลจิสติกส์ และการบริการหลังการขาย	การผลิต TMT CO ₂ = 0.300 ตัน/หน่วย สำหรับ CO ₂ = 0.242 ตัน/หน่วย เขต CO ₂ = 0.323 ตัน/หน่วย บ้าน CO ₂ = 0.403 ตัน/หน่วย	TMT CO ₂ = 0.272 ตัน/หน่วย สำหรับ CO ₂ = 0.218 ตัน/หน่วย เขต CO ₂ = 0.309 ตัน/หน่วย บ้าน CO ₂ = 0.333 ตัน/หน่วย	TMT CO ₂ = 0.284 ตัน/หน่วย สำหรับ CO ₂ = 0.237 ตัน/หน่วย เขต CO ₂ = 0.306 ตัน/หน่วย บ้าน CO ₂ = 0.366 ตัน/หน่วย
	โลจิสติกส์ CO ₂ ที่ลดได้ = 2.5% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	CO ₂ ที่ลดได้ = 5.31% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี (2.5% จากปี 2552)	CO ₂ ที่ลดได้ = 10% จากการประมาณเทียบกับปี 2550
	การบริการหลังการขาย 1. ตั้งเป้าหมายให้บรรลุผลสำเร็จภายในศูนย์ฯ 2. ตั้งเป้าหมายให้มีผู้เข้าอบรมโครงการฯ ให้อยู่ภายในเดือน ธค 54 3. ส่งเสริมกิจกรรมการลดพลังงานในศูนย์ฯ	มีศูนย์บริการเข้าร่วมโครงการทั้งหมด 119 จาก 121 ศูนย์ฯ และได้รับการอบรมเพื่อจะดำเนินโครงการลดพลังงานต่อไป	ลดการใช้พลังงานลงร้อยละ 20 จากศูนย์บริการของผู้แทนจำหน่ายทั้งหมดเปรียบเทียบกับจากปี 2552 2.5% จากปี 2552
2. ส่งเสริมการพัฒนาพลังงานทางเลือก รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม	1. เปิดตัวโตโยต้าพริอุส รถยนต์ไฮบริดในประเทศไทย 2. ได้รับรองฉลากเขียว	1. ผลสำเร็จเป็นไปตามเป้าหมาย 2. รถยนต์นั่งส่วนบุคคลทุกรุ่นรวมทั้ง พริอุส, พอร์จูนเนอร์ และไฮลักซ์ วีโก้ ดับเบิลแคบได้รับการรับรองฉลากเขียว	ศึกษาและพัฒนาพลังงานทางเลือก รวมถึงผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง
3. ส่งเสริมการพัฒนาสภาพการจราจร โดยใช้เครือข่ายเทคโนโลยีที่หลากหลาย	สนับสนุนความร่วมมือกับภาครัฐและเอกชน เพื่อขยายผลอย่างต่อเนื่อง	จัดพิธีเปิดศูนย์ข้อมูลจราจรโดยต้า	ประชาสัมพันธ์ และขยายเครือข่าย Intelligent Traffic Information Center (ITIC)

GLOBAL WARMING

ITEMS	ACTIVITY / TARGET (APR. 2010- MAR. 2011)	ACHIEVEMENT (APR. 2010- MAR. 2011)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
<p>1. To reduce CO₂ from TMT and its affiliate companies by following TMC's policies regarding Production, Logistics, and After sales service</p>	<p>PRODUCTION TMT CO₂ = 0.300 ton/unit SAMRONG PLANT CO₂ = 0.242 ton/unit GATEWAY PLANT CO₂ = 0.323 ton/unit BANPHO PLANT CO₂ = 0.403 ton/unit</p> <p>LOGISTICS CO₂ reduced = 2.5 % from an estimate of yearly emission.</p> <p>After-sale service 1. Aim to achieve the goals by dealer themselves 2. Aim to have dealer participats within Dec. 2011 3. Continuously promote energy saving among all dealers.</p>	<p>TMT CO₂ = 0.272 ton/unit SAMRONG PLANT CO₂ = 0.218 ton/unit GATEWAY PLANT CO₂ = 0.309 ton/unit BANPHO PLANT CO₂ = 0.333 ton/unit</p> <p>CO₂ reduced = 5.31% from an estimate of yearly eimission. (2.5% from 2009)</p> <p>119 from 121 dealers have participated the project and they all have been trained for further operation of the energy reduction project.</p>	<p>TMT CO₂ = 0.284 ton/unit SAMRONG PLANT CO₂ = 0.237 ton/unit GATEWAY PLANT CO₂ = 0.306 ton/unit BANPHO PLANT CO₂ = 0.366 ton/unit</p> <p>CO₂ reduced = 10% from estimate comparing with 2007</p> <p>To reduce 20% energy consumption of all dealers comparing with 2009. reduce 2.5% from 2009</p>
<p>2 To promote the alternative energy development including the environment friendly products.</p>	<p>1. Launch Toyota Prius in Thailand. 2. Received Green label certified.</p>	<p>1. Achieve the target. 2. All models of passenger cars including Prius, Fortuner and Hilux Vego and Double cap have been rewarded.</p>	<p>To study and develop the alternative energy including a hybrid car the environment friendly products.</p>
<p>3 Promote the traffic development condition by using various types of technology.</p>	<p>Support collaboration between the public and private sectors and continuously extend the result.</p>	<p>To organize an grand open ceremony of Toyota Traffic Information Center.</p>	<p>To publicize and expand the network of Intelligent Traffic Information Center (ITIC)</p>

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม ปี '53 - '54 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

การนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	ผลสำเร็จ (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการเกิดของเสีย ส่งเสริมการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่า เพื่อให้เกิดสังคมแห่งการรีไซเคิล	กิจกรรม 1. ดำเนินโครงการลดปริมาณขยะอินทรีย์ด้วยไส้เดือนดิน 2. พัฒนาระบบการบันทึกน้ำหนักของเสียภายในโรงงาน เป้าหมาย TMT = 7.15 ก.ก./หน่วย ลำโพง = 5.79 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ = 7.92 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ = 9.49 ก.ก./หน่วย	TMT = 6.93 ก.ก./หน่วย ลำโพง = 5.46 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ = 7.74 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ = 8.79 ก.ก./หน่วย	TMT = 6.62 ก.ก./หน่วย ลำโพง = 5.75 ก.ก./หน่วย เกตเวย์ = 7.19 ก.ก./หน่วย บ้านโพธิ์ = 7.86 ก.ก./หน่วย
	โลจิสติกส์ - ของเสียที่ลดได้ = 2.5% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	- ของเสียที่ลดได้จริง = 27.37% จากการประมาณการปล่อยทั้งปี	- สามารถลดการใช้วัสดุบรรจุภัณฑ์ลง 8% เทียบกับปี '54 (หรือ 2% จากปี '52)
	บริการหลังการขาย - ใช้วัสดุที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ทั้งหมดในสื่อประชาสัมพันธ์	- กำลังดำเนินการ	- 2555 ใช้วัสดุที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ทั้งหมดในสื่อประชาสัมพันธ์ของผู้แทนจำหน่าย

การลดการใช้ทรัพยากรน้ำ

รายการ	กิจกรรม / เป้าหมาย (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	ผลสำเร็จ (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการใช้ทรัพยากรน้ำ ควบคุมการใช้น้ำในกระบวนการ โดยพิจารณาที่หน่วยลบ.ม./หน่วย	- นำน้ำกลับมาใช้ซ้ำให้มากที่สุด (water reuse) - นำน้ำที่ผ่านกระบวนการบำบัดกลับมาใช้ให้มากที่สุด (water recycle) TMT = 2.16 ลบ.ม./หน่วย ลำโพง = 1.396 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ = 2.72 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ = 3.12 ลบ.ม./หน่วย	TMT = 2.28 ลบ.ม./หน่วย ลำโพง = 1.65 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ = 2.84 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ = 2.76 ลบ.ม./หน่วย	TMT = 2.12 ลบ.ม./หน่วย ลำโพง = 1.349 ลบ.ม./หน่วย เกตเวย์ = 2.70 ลบ.ม./หน่วย บ้านโพธิ์ = 3.09 ลบ.ม./หน่วย
	ยกเลิกการใช้สารอันตราย SoCs 4 ชนิด 1. พัฒนาระบบประเมินเบื้องต้นและยกเลิกการใช้สารเคมีที่มีชื่ออยู่ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมดเป็นในบัญชีสารต้องห้าม 2. เป็นผู้นำในการผลิตผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม	ผลิตภัณฑ์ของโตโยต้าทั้งหมดปลอดจากสารอันตราย -	พัฒนารถยนต์ Camry, Vigo, Altis, Yaris, and Vios ให้ปลอดจากสาร SoCs สำเร็จตามเป้าหมาย 5 ปีแล้ว

RECYCLING

ITEMS	ACTIVITY / TARGET (APR. 2010 - MAR. 2011)	ACHIEVEMENT (APR. 2010 - MAR. 2011)	PURPOSE (5 YEARS ACTION PLAN)
REDUCE WASTE Promote effective use of resources to establish a recycling based socially	ACTIVITY 1. To undertake project reducing quantity of organic waste with earthworms. 2. To develop waste data recording system in plants. TARGET TMT = 7.15 kg./unit Samrong = 5.79 kg./unit Gateway = 7.92 kg./unit Banpho = 949 kg./unit	TMT = 6.93 kg./unit Samrong = 5.46 kg./unit Gateway = 7.74 kg./unit Banpho = 8.79 kg./unit	TMT = 6.62 kg./unit Samrong = 5.75 kg./unit Gateway = 7.19 kg./unit Banpho = 7.86 kg./unit
	LOGISTICS • Waste reduction = 2.5% from estimated yearly emission	• Actual reduced waste = 27.37% from estimated yearly disposal	• Reduced use of packing materials by 8% comparing with 2011 (or 2% from 2009)
	AFTER SALE SERVICE To use all recycle materials for public information media.	On process	2012: To use all recycle materials for public information media of dealers.

WATER REDUCTION

ITEMS	ACTIVITY / TARGET (APR. 2010 - MAR. 2011)	SUCCESS (APR. 2010 - MAR. 2011)	TARGET (5 YEARS ACTION PLAN)
REDUCE USE OF WATER RESOURCES Control water usage in process by counting m ³ /unit	- Reuse water from treated water as much as possible. - Recycle treated water for manufacturing process. (water recycle) TMT = 2.16 m ³ /unit Samrong = 1.396 m ³ /unit Gateway = 2.72 m ³ /unit Banpho = 3.12 m ³ /unit	TMT = 2.28 m ³ /unit Samrong = 1.65 m ³ /unit Gateway = 2.84 m ³ /unit Banpho = 2.76 m ³ /unit	TMT = 2.12 m ³ /unit Samrong = 1.349 m ³ /unit Gateway = 2.70 m ³ /unit Banpho = 3.09 m ³ /unit
ELIMINATE USE OF 4 SoCs 1. Develop pre-assessment system and eliminate the use of SoCs and banned chemicals in production 2. Being the leader in production of environmental-friendly products	All Toyota products are hazard-free. -	Improve the Camry, Vigo, Altis, Yaris models to eliminate SoCs Already completed 5 year action plan	Voluntary SoCs eliminate in 2007 -

ผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม ปี 2553 -2554 ตามแผนพัฒนา 5 ปี

การนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่

รายการ	กิจกรรม/เป้าหมาย (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	ผลสำเร็จ (เม.ย.'53 - มี.ค.'54)	เป้าประสงค์ (แผนปฏิบัติการ 5 ปี)
ลดการปล่อยมลพิษทางอากาศเพื่อคุณภาพอากาศที่ดี			
- ร่วมกับฝ่ายการตลาดในการศึกษาตลาดเพื่อหาแนวทางส่งเสริมผลิตภัณฑ์ใหม่	กำลังดำเนินการ (ปัจจุบันได้รับการรับรอง EURO 3 ทุกรุ่น)	กำลังดำเนินการเก็บข้อมูลและวิเคราะห์ผล (ปัจจุบันได้รับการรับรอง EURO 3 ทุกรุ่น)	รถยนต์ทุกรุ่นของโตโยต้าพัฒนาให้เป็นไปตามมาตรฐาน Euro 4
คุณภาพบรรยากาศ: การปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย			
ลดการก่อกมลพิษทางอากาศออกสู่สิ่งแวดล้อมเพื่อยกระดับคุณภาพบรรยากาศ	TMT = 38.32 กรัม/ตร.ม. ลำโพง = 56.6 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ = 26.18 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ = 25.34 กรัม/ตร.ม.	TMT = 39.58 กรัม/ตร.ม. ลำโพง = 56.25 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ = 26.17 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ = 25.68 กรัม/ตร.ม.	TMT = 33.83 กรัม/ตร.ม. ลำโพง = 47.90 กรัม/ตร.ม. เกตเวย์ = 24.90 กรัม/ตร.ม. บ้านโพธิ์ = 24.90 กรัม/ตร.ม.
เสริมสร้างความแข็งแกร่งในการจัดการสิ่งแวดล้อม			
การตรวจประเมินระบบจัดการสิ่งแวดล้อมตามมาตรฐาน ISO 14001 - เพื่อเสริมสร้างความแข็งแกร่งให้กับการจัดการสิ่งแวดล้อมโดยปฏิบัติตามหลัก Toyota EMS (Environment Management System)	1. ไม่มีกรณีร้องเรียนและไม่ผิดกฎหมาย 2. ลดการเกิดผลกระทบทางสิ่งแวดล้อม	1. ไม่เกิดข้อร้องเรียนอย่างเป็นทางการและไม่เกิดเรื่องผิดกฎหมายของโตโยต้าประเทศไทย 2. จัดทำการตรวจประเมินโดยผู้เชี่ยวชาญทางด้านสิ่งแวดล้อม	ป้องกันการเกิดข้อร้องเรียนและการผิดกฎหมายสิ่งแวดล้อม โดยการลดผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่องและเป็นรูปธรรม
การส่งเสริมด้านสิ่งแวดล้อมแก่พันธมิตรทางธุรกิจ			
1. Green Supply Chain: เรียกร้องให้ผู้จัดซื้อปฏิบัติตามข้อกำหนดใน Green Purchasing Guidelines ภายในปี 2554	ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมดต้องปฏิบัติตามข้อกำหนด Green Purchasing Guidelines 2007 1. การได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO 14001 2. การจัดการผลิตภัณฑ์และวัสดุที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม (SoC free) 3. ริเริ่มกิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมต่างๆ 4. การลดการปล่อยก๊าซ CO ₂ และลดการใช้วัสดุบรรจุภัณฑ์ในการขนส่ง	- ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมดสามารถปฏิบัติตามข้อกำหนด Green Purchasing Guideline - ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมด 251 รายได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO 14001 - ลดการปล่อยก๊าซ CO ₂ ได้	- ผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมดต้องได้รับ ISO 14001 และไม่มีการใช้สารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม (SoC free) - ส่งเสริมการลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในผู้จัดซื้อชิ้นส่วนทั้งหมดอย่างต่อเนื่อง
2. การลดผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมในการขายและบริการหลังการขาย โดยส่งเสริม ISO14001 ให้กับตัวแทนจำหน่าย	ศูนย์บริการได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001 คิดเป็น 93% ของตัวแทนจำหน่ายทั้งหมด (285 จาก 307 ศูนย์)	ศูนย์บริการได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001 คิดเป็น 94% จากตัวแทนจำหน่ายทั้งหมด (286 จาก 307 ศูนย์)	ตัวแทนจำหน่ายทั้งหมดได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO14001
เสริมสร้างการให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม			
- เพื่อรักษาและพัฒนาความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัยของพนักงาน	ดำเนินการจัดฝึกอบรมให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย	จัดการฝึกอบรมให้ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัยแก่พนักงานทุกคน	เพื่อรักษาและพัฒนาการอบรมด้านสิ่งแวดล้อม อาชีวอนามัยและความปลอดภัย
ความร่วมมือกับสังคม			
1. โครงการลดเมืองร้อนด้วยมือเราปีที่ 6	ส่งเสริมและสนับสนุนให้เทศบาล ชุมชนและโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการสามารถดำเนินกิจกรรมเพื่อลดภาวะโลกร้อนได้อย่างเป็นรูปธรรม	ขยายเครือข่ายแกนนำลดเมืองร้อนด้วยมือเราไปยัง 135 เทศบาล 170 โรงเรียน ใน 76 จังหวัดทั่วประเทศ	- จัดสร้างศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม 3 แห่ง - พัฒนา 20 โรงเรียนต้นแบบ และ 20 ชุมชนต้นแบบ
2. ศูนย์ศึกษาธรรมชาติด้านสิ่งแวดล้อม	ส่งเสริมให้เยาวชนใส่ใจสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการโดยจัดตั้งเป็นศูนย์การเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม	ให้การสนับสนุนการจัดตั้งศูนย์ศึกษาธรรมชาติจำนวน 2 ศูนย์คือ 1. ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบกบางปู (จ.สมุทรปราการ) 2. ศูนย์ศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน (จ.เพชรบุรี) มีจำนวนผู้เข้าเยี่ยมชมทั้งสิ้น 50,000 คน	จัดสร้างศูนย์การเรียนรู้ Biotope ในพื้นที่โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ เพื่อเป็นแหล่งเรียนรู้ในพื้นที่ จ.ฉะเชิงเทรา
3. โครงการป่านิเวศ (Eco-Forest)	ส่งเสริมให้ชุมชน ผู้ผลิตชิ้นส่วน และผู้แทนจำหน่ายมีส่วนร่วมในการดำเนินโครงการ โดยมีเป้าหมายในการปลูกให้ครบ 1,000,000 ต้นในปี '55	ผู้เข้าร่วมกิจกรรมทั้งในส่วนของชุมชน ผู้ผลิตชิ้นส่วน และผู้แทนจำหน่ายได้ดำเนินการปลูกป่านิเวศไปแล้ว 755,599 ต้น (พ.ศ. 2551-2553)	ปลูกป่านิเวศ 1 ล้านต้นภายในปี 2555

RECYCLING

ITEMS	ACTIVITY / TARGET (APR. 2010- MAR. 2011)	ACHIEVEMENT (APR. 2010- MAR. 2011)	TARGET (5 YEARS ACTION PLAN)
REDUCE AIR POLLUTION EMISSION			
- Cooperate with the Marketing Department on the market study for new product promotion.	On Process All Toyota cars have been (Currently all models are certified with Euro 3.)	On data collecting process and result analysis (Currently all models are certified with Euro 3.)	All Toyota cars to be developed under Euro 4 standard
ATMOSPHERE QUALITY : VOLATILE ORGANIC COMPOUND (VOC) EMISSION			
Reduce pollution emission to the environment in order to elevate atmosphere quality.	TMT = 38.32 g./m² Samrong = 56.6 g./m ² Gateway = 26.18 g./m ² Banpho = 25.34 g./m ²	TMT = 39.58 g./m² Samrong = 56.25 g./m ² Gateway = 26.17 g./m ² Banpho = 25.68 g./m ²	TMT = 33.83 g./m² Samrong = 47.90 g./m ² Gateway = 24.90 g./m ² Banpho = 24.90 g./m ²
STRENGTHEN ENVIRONMENT MANAGEMENT			
ENVIRONMENT MANAGEMENT SYSTEM EVALUATION UNDER ISO 14001			
- To strengthen the environment management by following the Toyota EMS (Environment Management System) principles.	1. No complaints and non-conformance 2. Reduce environmental impact	1. No official complaints and non-conformance to the law of Toyota Thailand. 2. The evaluation managed by the environmental experts.	To protection of the Complaint and disagreement to the environmental law by reduce environmental aspect.
ENVIRONMENT PROMOTION FOR BUSINESS PARTNERS			
1. Green Supply Chain: request that suppliers comply with requirements in Green Purchasing Guidelines by 2011	All suppliers to comply with the requirements in Green Purchasing Guidelines 2007 1. Acquisition of ISO14001 Certificate 2. Maganagement of Products and material supplied to Toyota (SoC free) 3. Environmental Initiatives of Toyota's suppliers 4. Reduction of CO ₂ Emissions and Usage of Packaging and Wrapping Materials in Logistics	- All suppliers comply with the requirements in Green Purchasing Guidline - All 251 suppliers have been certified with ISO 14001 - Reduce CO ₂ Emission	- All suppliers must have been certified with ISO 14001 and not use the dangerous substance to the environment - To promote reduction of CO ₂ Emissions in all suppliers
2. Reduction of impacts on the environment in sale and after sale services by promoting ISO 14001certification for all dealers	93% of all workshop (285 from 307 centers) certified with ISO 14001	94% of all workshop (286 from 307 centers) have been certified with ISO 14001	All dealers to be certified with ISO 14001
PROMOTION OF EDUCATION ON THE ENVIRONMENT			
- To preserve and develop employees' environmental knowledge, safety, and occupational health	To conduct training and education programs on the environment, safety, and occupational health	Training and education programs on the environment, safety, and occupational health have been conducted	To preserve and develop the training programs on the environment and occupational health for all employees
COOPERATION WITH THE SOCIETY			
1. Stop Global Warming Project Year 6	To promote and encourage municipalities, communities, and schools who participate in the project to organize activities to stop global warming concretely	Network of Stop Global Warming have been expanded to 135 municipalities, 170 schools in 76 provinces throughout the country.	- Three environment learning centers to be established. - Twenty model schools and twenty model communities to be developed
2. Environmental nature educational centers	To encourage youths to pay attention to the environment concretely by establishing environment learning centers	Having supported the establishment of two nature educational centers, namely: 1. Bangpu Nature Education Center (Samutprakarn) 2. Educational Sustainable Development Center (Petchaburi) with 50,000 visitors in total	Establish Biotope learning center in Banpho Plant to be learnig center in Chaocheongsao province.
3. Eco Forest Project	To encourage communities, suppliers, and dealer to participate in project with the aim of planting 1,000,000 trees within 2013 (2008-2010)	The activity participants, namely communities, part suppliers and distributors, have planted eco forest 755,599 trees	One million trees to be planted by 2013

บัญชีสิ่งแวดล้อม

รายละเอียดบัญชีด้านสิ่งแวดล้อม

รายการ	รายละเอียด	ค่าใช้จ่าย (เม.ย. 52 - มี.ค. 53)			รวม (บาท)
		สำโรง	เกตเวย์	บ้านโพธิ์	
ค่าบำรุงรักษา ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับมาตรการทางสิ่งแวดล้อม	การบำบัดขยะ ของเสีย	3,724,968	3,335,271	2,298,675	9,358,914
	การบำบัดน้ำเสีย	6,288,657	3,533,546	4,205,725	14,027,928
	ค่าติดตามตรวจสอบ ● น้ำเสีย ● คุณภาพอากาศ ● คุณภาพดิน ● น้ำบาดาล	1,584,553	1,664,975	5,478,049	8,727,577
	ค่าจ้างบุคลากรด้านสิ่งแวดล้อม				11,453,119
ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการณรงค์สร้างจิตสำนึก	การจัดทำรายงานด้านสิ่งแวดล้อม				415,650
	สื่อรณรงค์ประชาสัมพันธ์				18,000,000
การลงทุนด้านสิ่งแวดล้อม การลงทุนในสิ่งปลูกสร้างและอุปกรณ์เพื่อการปรับปรุงด้านสิ่งแวดล้อม	การป้องกันมลพิษทางอากาศ	0	0	0	0
	การป้องกันมลพิษจากน้ำเสีย (S/R WWTP model plant, G/W MBR)	0	2,820,000	0	2,820,000
	โครงการอนุรักษ์พลังงาน การติดตามตรวจสอบคุณภาพดินและน้ำบาดาล	5,500,000	1,278,054	2,491,030	9,269,084
	ค่าจ้างที่เกี่ยวข้องกับด้านสิ่งแวดล้อม				40,500,000
ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการรับรองมาตรฐาน ISO	การสำรวจ ศึกษา และฝึกอบรม				746,125
	ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการรับรองมาตรฐาน ISO	465,700	474,200	333,300	1,273,200

TMT ENVIRONMENTAL ACCOUNTING

ITEMS	DETAIL	AMOUNT (APR'09 - MAR'10) (BAHT)			TOTAL (BAHT)
		SAMRONG	GATEWAY	BANPHO	
MAINTENANCE COST Expenses Related to Environmental Measures	Waste disposal and waste treatment	3,724,968	3,335,271	2,298,675	9,358,914
	Wastewater treatment	6,288,657	3,533,546	4,205,725	14,027,928
	Monitoring cost •Waste water •Air Quality •Soil •Groundwater	1,584,553	1,664,975	5,478,049	8,727,577
	Enviromental personnel wage				11,453,119
Cost for raising awareness campaign	Environmental report				415,650
	Awareness-building medias				18,000,000
ENVIRONMENTAL INVESTMENT Construction and Instrument investment for environmental Improvement	Prevention of Air pollution	0	0	0	0
	Prevention of Wastewater pollution • SR water recycle • WWTP model plant	0	2,820,000	0	2,820,000
	Energy conservation projects	5,500,000	1,278,054	2,491,030	9,269,084
	Cost related to Environmental aspect				40,500,000
Cost related to Environmental aspect	Surveys, education and training				746,125
	ISO certification related expenses	465,700	474,200	333,300	1,273,200

ENVIRONMENTAL ACCOUNT

- * ค่าใช้จ่ายในการกำจัดขยะในปีงบประมาณ 2554 (เม.ย. 53 - มี.ค. 54) เพิ่มขึ้น เนื่องจากมีขยะจากกำลังการผลิตเพิ่มขึ้น
- ** ค่าใช้จ่ายในการป้องกันมลพิษจากน้ำเสียในปีงบประมาณ (เม.ย. 53 - มี.ค. 54) เพิ่มขึ้น เนื่องจากขยายโรงบำบัดน้ำเสียเพื่อรองรับการเพิ่มกำลังการผลิตโรงงานเกตเวย์
- *** ค่าใช้จ่ายในปีงบประมาณ 2554 (เม.ย. 53 - มี.ค. 54) เพิ่มขึ้นเนื่องจากโรงงานเกตเวย์ได้ทำการติดตั้งเครื่องทำน้ำเย็น และค่าใช้จ่ายในปีงบประมาณ 2554 (เม.ย.53 - มี.ค. 54) เพิ่มขึ้นเนื่องจากโรงงานบ้านโพธิ์ได้ติดตั้งเตาเผาอุณหภูมิสูง (Regenerative Thermal Oxidizer)

ค่าใช้จ่าย (เม.ย. 53 - มี.ค. 54)			รวม (บาท)	ผลการดำเนินงาน (เม.ย. 53 - มี.ค. 54)
ลำโรง	เกตเวย์	บ้านโพธิ์		
5,236,120	4,130,255	6,355,973	15,722,348	*เพิ่มขึ้น 68%
4,559,026	3,350,656	6,145,690	14,055,372	
1,407,050	2,355,040	4,267,750	8,029,840	ลดลง 8%
			12,197,572	เพิ่มขึ้น 6%
			495,000	เพิ่มขึ้น 19%
			20,500,000	เพิ่มขึ้น 14%
0	0	0	0	
0	15,745,000	0	15,745,000	**เพิ่มขึ้น 458%
4,152,550	45,930,716	43,600,000	93,683,266	***เพิ่มขึ้น 911%
			54,450,000	เพิ่มขึ้น 34%
			162,350	ลดลง 78%
253,300	326,300	600,000	1,179,600	ลดลง 7%

- * Waste Processing Expenses in fiscal year 2011 (April 2010 – March 2011) increased due to the production volume increasing
- ** Prevention of Wastewater Pollution in fiscal year 2011 (April 2010 – March 2011) increased because Gateway Plant has expanded waste water treatment plant
- *** Expenses in fiscal year 2011 (April 2010 – March 2011) increased resulting from the installation of cooling system for Gateway plant. Expenses in fiscal year 2011 (April 2010 – March 2011) increased resulting from the Regenerative Thermal Oxidizer installation for Banpho plant.

AMOUNT (APR'10 - MAR'11) (BAHT)			TOTAL (BAHT)	PERFORMANCE (APR '10 - MAR '11)
SAMRONG	GATEWAY	BANPHO		
5,236,120	4,130,255	6,355,973	15,722,348	*increase by 68%
4,559,026	3,350,656	6,145,690	14,055,372	
1,407,050	2,355,040	4,267,750	8,029,840	decrease by 8%
			12,197,572	increase by 6%
			495,000	increase by 19%
			20,500,000	increase by 14%
0	0	0	0	
0	15,745,000	0	15,745,000	**increase by 458%
4,152,550	45,930,716	43,600,000	93,683,266	***increase by 911%
			54,450,000	increase by 34%
			162,350	decrease by 78%
253,300	326,300	600,000	1,179,600	decrease by 7%

กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี



เครื่องหมาย “ฉลากเขียว”
(Green Label หรือ ECO-Label)

คือ ฉลากที่มอบให้แก่ผลิตภัณฑ์ที่มีผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมน้อยกว่าเมื่อนำมาเปรียบเทียบกับผลิตภัณฑ์ที่ทำหน้าที่อย่างเดียวกันโดยที่คุณภาพยังอยู่ในระดับมาตรฐานที่กำหนด โดยมีสำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (สมอ.) และสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย (สสท.) ให้การรับรองประเมินและตรวจสอบ

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับการรับรองว่ารถยนต์นั่งทุกรุ่นเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม โดยได้รับการรับรองให้ใช้เครื่องหมายฉลากเขียว อันได้แก่ ยาริส วีโอส อัลติส แคมรี่ พริอุส ฟอรัเนอร์ และไฮลักซ์ วีโก้ 4 ประตู

กิจกรรมลดการใช้พลังงานในภาคการผลิต โรงงานโตโยต้า สำโรง

โรงงานสำโรงนั้น สนับสนุนให้พนักงานดำเนินกิจกรรม “ลดการใช้พลังงาน” เพื่อช่วยลดปัญหาการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ที่จะส่งผลกระทบต่อสภาวะโลกร้อน เนื่องด้วยเป็นโรงงานที่ก่อตั้งมานานกว่า 36 ปี (ตั้งแต่ปี 2518) ทำให้อุปกรณ์ที่ใช้ บางชนิดเป็นเทคโนโลยีที่มีประสิทธิภาพด้านพลังงานต่ำ โดยในปี พ.ศ. 2553 ได้มีนโยบายการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม ซึ่งได้นำเครื่องจักรรุ่นใหม่ที่มีประสิทธิภาพสูงมาทดแทนเครื่องจักรเดิม เช่น เครื่องอัดอากาศชนิด INVERTER (ปรับความเร็วรอบมอเตอร์ตามโหลดที่ใช้งานจริง ทดแทนการปรับแรงดันอากาศด้วย manual valve โดยที่เครื่องยังทำงานเท่าเดิม ทำให้มีการใช้พลังงานโดยเปล่าประโยชน์) โดยนำมาแทนที่เครื่องอัดอากาศรุ่นเก่าที่มีอายุการใช้งานนาน และมีประสิทธิภาพต่ำ โดยก่อนทำการแก้ไขโรงงานเชื่อมตัวถัง (Welding shop) มีเครื่องอัดอากาศขนาด 90 กิโลวัตต์ จำนวน 4 เครื่อง โดยเป็นเครื่องเก่าที่มีประสิทธิภาพต่ำ จำนวน 2 เครื่อง (อายุใช้งานประมาณ 12 ปี) และเครื่องใหม่ 2 เครื่อง พบว่ามีการใช้พลังงาน 5,760 กิโลวัตต์-ชั่วโมงต่อวันหรือ 1,440,000 กิโลวัตต์-ชั่วโมงต่อปี โดยภายหลังได้พิจารณาที่เครื่องอัดอากาศเครื่องเก่าที่เสื่อมสภาพ และมีประสิทธิภาพการทำงานลดลง ทำให้เสียค่าใช้จ่ายในการบำรุงรักษา และค่าพลังงานไฟฟ้าสูง ดังนั้นจึงได้มีความคิดในการเปลี่ยนเครื่องอัดอากาศเป็นรุ่นใหม่ทดแทนเครื่องเก่า 2 เครื่อง โดยเลือกเป็นชนิด INVERTER และจากเทคโนโลยีดังกล่าว ทำให้สามารถลดขนาดของเครื่องอัดอากาศให้เล็กลงได้ ในปริมาณการผลิต และจ่ายลมอัดได้เท่ากัน โดยใช้พลังงานไฟฟ้าแค่เครื่องละ 75 กิโลวัตต์ โดยผลจากการเปลี่ยนทำให้สามารถลดการใช้พลังงานได้ 30 กิโลวัตต์ ทำให้พลังงานลดเหลือ 5,014 กิโลวัตต์-ชั่วโมงต่อวัน คิดเป็นการใช้พลังงานไฟฟ้า 1,253,559 กิโลวัตต์-ชั่วโมงต่อปี ซึ่งสามารถประหยัดพลังงานไฟฟ้าได้ถึง 186,441 กิโลวัตต์-ชั่วโมงต่อปี สามารถลดการปล่อยก๊าซ CO₂ ได้ 100 ตันต่อปี



GREEN LABEL OR ECO-LABEL

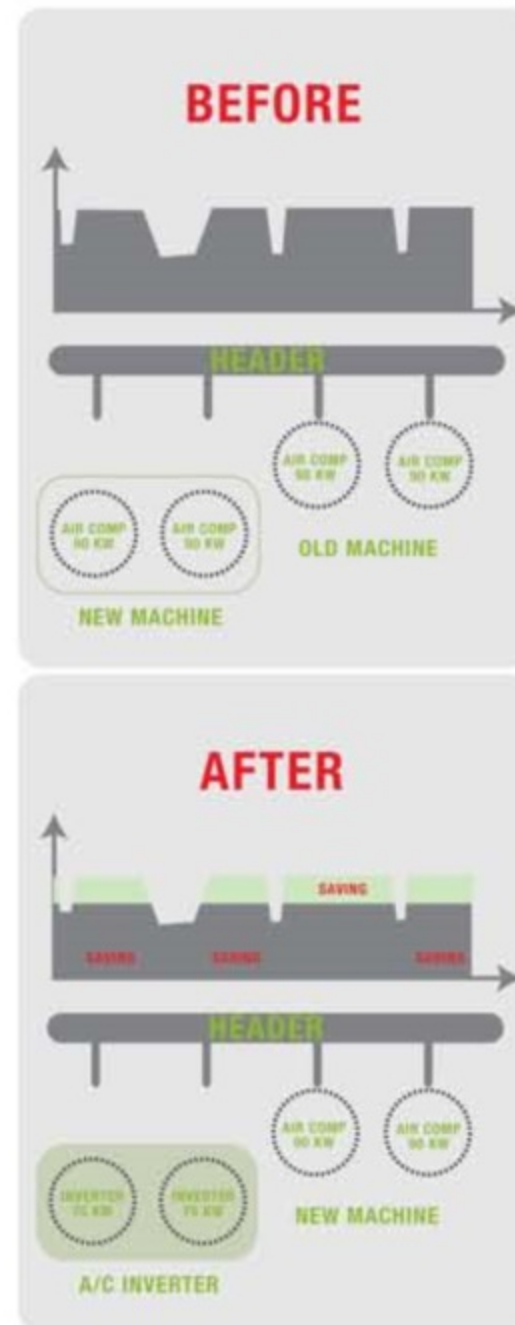
Is a label given to products that have less of an impact on the environment than do products that perform the same functions. In order to receive this label, a product must undergo the steps of Evaluation, Verification and Approval by the Thai Industrial Standards Institute (TISI) and the Thailand Environment Institute (TEI).

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has ensured that all Toyota car models are environmentally friendly products. The Green Label has been issued for the Yaris, Vios, Altis, Camry, Prius, Fortuner and Hilux Vigo Double Cab models.

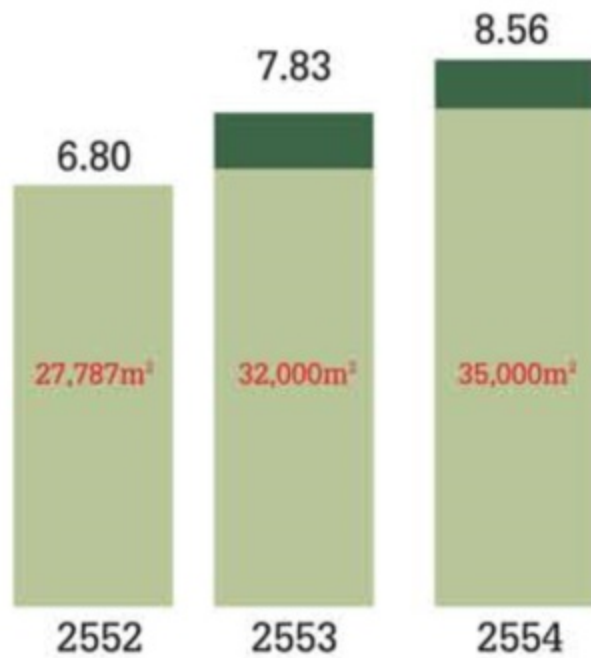


ENERGY REDUCTION DURING PRODUCTION PROCESS AT TOYOTA SAMRONG PLANT

The Toyota plant at Samrong has been in existence for more than 50 years and its equipment is already aging, thus the company has encouraged its employees in a drive to reduce energy consumption to lower the amount of carbon dioxide gas emissions that contribute to global warming. In 2010, the Environment Reservation Policy was initiated to replace the old equipment and to installing new Inverter air compressors (adapt motor speed to actual loads) that operate with higher efficiency in order to replace the old air compressor which operated at lower efficiency. Prior to the change, the welding shop plant had four air compressors operating at 90 kW. Two of them were in use for twelve years and operated at lower efficiency. The other two were newer models and had an energy consumption rate of 5,760 kWh/day or 1,440,000 kWh/year. Due to higher maintenance and electricity consumption costs, the two older air compressors have been replaced by newer models of the Inverter type, as this new technology is able to downsize the air compressor, but are able to maintain the production quantity and air release while consuming only 75 kW of electricity. Such changes in equipment is able to reduce energy consumption by 30 kW or 5,014 kWh/day, which would be equivalent to 1,253,559 kWh/year, resulting in total savings of up to 186,441 kWh/year and reducing CO₂ emissions by up to 100 tons/year.



ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT



ร้อยละของพื้นที่สีเขียวภายในโรงงานสำโรง
เป้าหมาย "ร้อยละ 10 ของพื้นที่" ภายในปี 2557

พื้นที่สีเขียว



MR. APICHA S. (VP)



MR. T. OYA (EVP)



GREEN PLANTATION BY TOP MANAGEMENT

กิจกรรมการเพิ่มพื้นที่สีเขียวภายในโรงงานโตโยต้าสำโรง

ปัจจุบันปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมได้เริ่มส่งผลกระทบต่อในวงกว้าง ทำให้ทุกภาคส่วนเริ่มตระหนัก และให้ความสำคัญกับสิ่งแวดล้อมมากขึ้น โดยที่โรงงานสำโรงเองก็ได้ให้ความสำคัญในการจัดการด้านสิ่งแวดล้อม รวมถึงการเพิ่มพื้นที่สีเขียวภายในโรงงาน โดยตั้งเป้าหมายที่จะเพิ่มพื้นที่สีเขียวอย่างน้อยร้อยละ 10 ของพื้นที่ทั้งหมด (44,000 ตร.ม.) ภายในปี 2557 แต่เนื่องจากข้อจำกัดในด้านพื้นที่ จึงได้มีแนวคิดในการปรับพื้นที่ต่างๆ ให้ร่มรื่นขึ้น เช่น การทำสวนแนวตั้ง และพื้นที่พักผ่อนต่างๆ สำหรับพนักงานรวมถึงจัดกิจกรรมปลูกต้นไม้ เพื่อเพิ่มพื้นที่สีเขียว โดยทำอย่างต่อเนื่องทุกปี ทั้งนี้ก็เพื่อให้พนักงานได้ทำงานในบรรยากาศสดชื่นร่มรื่น และน่าอยู่มากยิ่งขึ้นภายใต้แนวความคิดที่จะสร้างโรงงานสำโรงเป็น "Green Plant"

INTERNAL GREEN ZONE INCREASING ACTIVITY IN TOYOTA SAMRONG PLANT

In the present, the environment problems have generated effect widely and it make all parts of society to focus on the environment. Samrong plant has realized the importance of its environmental management and increasing green zone in the plant by at least 10 % of its total area (44,000 square meters) by the year 2014. Due to the limited space, it was necessary to adapt and create areas with green plants such as a vertical garden as well as smoking and relaxation areas so that employees can work in a "Green Plant" that has a more comfortable and natural ambience.

กิจกรรมลดปริมาณของเสียสู่สิ่งแวดล้อมโรงงานโตโยต้า เกตเวย์

โรงงาน โตโยต้า เกตเวย์ ได้ตระหนักถึงความสำคัญของปัญหาปริมาณของเสียที่เพิ่มสูงขึ้นมากในปัจจุบัน เมื่อความต้องการผลิตภัณฑ์ของลูกค้าสูงขึ้น การผลิตจึงต้องมีมากขึ้นตามลำดับเช่นกัน ดังนั้นจึงมีแนวคิดที่จะทำกิจกรรม เพื่อลดปริมาณของ ตะกอนสี (Paint Sludge) ซึ่งเป็นของเสียส่วนใหญ่ที่เกิดขึ้นภายในโรงงาน โดยการจัดทำเครื่องรีดตะกอน Paint Sludge

WASTE REDUCTION ACTIVITY IN TOYOTA GATEWAY PLANT

The Toyota Gateway Plant has realized the importance of managing the production of waste material, especially paint sludge, which is the highest amount of waste generated by the plant. A sediment wringer of paint sludge will be used to reduce the quantity of water in the sludge by putting it into a big bag, putting the sediment into the basket of the sludge wringer, and then letting the water into a tray through the sludge pool.

หลักการทำงาน

เมื่อตะกอน Sludge เกิดขึ้นจากกระบวนการผลิตจะถูกนำไปใส่ถุง แล้วนำไปใส่ในตะกร้าของเครื่อง หลังจากนั้นจะกดสวิตช์ เพื่อให้เครื่องทำการอัดตะกอนด้วยแรงอัด 2 ตัน จากกระบอกไฮดรอลิก น้ำก็จะถูกรีดออกจากตะกอนไหลลงสู่ ถาดด้านล่าง ลงสู่บ่อ Sludge Pool โดยไม่ส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมภายนอก

WORKING PROCEDURE

Whenever Sludge sediment occurred from production process it will be put into the bag and put it into basket and then push switch of the machine to press the sediment with pressure 2 tons from Hydraulic cylinder and then water will be released from sediment flowing to lower bowl and flowing to Sludge Pool which finally it will not effect outside environment.

การดำเนินงาน

ภายหลังการรีด นำไปตากที่โรงตากอีกครั้ง ส่งผลให้ปริมาณตะกอนมีน้ำหนักลดลงรวม 35 % คิดเป็น 0.43 กก. / คัน เริ่มดำเนินการสิงหาคม 2553 ลดปริมาณของเสียสู่สิ่งแวดล้อม 0.43 กิโลกรัม / คัน เงินลงทุน 0.2 ล้านบาท (เป็นการนำเครื่องจักรเก่ามาดัดแปลง)

MANAGEMENT AFTER SQUEEZING

It will be taken for drying at a drying plant once which will result since decrease of sediment quantity total 35% calculated as 0.43 Kg./truck. The project has been managed since August 2010 and it can reduce the waste against environment 0.43 Kg./truck with investment 0.2 MB. (Save from Reuse old machine 0.1 MB.)



SLUDGE FARM PRODUCTION PROCESS



PUTTING INTO SLUDGE PRESS MACHINE



WATER FLOW TO TRAY AND PASS TO SLUDGE POOL

กิจกรรมต่างๆ เพื่อนำไปสู่การบรรลุตามแผน 5 ปี

กิจกรรมลดการใช้น้ำของ โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์

ที่โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ ให้ความสำคัญในการใช้น้ำอย่างคุ้มค่าที่สุด โดยการนำน้ำที่ Over flow จากชุด Coil เย็นของระบบทำอากาศในกระบวนการพ่นสี (Air make up unit) มาใช้ใหม่ ซึ่งโดยปกติแล้วน้ำที่ Over flow จาก ชุด Coil เย็นของระบบทำอากาศในกระบวนการพ่นสีนั้น จะถูกปล่อยทิ้งไปโดยไม่เกิดประโยชน์ และยังเป็นภาระแก่ระบบบำบัดน้ำเสียของ Utility shop ด้วย

ก่อนการทำกิจกรรม เราพบว่ามือน้ำเป็นจำนวนมากที่ Over flow ออกจากชุด Coil เย็นของระบบทำอากาศในกระบวนการพ่นสีที่ Primer process และ Top coat process เมื่อทำการวัดปริมาณในการปล่อยออกในแต่ละวันพบว่ามือน้ำปริมาณรวมกันแล้วมากถึง 68 m³ ต่อวัน แบ่งเป็นที่ Primer process 23 m³ ต่อวัน และที่ Topcoat process 45 m³ ต่อวัน ตามลำดับ เราจึงทำการติดตั้งระบบการนำน้ำที่ Over flow นั้นกลับมาใช้ใหม่ โดยน้ำที่ Over flow ออกมาจะถูกเก็บไว้ที่ Tank recovery ก่อนที่จะนำกลับมาใช้ใหม่ผ่านการเปิด - ปิดโดย Auto valve ซึ่งทำให้เราสามารถนำน้ำที่ถูกปล่อยทิ้งในตอนแรกกลับมาใช้ใหม่ได้ทั้งหมด และยังเป็นภาระลดภาระของระบบบำบัดน้ำเสียของ Utility shop ได้อีกทางหนึ่ง

ผลที่ได้รับจากการทำกิจกรรม เราสามารถลดการใช้น้ำ Process water ดังนี้

หัวข้อ	วัน	เดือน	ปี
ลดการใช้น้ำ process water	68 m ³	1,496 m ³	17,952 m ³

กิจกรรมต่อไป

โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์จะลดการใช้น้ำ Process water ที่ Pretreatment line ซึ่งเป็น Process การล้างรถก่อนนำเข้าสู่สีกันสนิม โดยการใช้ Steam condensate ที่มาจาก Absorption chiller เดิมเข้ามาช่วยลดการใช้น้ำ Process water ที่ Pretreatment line

THE BENEFIT DERIVED FROM THIS ACTIVITY IS THAT WE CAN REDUCE PROCESS WATER AS FOLLOWS :-

ITEM	D	M	Y
Process water reduction	68 m ³	1,496 m ³	17,952 m ³

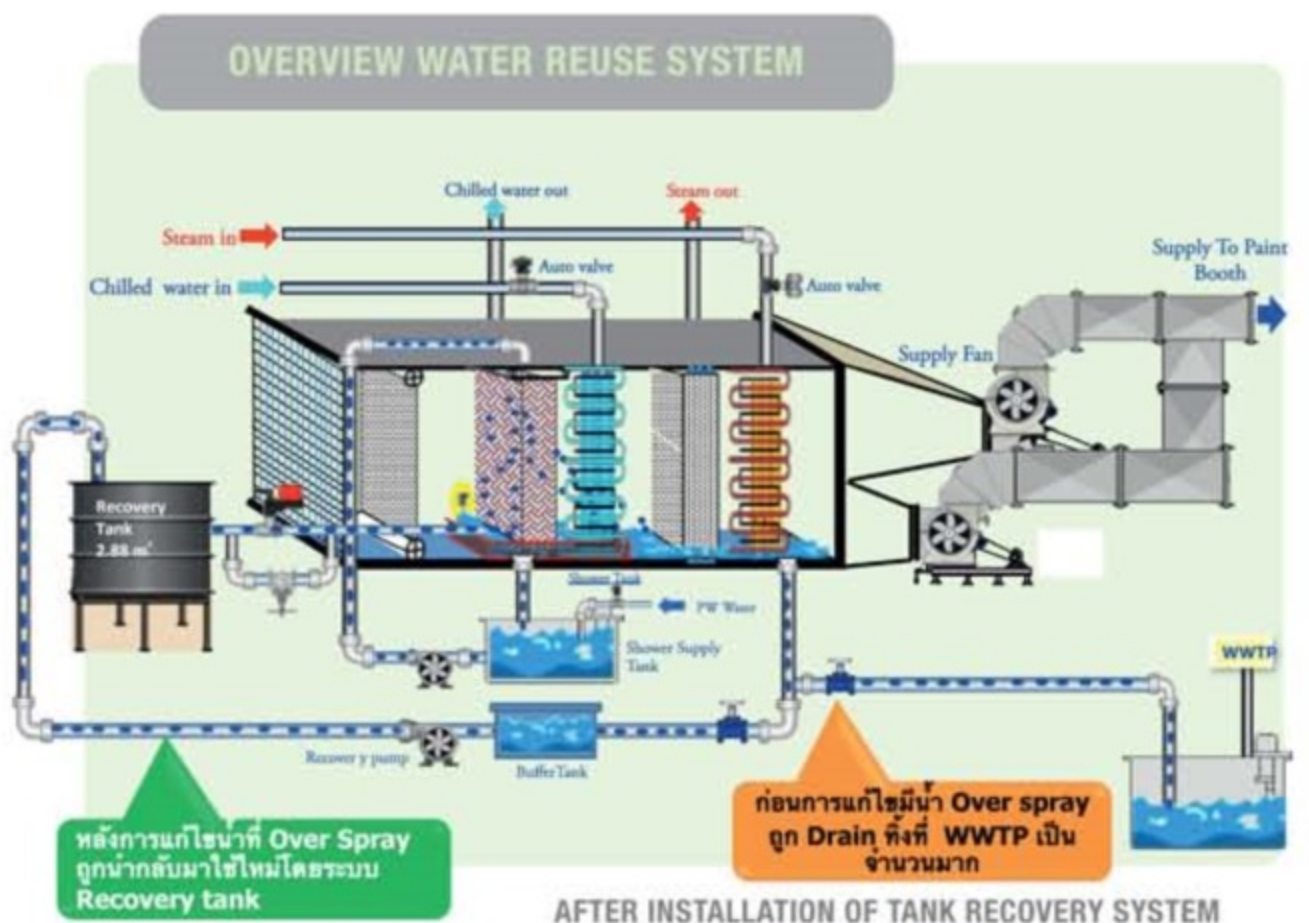
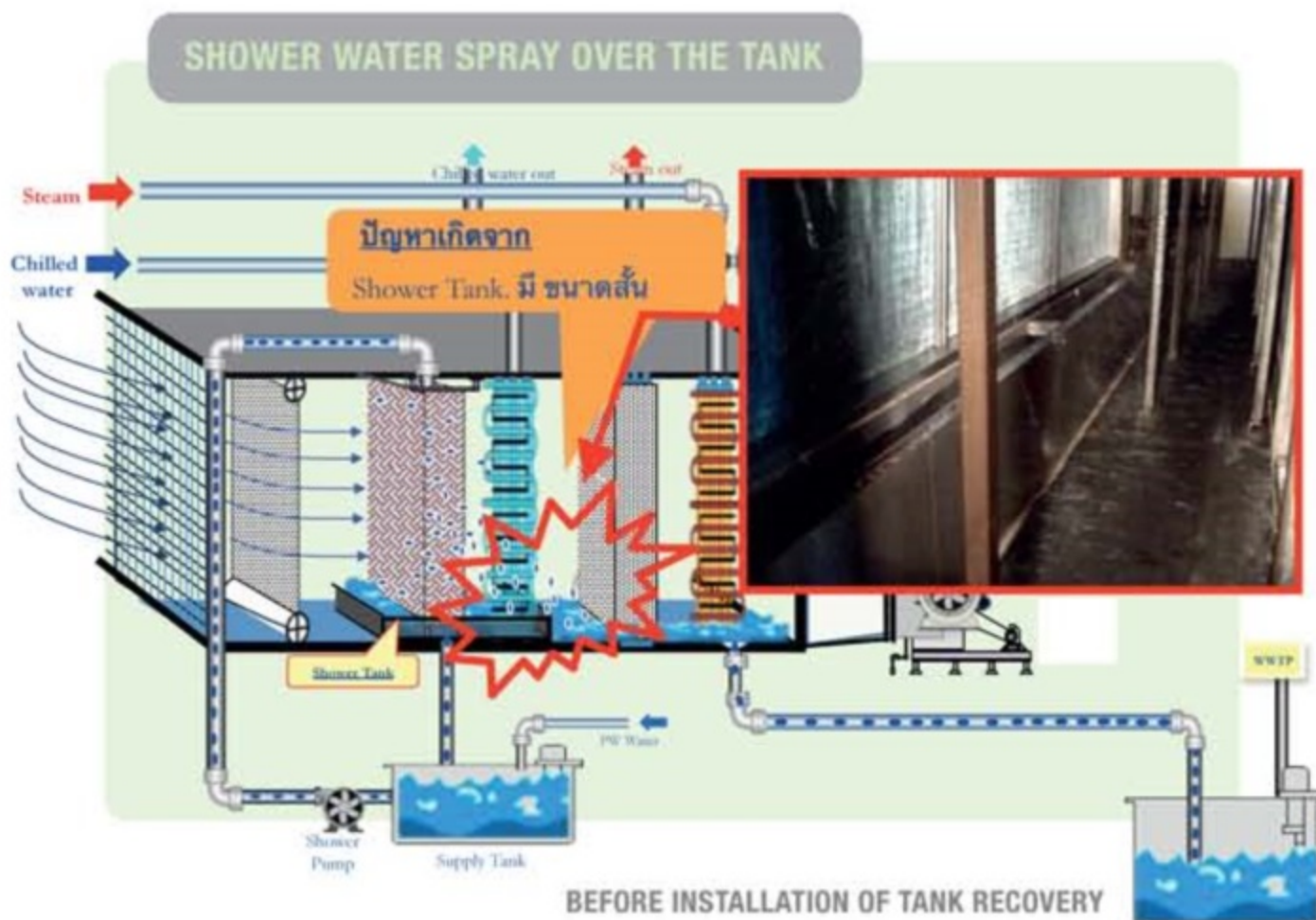
NEXT ACTIVITIES

Toyota Banpho plant will reduce process water at Pretreatment line which is a washing process prior to an anti-corrosion coating by using Steam condensate derived from Absorption chiller in order to reduce Process water at Pretreatment line.

WATER REDUCTION ACTIVITY OF TOYOTA BANPHO PLANT

Toyota Banpho plant has focused on the water utility with utmost worth by recycle of the water over flow from the cooling coil in the process of Air make up unit because water which over flow from the process of Air make up unit will be released without benefits and it also is burden of the waste water treatment system of Utility shop.

Before the activity implement, it found a lot of water over flows from the cooling coil unit of the air make up unit in the color injection process at Primer process and Top coat process and after daily release measurement it found that its accumulative amount up to 68 m³ divided at Primer process 23 m³ per day and at Top coat process 45 m³ per day respectively. Therefore, the recycle system of over flow water has been set up by keeping in Tank recovery prior to new utility via the open-close Auto valve and by this activity we can recycle all water wasted in the first step and also it another way to help reduce burden of the waste water treatment system of Utility shop.



ACTIVITIES FOR 5 YEARS ACTION PLAN ACHIEVEMENT

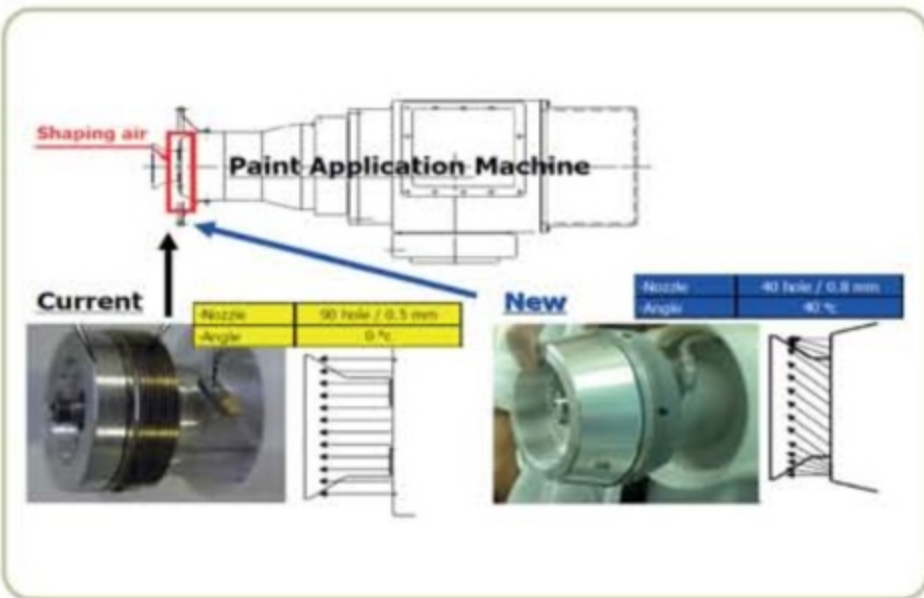
กิจกรรมการลดปริมาณสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC) สู่สิ่งแวดล้อมของโรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์

โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ ตระหนักถึงความสำคัญของการลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม จึงดำเนินกิจกรรมลดการปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย (Volatile Organic Compound) ต่อสิ่งแวดล้อมอย่างต่อเนื่อง กิจกรรมที่สำคัญคือ การขยายผลกิจกรรมการลดปริมาณสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC) จากกระบวนการพ่นสีเคลือบเงาชั้นตอนสุดท้ายของชิ้นผิวสี โดยการเปลี่ยนหัวพ่นชนิดอัตราการไหลสูง (High flow bell) ของ Robot พ่นสีเคลือบเงา โดยการขยายรูปร่างหัวฉีดลม (Shaping air) มุมของลมที่ออก (Angle air) เพิ่มรอบความเร็วของปืน (Gun speed) และตั้งค่าอัตราการไหลของสีใหม่ เป็นการเพิ่มความกว้างพื้นที่ในการพ่นสีเคลือบเงาให้มากขึ้น

ACTIVITY FOR A REDUCTION OF VOLATILE ORGANIC COMPOUND TO ENVIRONMENT IN TOYOTA BANPHO PLANT

This activity realizes the importance of environmental impact reduction, Toyota has been continuously implemented this activities to reduce a release of Volatile Organic Compound to environment continuously and the important activity is to expand the activity result of reduction of Volatile Organic Compound (VOC) which occurred from the last step of coating process color layers by change it into a high flow bell of Robot for coating by expanding Shaping air, Angle air increase the cycle of Gun speed and reset the color flow rate in order to increase more width of area in the coating process.

จุดหลักสำคัญและข้อมูลการเปลี่ยนแปลง IMPORTANT POINT AND DATA CHANGE



NO.	ITEMS	CURRENT	HIGH FLOW BELL
1	Bell Type	T1 Bell	<==
2	Bell Rotation	20,000 rpm	<==
3	Shaping Air (Ring)		
	- Nozzle	90 hole/0.5 mm.	40 hole / 0.8 mm.
	- Angle	0°c	40°c
4	Shaping Air	0.15 Mpa	0.12, 0.08 Mpa
5	High Voltage	-70 kv	<==
6	Gun Distance	200 mm	<==
7	Gun Pitch	110 mm.	<==
8	Gun speed	400-450 mm./sec	600-650 mm/sec
9	Flow rate set up	400 cc/min	600 cc/min

นอกจากนี้ยังลดการใช้ Robot Clear ได้จำนวน 2 ตัว
IT IS ALSO ABLE TO REDUCE ROBOT CLEAR UP TO 2 UNITS

BEFORE				AFTER			
ROBOT TOP COAT CLEAR				ROBOT TOP COAT CLEAR			
3 Colour	3 Colour	3 Colour	Setting	3 Colour	3 Colour	3 Colour	Setting
Process manual spray clear		Confirm check clear	Oven top Coat	Process manual spray clear		Confirm check clear	Oven top Coat
ROBOT CLEAR 8 Units				ROBOT CLEAR 6 Units			
Manual spray gun 8 units	Manual spray gun 4 units	Manual spray gun 8 units	Manual spray gun 4 units	Manual spray gun 8 units	Manual spray gun 4 units	Manual spray gun 8 units	Manual spray gun 4 units
3 Colour	3 Colour	3 Colour	Setting	3 Colour	3 Colour	3 Colour	Setting
			Oven top Coat				Oven top Coat

โดยยังคงคุณภาพของสีผิวเคลือบเงาให้อยู่ในมาตรฐานดั้งเดิม และยังทำให้สามารถลดปริมาณการใช้ทินเนอร์ล้างหัวปืน (Flushing gun) ในขณะที่พ่นสีเคลือบเงาได้ 44.16 กิโลกรัมต่อวัน และสามารถลดปริมาณการปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC) ออกสู่สิ่งแวดล้อมได้ 0.791 กรัมต่อตารางเมตร (เริ่มดำเนินการ : มีนาคม 2554)

In the same time it still maintain the coating quality under the standard and also able to reduce quantity of a thinner of Flushing gun during the coating process up to 44.16 Kg./day and able to reduce VOC emission to environment up to 0.791 gram per square meter. (start implementation: March 2011)

ข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อม / ENVIRONMENTAL PERFORMANCE DATA

รายการ	ปีงบประมาณ 2553 (เม.ย. 52 - มี.ค. 53)	ปีงบประมาณ 2554 (เม.ย. 53 - มี.ค. 54)	ผลต่างปีงบประมาณ (2554 - 2553)
--------	--	--	-----------------------------------

ข้อมูลปริมาณการใช้พลังงาน

ปริมาณการใช้ไฟฟ้า (kWh)	190,973,813.00	224,193,070.00	33,219,257.00
การใช้พลังงาน			
เบนซิน (kl)	-	-	-
ดีเซล (kl)	-	-	-
น้ำมันเตา (kl)	63.73	166.30	102.57
น้ำมันก๊าด (kl)	-	-	-
ก๊าซธรรมชาติ (MMBTU)	273,867.32	438,894	165,026.68
ก๊าซหุงต้ม LPG (m ³)	12,413.51	14,927.30	2,513.79
ปริมาณการใช้พลังงานทั้งหมด (GJ/Unit)	0.302	0.272	-0.030

ข้อมูลปริมาณการใช้น้ำ

ปริมาณการใช้น้ำ (m ³)	934,554.00	1,436,700.00	502,146.00
ปริมาณการใช้น้ำต่อการผลิต (m ³ /Unit)	2.02	2.28	0.26

ข้อมูลปริมาณการใช้กระดาษ

ปริมาณการใช้กระดาษ (บาท)	8,187,356.93	9,225,432.7	1,038,075.77
--------------------------	--------------	-------------	--------------

ข้อมูลปริมาณขยะและของเสียที่เกิดขึ้นในโรงงาน

ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการเผา (ตัน) <A>	3,483.52	4367.89	-3,483.520
ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการฝังกลบ (ตัน) 	0	0	0.000
ปริมาณของเสียที่นำกลับมาใช้ใหม่ (ตัน) <C>	73,436.84	93,311.16	19,874.320
ปริมาณของเสียที่เกิดขึ้น (ตัน) <D = A + B + C>	76,920.36	97,679.05	20,758.690
สัดส่วนของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการฝังกลบ (ตัน) (%) <B/D>	0	0	0.000
ปริมาณของเสียที่ถูกกำจัดด้วยการเผา และฝังกลบ (Kg/Unit)	6.81	6.93	0.120

ITEMS	FY2010 (APR.09 - MAR.10)	FY2011 (APR.10 - MAR.11)	DIFFERENCE (FY2011 - FY2010)
-------	-----------------------------	-----------------------------	---------------------------------

ENERGY CONSUMPTION

Electricity Consumption (kWh)	190,973,813.00	224,193,070	33,219,257.00
Gasoline (kl)	-	-	-
Diesel (kl)	-	-	-
Heavy oil (kl)	63.73	166.30	-63.73
Kerosene (kl)	-	-	-
Natural gas (MMBTU)	273,867.32	438,894	-273,867.32
LPG (m ³)	12,413.51	14,927.30	-12,413.51
Total Energy Consumption (GJ/ Unit)	0.302	0.272	-0.302

WATER CONSUMPTION

Water Consumption (m ³)	934,554.00	1,438,700.00	-934,554.00
Water Consumption per unit (m ³ /Unit)	2.02	2.28	-2.02

PAPER CONSUMPTION

Paper Consumption (Baht)	8,187,356.93	9,225,432.7	1,038,075.77
--------------------------	--------------	-------------	--------------

WASTE

Volume of incinerated waste (Tons) <A>	3,483.52	4367.89	-3,483.520
Volume of landfill waste (Tons) 	0	0	0.000
Volume of waste recycled (Tons) <C>	73,436.84	93,311.16	19,874.320
Volume of waste generated (Tons) <D = A + B + C>	76,920.36	97,679.05	20,758.690
Percent of landfill waste (Tons) (%) <B/D>	0	0	0.000
Total landfill & incinerated waste (Kg/Unit)	6.81	6.93	0.120





การดำเนินงาน ด้านสังคม

SOCIAL PERFORMANCE

นโยบายความรับผิดชอบต่อสังคมของโตโยต้า

ความรับผิดชอบต่อสังคมแบบบูรณาการครบห่วงโซ่อุปทาน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด พร้อมเครือข่ายทางธุรกิจ คือผู้ผลิตชิ้นส่วน (Suppliers) ผู้แทนจำหน่าย (Dealers) รวมถึง ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทางธุรกิจ ดำเนินธุรกิจด้วยความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม สังคม และลูกค้าในทุกกระบวนการทำงาน หรือ Fully Integrated CSR Across Value Chain ตั้งแต่การคิดค้นพัฒนาออกแบบผลิตภัณฑ์ การหาแหล่งและคัดสรรการใช้วัตถุดิบ กระบวนการผลิตและการขนส่ง การบริหารจัดการตลอดจนด้านการตลาดและการขาย รวมถึงการดูแลบริการหลังการขาย โดยทุกคนต้องระลึกเสมอว่า เราเป็นส่วนสำคัญที่จะทำให้การบูรณาการความรับผิดชอบต่อสังคมนี้สำเร็จขึ้นมาได้

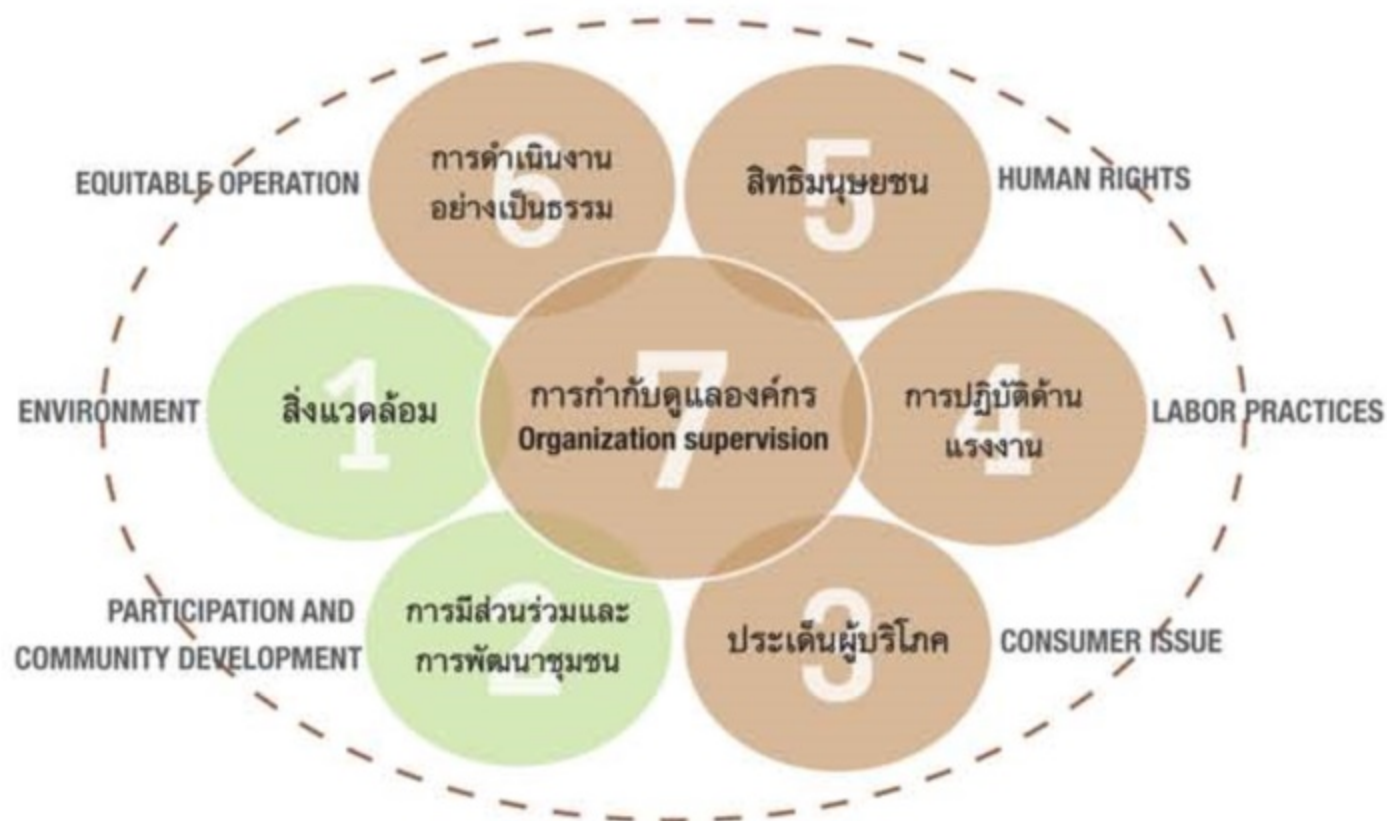
และในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2553 ที่ผ่านมา องค์การมาตรฐานสากล หรือ ISO ได้ประกาศมาตรฐาน ISO 26000 อย่างเป็นทางการ มาตรฐานนี้เป็นมาตรฐานสมัครใจและไม่ใช้มาตรฐานเพื่อการรับรอง ซึ่งว่าด้วยเรื่อง CSR ที่ประกอบด้วย 7 ประเด็นหลัก

(FULLY INTEGRATED CSR ACROSS VALUE CHAIN)

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has integrated Corporate Social Responsibility across our value chain throughout our network: suppliers, dealers and stakeholders. Our responsibilities for environment, society and customers are integrated in every process from designing, purchasing, manufacturing, logistics, marketing, sales and after sales service; with the mindset that every member of Toyota value chain is the significant part to succeed in the practice of "Integrated CSR across Value Chain".

In November 2010 the International Standard Organization or ISO has officially declared the ISO 26000. This standard is a voluntary one and not a certifying one. It speaks of CSR which consists of 7 main issues.

7 ประเด็นหลัก



เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อม เราได้นำ 7 ประเด็นหลัก มาวางหลักการด้าน CSR หรือ CSR Principle ในโตโยต้า ซึ่งประกอบด้วย

การจัดซื้อและการผลิตเพื่อสิ่งแวดล้อม

เราพยายามจะคัดสรรวัตถุดิบและชิ้นส่วนในระหว่างกระบวนการผลิตชิ้นส่วนที่สิ้นเปลืองพลังงานน้อยลง รวมถึงการใช้พลังงานทางเลือกที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่

ความรับผิดชอบต่อสังคมในการบริหารจัดการและทางการตลาด

พัฒนาสภาพแวดล้อมในที่ทำงานให้มีมาตรฐานสูงสุด ทั้งในเรื่องความปลอดภัยและค่าตอบแทนและสวัสดิการอย่างยุติธรรม

การตอบแทนสังคมและชุมชน

เราให้ความสำคัญสูงสุดกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย และชุมชนที่โรงงานของเราตั้งอยู่ โดยจะพัฒนาคนในชุมชนและส่งเสริมประเพณีในชุมชนให้ยั่งยืนสืบไป

The 7 core issues help lay a foundation of Toyota's CSR Principle which consists of:

GREEN PURCHASING AND MANUFACTURING

Our materials and parts we select must not use excessive energy. We intend to expand the use of alternative and renewable energy.

RESPONSIBLE MANAGEMENT AND MARKETING

We are committed to provide a high standard work environment in terms of safety, fair compensation and welfare.

CONTRIBUTION TO SOCIETY AND COMMUNITY

We uphold our responsibility to our stakeholders and the community in which we operate as the highest priority. We also commit to improve a better standard of living in local and help preserve the community value so that we can consistently and continually be part of the driving force for Thai society development.

การจัดซื้อ
ด้วยความรับผิดชอบต่อ
(RESPONSIBLE PURCHASING)

การผลิต
ด้วยความรับผิดชอบต่อ
(RESPONSIBLE PRODUCTION)

การบริการ
ด้วยความรับผิดชอบต่อ
(RESPONSIBLE OPERATION)

TOYOTA'S CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY POLICY

จากหลักการ CSR นั้น เราได้สร้างกลยุทธ์ หรือวิธีการที่จะดำเนินการ CSR ในรูปแบบของโตโยต้า โดยใช้หลัก 4R-4I หรือ 4ลด-4เพิ่ม

From CSR principle, We create the strategy or method which processes CSR in form of Toyota by using 4R-4I.

แนวทางปฏิบัติ

4ลด (4 REDUCE)



แนวทางปฏิบัติ

4เพิ่ม (4 IMPROVE)



ภายใน: จัดอบรม Toyota's CSR : กิจกรรม 4ลด4เพิ่ม เพื่อสร้างความรู้และความเข้าใจ ให้กับพนักงานสายออฟฟิศ และสายการผลิต



ภายนอก: ออกบูธร่วมกับหน่วยงานทางภาครัฐ เพื่อประชาสัมพันธ์กิจกรรม Toyota's CSR: กิจกรรม 4ลด4เพิ่ม



CSR EXHIBITION AT REVENUE DEPARTMENT

CSR FORUM AT PLAZA ATHENEE HOTEL

CSR EXHIBITION AT IMPACT

ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม



บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และกลุ่มบริษัทในเครือมีโครงการสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืนที่สอดคล้องต่อสังคมโลก โดยยึดแนวทางการจัดการ (Toyota Guiding Principles) เป็นหลัก เราปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศไทย และยังปฏิบัติตามกฎข้อบังคับ พร้อมทั้งปฏิบัติงานด้วยความซื่อตรงและซื่อสัตย์ เพื่อเป็นการสนับสนุนการพัฒนาอย่างยั่งยืน การมีปฏิสัมพันธ์กับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมดังกล่าวจะอธิบายต่อไปนั้นถือว่ามีความสำคัญ และเราพยายามที่จะสร้างเพื่อรักษาไว้ซึ่งสัมพันธ์ที่ดีกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม ผ่านการสื่อสารที่เปิดเผยและเป็นธรรม

ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม ประกอบด้วย

1. ลูกค้าทั้งสินค้าและบริการ

บริษัทฯ ให้ความสำคัญกับลูกค้าโดยยึดหลัก "Customer First" เราพัฒนาและจัดให้มีผลิตภัณฑ์และบริการที่มีคุณภาพสูง ปลอดภัย โดดเด่น และสร้างสรรค์ ซึ่งตอบสนองความต้องการที่หลากหลายของผู้ใช้บริการ เพื่อความเป็นอยู่ที่ดียิ่งขึ้นของผู้คนทั่วโลก และนอกจากนี้บริษัทฯ ได้ปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ใช้บริการ เพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายของประเทศไทย

2. พนักงานของบริษัทฯ

บริษัทฯ ให้ความสำคัญกับพนักงาน และเชื่อว่าความสำเร็จของธุรกิจนั้นเกิดจากความคิดสร้างสรรค์ของแต่ละบุคคลและการทำงานร่วมกันที่ดี พร้อมทั้งกระตุ้นพนักงานให้มีการพัฒนาตนเอง บริษัทฯ ได้สนับสนุนโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียม มีความหลากหลาย และรวมพนักงานเข้าไว้ด้วยกัน ไม่มีการแบ่งแยก อีกทั้งยังเคารพและให้เกียรติกับสิทธิมนุษยชนของผู้ที่เกี่ยวข้องในธุรกิจ และโดยเฉพาะอย่างยิ่งปฏิเสธหรือไม่ยินยอมที่จะให้มีการบังคับใช้แรงงานเด็กในทุกรูปแบบ ตลอดจนมีการจัดให้มีสภาพการทำงานที่ดี และรักษาสภาพการทำงานที่มีความปลอดภัยและดีต่อสุขภาพให้กับพนักงานทุกคน บริษัทฯ ได้แนใจด้านการปลูกฝังวัฒนธรรมของบริษัทฯ และนโยบายที่นำมาใช้ ซึ่งจะช่วยส่งเสริมด้านการประชาสัมพันธ์ และสร้างค่านิยม "ความเชื่อใจซึ่งกันและกัน และการร่วมรับผิดชอบ" ผ่านทางการประชาสัมพันธ์และการสนทนากับพนักงานของบริษัทฯ และร่วมสร้างสรรค์ความสำเร็จของทั้งพนักงานและบริษัทฯ ต่อไป (รูปที่ 1)

Toyota Motor Thailand Company Limited and its affiliate companies have established a project to support sustainable development to respond to the needs of the global society on the basis of Toyota's Guiding Principles. In accordance with Thai laws, we have followed applicable regulations with sincerity and honesty to promote sustainable development and good relationships with our stakeholders through open and honest communications.

OUR STAKEHOLDERS CONSIST OF

1. CUSTOMERS, INCLUDING PRODUCTS AND SERVICES

The company gives priority to customers under the principle of "Customer First" We have developed and provided products and services with the highest quality, safety, identity and creativity to respond to the requirements of our customers. Moreover, the company protects the personal information of its customers as required by Thai laws.

2. EMPLOYEES

The company gives priority to its employees with the strong belief that business success is the result of their personal creativity and good cooperation as well as self-development. The company has promoted employment, integration, impartiality, respect and honesty among its employees as well as human right. The company opposes any kind of child labor and provides good, safe and healthy working conditions for all of its employees. The company emphasizes a culture and supports policies to further the social value of "Common Trust and Responsibility" through its public information service and hosts discussions with its employees and encourages their participation in developing the future of the company.

3. BUSINESS PARTNERS

Our business partners are the manufacturers, suppliers and distributors with whom we have been cooperating in the long-term for mutual development with mutual trust. Whenever requiring new business partners, Toyota chooses them with regard



3. หุ้นส่วนทางธุรกิจ

คือผู้ผลิตหรือจัดทำสินค้าและบริการให้กับบริษัทฯ รวมทั้งผู้แทนจำหน่ายซึ่งทำงานร่วมกันในความสัมพันธ์ระยะยาว เพื่อให้มีการพัฒนาควบคู่กันไป และมีความเชื่อใจซึ่งกันและกัน เมื่อจะต้องหาหุ้นส่วนทางธุรกิจใหม่ บริษัทฯ เปิดกว้างในการรับผู้เข้าสมัคร โดยไม่คำนึงถึงสัญชาติหรือขนาดของธุรกิจ แต่จะประเมินโดยยึดความแข็งแกร่งโดยรวมเป็นหลัก การแข่งขันจะต้องเป็นไปอย่างอิสระและยุติธรรม ซึ่งสอดคล้องกับกฎหมายของประเทศไทย

4. ผู้ถือหุ้นบริษัท

บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะเพิ่มผลประกอบการของธุรกิจ ในขณะที่เดียวกันทำให้การเติบโตเป็นไปอย่างมั่นคงและในระยะยาว เพื่อประโยชน์ของผู้ถือหุ้นของเรา

5. สิ่งแวดล้อม

บริษัทฯ มุ่งที่จะเติบโตควบคู่กับการรักษาสีเขียวสิ่งแวดล้อมในทุกการดำเนินงานทางธุรกิจ เราทุ่มเทที่จะพัฒนา ริเริ่ม และประชาสัมพันธ์ เพื่อส่งเสริมเทคโนโลยีที่สามารถทำให้สิ่งแวดลอมและการพัฒนาทางเศรษฐกิจ อยู่ร่วมกันได้อย่างสอดคล้อง และเพื่อสร้างสำนึกที่ดีต่อการมีส่วนร่วมในการรักษาสีเขียวสิ่งแวดล้อมทั้งตัวบุคคลและองค์กรให้แผ่ขยายออกไป (รูปที่ 2)

6. สังคม

บริษัทฯ ได้นำหลักของการเคารพผู้อื่น มาทำให้บรรลุผลโดยให้ความเคารพวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณี ประวัติศาสตร์ และกฎหมายของประเทศไทย นอกจากนี้ยังมุ่งมั่นเสาะหาเทคโนโลยีที่ดีกว่า ปลอดภัยมากขึ้น และสะอาดยิ่งขึ้น เพื่อพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้เป็นไปตามความต้องการที่เปลี่ยนแปลงไปของสังคม ในการพัฒนาอย่างยั่งยืน บริษัทฯ ไม่นิยมให้มีการคอร์รัปชันไม่ว่าจะเป็นหุ้นส่วนทางธุรกิจใดๆ องค์กรรัฐบาล หรือองค์กรสาธารณะ และคงไว้ซึ่งความซื่อสัตย์ และเป็นธรรมต่อองค์กรรัฐและเอกชน (รูปที่ 3)

7. การกุศล

ในการดำเนินธุรกิจ บริษัทฯ กระตือรือร้นที่จะส่งเสริม และมีส่วนร่วมในกิจกรรมการกุศล ซึ่งช่วยให้ชุมชนมีความแข็งแกร่ง และยังมีส่วนช่วยในการจรรโลงสังคม (รูปที่ 4-6)

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ดำเนินกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องในการตอบสนองต่อแนวทางแบบโตโยต้าอย่างต่อเนื่อง โดยมีการจัดทำโครงการต่างๆ เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืนในทุกๆ ด้าน ซึ่งบริษัทฯ คาดหวังให้ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมทั้งหมดปฏิบัติตามแนวทางนี้ รวมไปถึงการปฏิบัติตามกฎหมาย กฎข้อบังคับ และบรรทัดฐานของสังคมในประเทศไทยอย่างเต็มที่ต่อไป

to nationality or business size, but evaluates according to merits of the potential partner and allows free and fair competition performed as conforming to Thai laws.

4. STAKEHOLDERS

The company seeks to increase its business productivity while focusing on stable and long-run growth for the benefits of its stakeholders.

5. ENVIRONMENT

The company focuses on both business growth and environmental conservation in all aspects of its activities. We are dedicated to developing, initiating and publicizing technological promotion in order that environment and business development can co-exist together, and in order to create a common consciousness of the need for environmental conservation as well as the need for its personnel to participate in such efforts to that end.

6. SOCIETY

The company pays respect to the culture, the traditions, the customs and the laws of Thailand. It is dedicated to providing safer and cleaner technology to develop products that respond to changing social requirements. For sustainable development, the company does not allow for any corruptions in business partners, government units or public organizations, and seeks to maintain honesty and justice with the government and with private organizations.

7. PHILANTHROPY

In its business operations, the company enthusiastically promotes and participates in philanthropic activity to help and strengthen the community and support a sustainable society.

Toyota Motor Thailand Company Limited has been continuously performing its duties in accordance with Toyota's Guiding Principles and with sustainable development projects in all aspects. All stakeholders are expected to perform according to the guidelines, regulations and social norms in Thailand for a better future.

พืพลิต และสงมอบขึ้นส่วน

โตโยต้าได้มีการดำเนินกิจกรรมกับทางผู้ผลิตและสงมอบขึ้นส่วนดังต่อไปนี้

กิจกรรมบังคับ

1. การได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO14001
2. การงดใช้สารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิตและสิ่งแวดล้อม
 - สารอันตราย 4 ชนิด (ตะกั่ว, ปรอท, แคดเมียม และโครเมียมเฮกซะวาเลนต์)
 - การยกเลิกการใช้สารตะกั่วในแผงวงจรอิเล็กทรอนิกส์

กิจกรรมสมัครใจ

1. กิจกรรมลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์
2. กิจกรรมรณรงค์ปลูกป่าไม้

Toyota has managed activities with manufacturers and parts suppliers as follows :

COMPULSORY ACTIVITY

1. Acquire Environment Management Standard Certification ISO14001
2. Elimination of hazardous substances against the living things and environment
 - 4 types of hazardous substances (Lead, Mercury, Cadmium and Chromium Hexavalence)
 - Cancellation of Mercury in an electronic circuit

VOLUNTARY ACTIVITY

1. Carbon dioxide gas reduction activity
2. Eco forest planting campaign activity

		TARGET	
		2010	2011
Compulsory Activity			
1.1 Supplier ISO14001 Acquisition	100% Certification Acquisition		Maintain
1.2 Supplier SoC Free	100% Eliminate Main SoC (Hg, Pb, Cr ⁶⁺ , Cd) 100% Eliminate Pb in Soldering since IMV Full Model change (2014) (EU Regulation for Vehicle Export to EU)		
Voluntary Activity			
1.3 Supplier CO ₂ Reduction ▶ (Energy Saving Activity)	5 kaizen activities for all suppliers		Maintain
▶ Eco Forest Plantation			New Activity

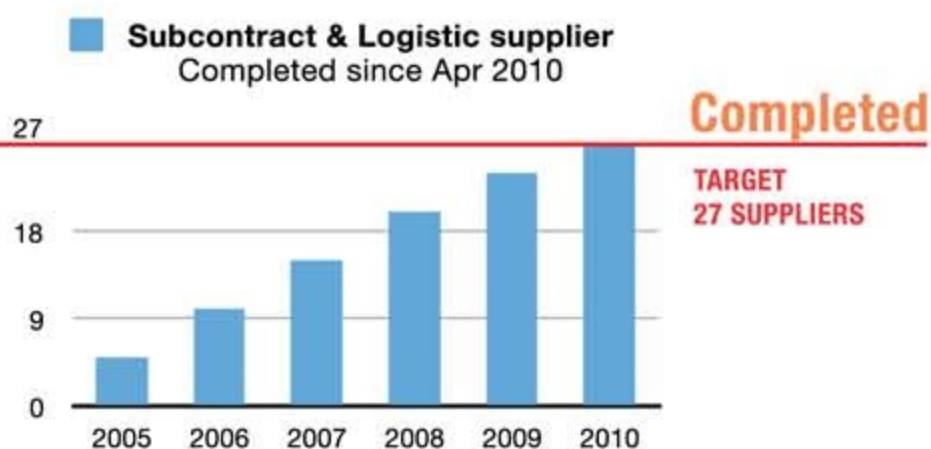
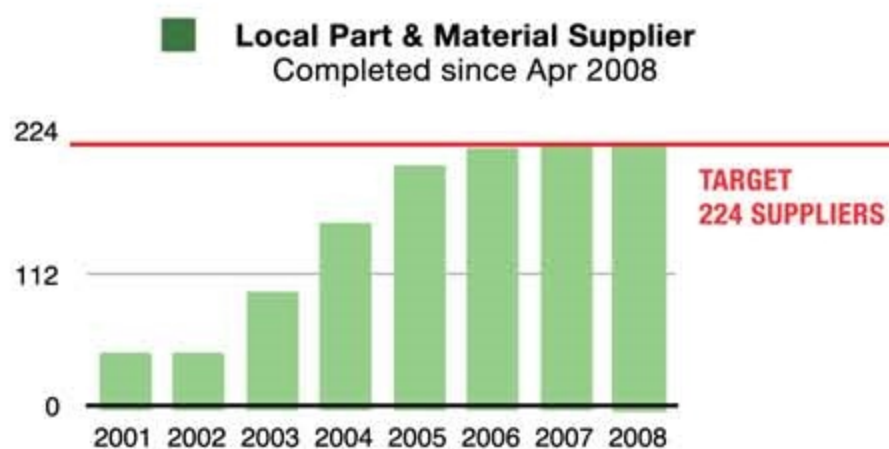
ผลการดำเนินกิจกรรมในปี 2010

1. ในปี 2010 ผู้ผลิตชิ้นส่วนและวัตถุดิบ รวมถึงผู้รับเหมาช่วงและผู้จัดส่งชิ้นส่วนทั้งหมด ได้รับการรับรองมาตรฐานการจัดการสิ่งแวดล้อม ISO14001 หลังจากได้รับการรับรองแล้ว ต้องมีการรักษามาตรฐาน และต่ออายุทุกๆ 3 ปี ซึ่งปี 2553 มีจำนวน 14 บริษัท ได้ทำการต่ออายุเรียบร้อยแล้ว และปี 2554 ก็จะติดตามการต่ออายุของ 57 บริษัท ซึ่งผลการติดตามจนถึงเดือนเมษายน 2554 ได้มีการต่ออายุไปแล้ว 13 บริษัท และจะดำเนินการติดตามต่อไป

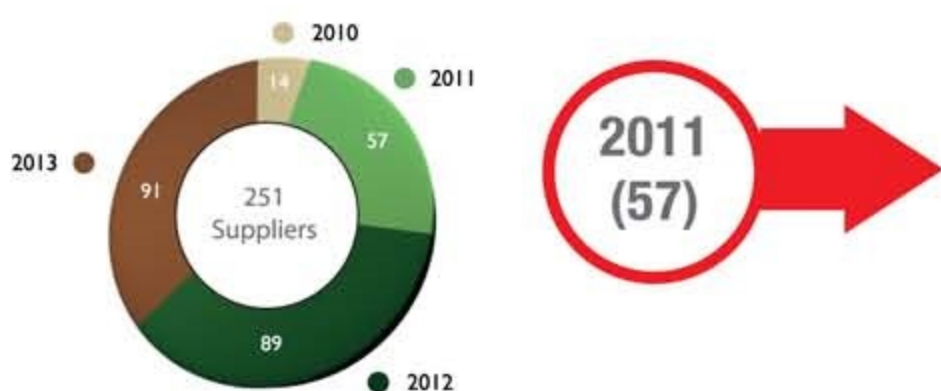
THE RESULT OF ACTIVITY IMPLEMENTATION IN 2010

1. In 2010 the part and raw material manufacturer including subcontractor and all parts suppliers have been granted Environment Management Standard certificate ISO14001 and after that they have been maintaining the standard and renew it every 3 years and in 2010 there were 14 companies renewed the standard and in 2011 we are monitoring renewal of total 57 companies and its renewal result until April 2011 total 13 companies have finished the renewal and we will follow up for further.

ALL SUPPLIERS COMPLETED ISO 14001 CERTIFICATION ACQUISITION



MAINTENANCE OF CERTIFICATE BY RENEWAL EVERY 3 YEARS



FOLLOW UP RENEWAL CERTIFICATION



MANUFACTURERS AND PARTS SUPPLIERS

2. การงดใช้สารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งมีชีวิต และสิ่งแวดล้อม
- ได้มีการยกเลิกการใช้สารอันตราย 4 ชนิด ในชิ้นส่วนรถยนต์ของโตโยต้าเรียบร้อยแล้ว
 - สำหรับสารตะกั่วในแผงวงจรอิเล็กทรอนิกส์กำลังดำเนินการและจะทำการยกเลิกการใช้ทั้งหมดภายในปี 2557

2. Elimination of hazardous substance against the living things and environment.
- It has canceled 4 types of hazardous substances used in Toyota's parts.
 - For lead in the electronics circuit, the cancellation is in the process and it will be completely cancelled in 2014.

3. การลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ผู้ผลิตชิ้นส่วนให้กับทางโตโยต้าได้ทำกิจกรรมอย่างต่อเนื่อง ซึ่งในปี 2553 ได้ทำการทำกิจกรรมไปทั้งหมด 990 หัวข้อ คิดเป็นการลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ได้ 10,222 ตัน

3. To reduce Carbon dioxide, the part manufacturer supplying to Toyota has conducted this activity continuously and in 2010 the activity has been implemented totally 990 items which able to reduce Carbon dioxide 10,222 tons.

ALL 180 SUPPLIERS ALREADY SUBMITTED REPORT (TOTALLY 990 KAIZEN ACTIVITIES)



4. ในปี 2554 ทางโตโยต้าได้ขยายผลเรื่องการปลูกป่าบริเวณให้กับทางผู้ผลิตชิ้นส่วน โดยมีการแจกกล้าไม้ให้ไปปลูกภายในพื้นที่โรงงาน และติดตามการเจริญเติบโต ซึ่งในปี 2554 มีผู้ผลิตชิ้นส่วนเข้าร่วมโครงการ 36 บริษัท และแจกกล้าไม้ไปแล้ว 30,000 ต้น

4. In 2011 Toyota has expanded eco forest activity to the part manufacturers by providing seedling to them to be planted in the factory area and following up its growth and in 2011 there are 36 part manufacturing companies participated this activity and there are 30,000 seedling have been distributed.

ACTIVITY PLAN



PROGRESS OF ACTIVITY

PROMOTE AND CONFIRM APPLICATION

**36 SUPPLIERS PARTICIPATE THE ACTIVITY
30,000 SEEDLING DISTRIBUTED**

ดัชนีความพึงพอใจของพนักงาน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ให้ความสำคัญกับความสุขในการทำงานของพนักงาน เนื่องจากพนักงานเป็นหนึ่งในทรัพยากรที่มีคุณค่าของบริษัทฯ เป็นฟันเฟืองที่ช่วยผลักดันให้บริษัทฯ ก้าวไปข้างหน้า และประสบความสำเร็จในการเป็นบริษัทรถยนต์อันดับหนึ่งของประเทศไทย จากการที่พนักงานใช้เวลาอย่างน้อย 1 ใน 3 ของแต่ละวันในทำงานบริษัทฯ จึงมีกิจกรรมมากมายเพื่อให้พนักงานสามารถทำงานได้อย่างมีความสุข กิจกรรมที่บริษัทฯ จัดให้พนักงาน เช่น การจัดงานวันครอบครัวโตโยต้า เพื่อให้พนักงานได้มีโอกาสพักผ่อนและใช้เวลาร่วมกับครอบครัว มีการจัดงานวันเกิดให้พนักงาน เพื่อสนับสนุนความสัมพันธ์ภายในฝ่าย กิจกรรม Sawasdee from Top ที่ส่งเสริมการสื่อสาร และสร้างเสริมความสัมพันธ์ระหว่างผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการใหญ่กับผู้บริหารในสายงาน และ Sawasdee My Team ที่ส่งเสริมการสื่อสารและความสัมพันธ์ระหว่างผู้บริหารในฝ่ายกับลูกน้องของตน

นอกจากกิจกรรมต่างๆ แล้ว บริษัทฯ ยังมีการปรับปรุงสภาพแวดล้อมในที่ทำงาน หรือมีสิ่งอำนวยความสะดวกให้พนักงาน เช่น มีสนามกีฬาและฟิตเนสให้พนักงานออกกำลังกาย มีการปรับปรุงและตรวจสอบคุณภาพอาหารของพนักงาน และยังมีการสอบถามถึงปัญหาของพนักงานในกิจกรรม Workplace Visit เพื่อที่บริษัทฯ จะได้นำไปแก้ไขข้อผิดพลาด

จากกิจกรรมต่างๆ ที่บริษัทฯ ได้จัดให้กับพนักงานนั้น บริษัทฯ ได้ทำการสำรวจ (Employee Engagement Survey) เพื่อวัดความผูกพันของพนักงานที่มีต่อองค์กร เนื่องจากบริษัทฯ เชื่อว่าพนักงานที่ผูกพันกับบริษัทฯ จะยังอยู่กับบริษัทฯ และทุ่มเททั้งแรงกายและแรงใจให้กับบริษัทฯ ในปีที่ผ่านมา (2553) บริษัทฯ ทำการสำรวจย่อยที่เรียกว่า Employee Engagement โดยทำกับพนักงานทุกคน ทั้งพนักงานประจำและพนักงานรับจ้างเหมาช่วง โดยผลออกมาบริษัทฯ ได้คะแนนในภาพรวมอยู่ที่ 71% จัดอยู่ในโซนผู้ประกอบการที่ดี (Best Employer Zone) และหลังจากที่บริษัทฯ ได้รับทราบผลการสำรวจแล้วทางบริษัทฯ จะนำผลมาวิเคราะห์เพื่อปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการทำงานด้านต่างๆ เพื่อให้พนักงานมีความสุขในการทำงานต่อไป

EMPLOYEE SATISFACTION INDEX

Toyota Motor Thailand Co., Ltd strongly focuses on the happiness workplace because employees are the most valuable resources. They are creating the company's prosperity and success in being the number one automotive company in Thailand. Since employees spend their time at least 1/3 of working day at work, the company provides several activities, which enable employees to work happily, for example, Toyota Family Day which allows employees to spend time with their families, Happy Birthday Party for employees in order to enhance the relationship within the departments, Sawasdee from Top activity that promotes communication and relation between Vice President and their sub-ordinates, and Sawasdee My Team which promotes communication and relation between department's management and their sub-ordinates.

Besides various activities, the company also improves the working environment and facilities for employees such as sport stadium and fitness for exercise, food quality in canteen. Moreover, there is also Workplace Visit activity which allows employees to share their problems.

From various organized activities for the employees, the company conducted Employee Engagement Survey to measure the level of employees' sentiment. The company believed that the employees feeling attached to the company will stay with and dedicate to the company. In the past year (2010), the company also conducted Employee Engagement targeting at all employee, both permanent employees and sub-contracted employees. The result shows the overall score of 71%, being recognized as in Best Employer Zone. Once the finding of the survey is concluded, the company will use the analysis to improve the working environment in various aspects in order to ensure the happiness workplace of employees.





ETHICS TALKS WITH EMPLOYEES



ETHICS EXHIBITION IN ETHICS WEEK

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความมุ่งมั่นเป็นพลเมืองที่มีความรับผิดชอบต่อสังคม โดยส่งเสริมให้พนักงานปฏิบัติงานอย่างมีจริยธรรม สำหรับกิจกรรมส่งเสริมจริยธรรมในรอบปีงบประมาณที่ผ่านมา (เมษายน 2553 - มีนาคม 2554) บริษัทฯ ได้ดำเนินกิจกรรมในการส่งเสริมความรู้และความเข้าใจในจรรยาบรรณโตโยต้า เพื่อให้พนักงานปฏิบัติงานอย่างมีจริยธรรม โดยแบ่งเป็นกิจกรรมหลักดังนี้

1. การอบรมด้านจริยธรรม

การอบรมจรรยาบรรณโตโยต้า ให้กับพนักงานเข้าใหม่และพนักงานที่ได้รับการเลื่อนตำแหน่งประจำปี จำนวน 2,911 คน

2. กิจกรรมการเผยแพร่องค์ความรู้ จริยธรรมอย่างต่อเนื่อง

- สนทนาจริยธรรม จำนวน 51 ครั้ง ให้กับพนักงานในสายงานการผลิต และสายงานการตลาด จำนวน 6,323 คน
- สารจริยธรรม จำนวน 17 ฉบับ
- นิทรรศการส่งเสริมจริยธรรม จัดให้กับพนักงานในพื้นที่ทำงาน 7 แห่ง มีพนักงานเข้าร่วมกิจกรรม จำนวน 1,140 คน
- การบรรยายธรรมและจริยธรรม โดยพระและวิทยากร จำนวน 3 ครั้ง มีพนักงานเข้าร่วมกิจกรรม จำนวน 446 คน

คลินิกจริยธรรม

ให้คำปรึกษาและแนะนำเกี่ยวกับการปฏิบัติตามจรรยาบรรณโตโยต้า ให้กับพนักงาน 11 ราย

3. การตรวจสอบการกระทำผิด

ระบบสายด่วนจริยธรรม ซึ่งเป็นช่องทางเสริมสำหรับให้พนักงานรายงานการกระทำผิดกฎระเบียบหรือจรรยาบรรณ ที่พบหรือสงสัย ได้ดำเนินการตรวจสอบข้อเท็จจริงทุกเรื่องที่ได้รับรายงาน จนนำไปสู่มาตรการแก้ไขและป้องกันปัญหา

4. การสำรวจสถานการณ์ด้านจริยธรรม

บริษัทฯ ได้ทำการสำรวจความคิดเห็นของพนักงาน เพื่อให้ทราบถึงสถานภาพที่แท้จริงว่า พนักงานมีความรู้ความเข้าใจและปฏิบัติตามจรรยาบรรณมากน้อยเพียงใด เพื่อให้จัดทำแผนการส่งเสริมได้อย่างถูกต้องเหมาะสม โดยทำการสำรวจต่อเนื่องมาเป็นปีที่ 3

Toyota Motor Thailand Co.,Ltd. has a strong commitment to be a good citizen with social responsibility by supporting its employees to work with ethics. For ethics promotion activity in last fiscal year (April 2010-March 2011), the company has implemented the activity promoting knowledge and understanding the Toyota Code of Conduct in order to support its employees to work ethically. The main activities have been divided into :

1. ETHICAL TRAINING

Toyota Code of Conduct Training to new comers and the employee whose promoted to new position for that year totally 2,911 persons.

2. ETHICS COMMUNICATION ACTIVITIES

- Publication Ethics News total 17 editions.
- Ethics talk totally 51 times for the production line employee and the marketing lines totally 6,323 persons.
- Ethics Week Campaign has been organized for the employees in 7 areas during June 7-21, 2010 and there were 1,140 employees attended this activity.
- Ethics lecture activity totally 3 times and there were 446 employees attended this activity.

ETHICS CLINIC

It gives advice and suggestion concerning the Code of Conduct practice of Toyota to employee totally 11 persons.

3. FINDING A RETRACE INFORMATION OF THE EMPLOYEES

Whistle Blowing System : There is system to receive an ethics violation from employees in order to manage to find a fact for the problem solution.

4. EMPLOYEE ETHICS SURVEY

To allow the company to know the actual situation of how much knowledge and understanding in the ethics conduct their employee gained for the right promotion, the company have made the survey to continuously for 3 years.

สถาบันโตโยต้า



ในรอบปีงบประมาณที่ผ่านมา (เมษายน 2553 – มีนาคม 2554) บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ให้ความสำคัญกับการเรียนรู้ เพื่อการพัฒนาขีดความสามารถหลัก (Core Competency) ของผู้บริหารและพนักงานทั้งในสายสำนักงานและสายการผลิต ผ่านรูปแบบของการอบรมและกิจกรรมต่างๆ ซึ่งสามารถสรุป ได้ 2 ส่วนได้แก่

1. การพัฒนาพนักงานระดับบริหาร และพนักงานสายสำนักงาน
2. การพัฒนาพนักงานสายการผลิต

1. การพัฒนาพนักงานระดับบริหาร และพนักงานสายสำนักงาน

บริษัทฯ ได้ดำเนินการพัฒนาผู้บริหารและพนักงานสายสำนักงานผ่านการอบรมในหลักสูตรต่างๆ ในรอบปีที่ผ่านมาเป็นจำนวนทั้งสิ้นกว่า 3,800 คน โดยมีการพัฒนาเนื้อหาหลักสูตรขึ้นใหม่หลายหลักสูตรด้วยกัน เพื่อให้สอดคล้องกับขีดความสามารถหลักของบริษัท ที่ได้รับการปรับปรุงไปก่อนหน้านี้ ทั้งการพัฒนาหลักสูตรร่วมกับวิทยากรภายใน และการปรึกษาหารือเพื่อพัฒนาเนื้อหาหลักสูตรร่วมกับสถาบันอุดมศึกษาต่างๆ ในส่วนของการพัฒนาหลักสูตรร่วมกับวิทยากรภายใน ได้มุ่งเน้นรูปแบบการพัฒนาหลักสูตรให้เกิดการเรียนรู้สาระสำคัญของการแก้ไขปัญหาแบบโตโยต้า (Toyota Business Practices - TBP) และระบบการผลิตแบบโตโยต้า (Toyota Production System - TPS) ซึ่งเป็นองค์ความรู้พื้นฐานที่สำคัญสำหรับการประยุกต์ใช้ในการทำงานของบุคลากรโตโยต้า และสำหรับการพัฒนาหลักสูตรร่วมกับสถาบันอุดมศึกษานั้น ได้เน้นที่การเปิดมุมมองของผู้บริหารและพนักงานในแต่ละระดับให้กว้างขึ้นในด้านต่างๆ เพื่อเชื่อมโยงความคิดในการพัฒนาการปฏิบัติงานให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น โดยนำวิถีโตโยต้าและขีดความสามารถหลักมาสรุป เป็น 4 กลุ่มหลักสูตร คือ

1. ด้านกลยุทธ์องค์กร ได้พัฒนาหลักสูตรร่วมกับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. ด้านภาวะผู้นำ ได้พัฒนาหลักสูตรร่วมกับมหาวิทยาลัยมหิดล
3. ด้านความคิดเชิงนวัตกรรม ได้พัฒนาหลักสูตรร่วมกับมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีมหานคร
4. ด้านการพัฒนาบุคลากรได้พัฒนาหลักสูตรร่วมกับมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

นอกจากการอบรมแล้ว บริษัทยังริเริ่มจัดกิจกรรมเพื่อการเรียนรู้ในด้านการแก้ไขปัญหาแบบโตโยต้า หรือเรียกว่า TBP Forum โดยเริ่มต้นจากการเชิญชวนผู้บริหารทุกท่านจากทุกสายงานเข้าร่วมกิจกรรม มีการอบรมทบทวนให้ความรู้ และให้แต่ละท่านได้มีโอกาสฝึกปฏิบัติเสนอแนะโครงการปรับปรุงประสิทธิภาพในงานที่รับผิดชอบ และมีคณะกรรมการคัดเลือกโครงการที่สะท้อนถึงการประยุกต์ใช้วิธีการของ TBP ในการทำงานได้อย่างชัดเจนมาถ่ายทอดประสบการณ์ ซึ่งผลลัพธ์ที่ได้นอกจากจะเป็นการพัฒนาผู้บริหารแล้วยังช่วยให้ผู้บริหารสามารถนำความรู้ที่เกิดจากการลงมือปฏิบัติจริง ไปสอนพนักงานในทีมให้ได้ฝึกฝนทักษะการแก้ไขปัญหาแบบโตโยต้า ซึ่งถือเป็นการพัฒนาทักษะการสอนงานแบบโตโยต้า (On-the-Job Development - OJD) ให้กับผู้บริหารอีกด้วย จึงนับได้ว่า TBP Forum เป็นกิจกรรมการเรียนรู้ที่สอดคล้องกับขีดความสามารถหลักของโตโยต้าในทุกๆด้าน

Employees' learning on core competency was the company focus in the past fiscal year (April 2010-March 2011) through training and other development activities which can be divided into 2 categories

1. Development of Managerial and Non-Production staff
2. Development of Production member

1. DEVELOPMENT OF MANAGERIAL AND NON-PRODUCTION STAFF

More than 3,800 people of Managerial and Non-Production staff were developed by means of creating new training content aligned with core competency accordingly. The new training contents were developed both by cooperation with internal trainers and consultation with universities. The content internally developed is aimed at learning of Toyota problem solving or called Toyota Business Practices (TBP) and Toyota Production System (TPS) which are fundamental knowledge for performing business at Toyota. While the area of interest gained in accordance with universities is to broaden perspectives linked to more efficient performance by developing 4 new contents based on the Toyota Way and core competency as follows

1. Corporate Strategy : Cooperated with Chulalongkorn University
2. Leadership : Cooperated with Mahidol University
3. Innovative Thinking : Cooperated with King Mongkut's University of Technology
4. People Development : Cooperated with Thammasat University

In addition, the activity for TBP learning has been provided, especially the TBP Forum. It begins with participation of all managements in the refresh training and developing a TBP project which can be selected later as the best practices of applying TBP in each area. This activity brought about not only skill development on problem solving but also that managements can learn to coach their subordinates based on TBP.



2. การพัฒนาพนักงานสายการผลิต

ในปีที่ผ่านมาบริษัทฯ ดำเนินการพัฒนาขีดความสามารถหลัก (Core Competency) สำหรับพนักงานสายการผลิตกว่า 7,000 คน โดยจัดให้มีการอบรมให้ความรู้เกี่ยวกับระบบขีดความสามารถหลัก และทดสอบความเข้าใจของพนักงาน รวมถึงการพัฒนาความรู้และทักษะในหลักสูตรอื่นๆ ตามมาตรฐานของบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น (TMC) ประเทศญี่ปุ่น โดยมีวัตถุประสงค์ เพื่อให้เกิดการทำงานอย่างปลอดภัย อันจะนำไปสู่การผลิตสินค้าที่มีคุณภาพ เพื่อสร้างความพึงพอใจสูงสุดให้กับลูกค้า หลักสูตรสำหรับพัฒนาพนักงานสายการผลิตนั้นประกอบด้วย 3 กลุ่มสำคัญ ได้แก่

1. **หลักสูตรเพื่อพัฒนาทักษะทางการผลิตของพนักงาน** เน้นการพัฒนาความรู้ และทักษะพื้นฐานในการปฏิบัติงานด้านการผลิตของพนักงาน (Fundamental Skill Training) และทักษะการผลิตเฉพาะทาง (Shop Skill Training) เพื่อเข้าใจหลักความปลอดภัยในการทำงาน และสามารถปฏิบัติงานได้อย่างมีประสิทธิภาพตามมาตรฐาน โดยมีผู้ฝึกสอนให้การดูแลอย่างใกล้ชิดและต้องผ่านการทดสอบก่อนการทำงาน ตลอดจนได้รับการติดตามผลการปฏิบัติงานอย่างต่อเนื่อง

2. **หลักสูตรเพื่อพัฒนาบทบาทและหน้าที่ของหัวหน้างาน** เน้นการพัฒนาพนักงานระดับหัวหน้างานให้มีความรู้ความเข้าใจที่ชัดเจนเกี่ยวกับบทบาท และหน้าที่ของตนเอง รวมถึงการให้หัวหน้างานได้มีการฝึกการปฏิบัติทักษะการผลิตพื้นฐาน เพื่อให้หัวหน้างานสามารถนำความรู้และทักษะที่ได้รับไปประยุกต์ใช้ในหน้าที่ทำงานของตนต่อไป

3. **หลักสูตรเพื่อพัฒนาความรู้และทักษะการเป็นหัวหน้างานในสายการผลิต** อันได้แก่ ระบบการผลิตแบบโตโยต้า ทักษะการสอนงานแบบโตโยต้า ทักษะการสื่อสารกับผู้ใต้บังคับบัญชาแบบโตโยต้า รวมทั้งการแก้ไขปัญหาแบบโตโยต้า

นอกจากนี้ ทุกๆปีบริษัทฯ ยังได้จัดกิจกรรมการแข่งขันทักษะด้านการผลิตภายในโรงงานทั้ง 3 แห่งของบริษัทฯ คือ โรงงานลำโรง โรงงานเกตเวย์ และโรงงานบ้านโพธิ์ และนำผู้ชนะเลิศมาแข่งขันเพื่อคัดเลือกตัวแทนของบริษัทฯ ไปแข่งขันทักษะด้านการผลิตในระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ซึ่งมีตัวแทนจากบริษัทผู้ผลิตของโตโยต้า 12 แห่ง จาก 9 ประเทศ เข้าร่วมแข่งขันใน 10 ประเภททักษะ โดยในปี 2553 ที่ผ่านมามีผลการแข่งขันทักษะการผลิตในระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก บริษัทได้รางวัลชนะเลิศ 15 รางวัล จากทั้งหมด 20 รางวัล และผู้ที่ชนะเลิศในการแข่งขันระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกนี้ ได้เป็นตัวแทนทีมเอเชีย-แปซิฟิกไปแข่งขัน TMC Skill Interchange Festival ที่ประเทศญี่ปุ่น โดยมีการแข่งขันทั้งหมด 11 ประเภททักษะ โดยทีมเอเชียได้รับ 2 รางวัลชนะเลิศ ซึ่งเป็นตัวแทน ของบริษัทฯ 1 คน อันเป็นเครื่องแสดงให้เห็นถึงความทุ่มเท และมุ่งมั่นของบริษัทฯ ที่มุ่งเน้นการพัฒนาทักษะของพนักงานให้มีความสามารถเทียบเท่าในระดับสากล

กล่าวได้ว่าการพัฒนาทรัพยากรบุคคลของบริษัทฯ ในรอบปีที่ผ่านมาได้ให้ความสำคัญกับการพัฒนาขีดความสามารถหลักอย่างต่อเนื่อง และมุ่งมั่นที่จะพัฒนาบุคลากรให้เทียบเท่ามาตรฐานระดับสากล โดยปรับปรุงหลักสูตรปัจจุบันให้ทันสมัยและพัฒนาหลักสูตรใหม่ๆ เพื่อให้ทันต่อสภาวะการณ์ต่างๆ ที่มีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา ตลอดจนพัฒนารูปแบบการอบรมและพัฒนาให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้และทักษะมาปรับใช้ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

2. DEVELOPMENT OF PRODUCTION MEMBER

Company provided the core competency development for more than 7,000 Production members last year by training about Production core competency with understanding test as well as conducting the training based on global standard of Toyota Motor Corporation (TMC), Japan, in order to stabilize safety at work and quality of products to maximize the customer satisfaction. The training content for Production member consists of these 3 categories

1. **Production Skill training** : This kind of training is to ensure the fundamental and shop skills on production to safely and effectively perform according to standard with continual following up by certified trainers after achieved training program.

2. **Role training** : To underline role and responsibility as controller to both shop floor management and fundamental skill practice.

3. **Supervisory Skill training** : To strengthen knowledge and skill of supervisor in Production area including of standardized work and kaizen, job instruction, communication skill and problem solving for Production member.

Moreover, company has organized the internal skill contest of each plant and then of company level to find representatives to the Asia-Pacific Skill Contest which was participated by 12 production companies in 9 countries in Asia-Pacific region to find the winner in 10 contestant areas for both of Team Leader and Team Member levels. Toyota Motor Thailand won 15 from 20 awards.

Winners from the Asia-Pacific Skill Contest became the Asia-Pacific representatives to join the TMC Skill Interchange Festival at Japan which has the contest in 11 areas and one of two winners of the AP team came from Toyota Motor Thailand representing to the company attempt and commitment to skill up the production member to reach at global capability.

Empirically that human resources development in the last round was significantly focused on continual core competency development in conjunction with leveraging people capability to global standard by improving the present subjects and developing new training contents to align with business needs including to develop the more efficient training methods so that employees can cultivate their learning into actions.





ศูนย์การศึกษาและฝึกอบรมโตโยต้าได้จัดพิธีมอบรถยนต์ฝึกปฏิบัติให้แก่กระทรวงแรงงาน ขึ้นเมื่อวันที่ 13 กันยายน 2554 เวลา 15.00 - 15.30 น. ณ ลานเอนกประสงค์ กระทรวงแรงงาน

Toyota education and training center has arranged a donation Ceremony on Sep 13' 2011 at 3.00 - 3.30 pm. at multipurpose area of Ministry of Labour (MOL).

วัตถุประสงค์ในการมอบรถยนต์ฝึกปฏิบัติในครั้งนี้ ก็เพื่อ

PURPOSE OF THE DONATION

- 1) สนับสนุนกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน กระทรวงแรงงาน ยกกระดับมาตรฐานการฝึกอบรมช่างฝีมือแรงงานด้านช่างยนต์และช่างตัวถังและสีรถยนต์
- 2) ประชาสัมพันธ์โครงการความร่วมมือขอรับบริจาคขององค์กร ซึ่งประกอบด้วยภาพถ่ายทอดเทคโนโลยียานยนต์สู่สถานศึกษา และกิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมขององค์กร สู่สาธารณะชน

- 1) To support Department of Skill Development of MOL on level up skill development training. (General Service & Body and paint)
- 2) To promote TMT CSR program (Technology Transfer and Environmental Activity) to the public.

นายเผด็จชัย สะสมทรัพย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงาน และ นายเคียวอิจิ ทานาดะ ประธานบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมเป็นประธานในพิธีมอบ โดยมีแขกผู้มีเกียรติทั้งจาก กระทรวงแรงงาน บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า และ สื่อมวลชน เข้าร่วมในพิธีกว่า 100 คน

Mr. Pradermchai Sasomsup, Minister of Labour and Mr. Kyoichi Tanada, TMT President, preside over the ceremony event gathering with 100 of honorable guests among MOL, TMT, T.Dealers and Medias.

การมอบรถยนต์ฝึกปฏิบัติ ดำเนินการภายใต้โครงการความร่วมมือทางวิชาการ ระหว่าง กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน กับ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ที่ได้ลงนามไว้เมื่อเดือน ธันวาคม 2552 และเป็นการมอบอุปกรณ์เพิ่มเติม จากที่ได้มอบไปแล้ว

The donation took place under the cooperation between Department of Skill Development and TMT since December 2009 with previously support as follow :

- 2552 สนับสนุนข้อมูลทางวิชาการและฝึกอบรมครูของสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน
- 2553 สนับสนุนชุดอุปกรณ์และเครื่องมือสำหรับฝึกปฏิบัติ มูลค่า 3.5 ล้านบาท
 - เครื่องยนต์แบบแก๊สโซลีน เพื่อใช้วิเคราะห์ปัญหา จำนวน 12 เครื่อง
 - เครื่องยนต์แบบดีเซล เพื่อใช้วิเคราะห์ปัญหา จำนวน 12 เครื่อง
 - CD การเรียนการสอน แบบ e-Learning จำนวน 60 ชุด
 - อุปกรณ์ชิ้นส่วนรถยนต์สำหรับฝึกปฏิบัติ
- 2554 ปรับปรุงโรงฝึกอบรมช่างตัวถังและสี ของสถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน ภาค 7 อุบลราชธานี เพื่อยกระดับให้เป็นศูนย์ฝึกอบรมช่างตัวถังและสีรถยนต์ ซึ่งได้เปิดฝึกอบรมแล้วเป็นรุ่นแรกจำนวน 31 คน เมื่อวันที่ 29 กรกฎาคม 2554 นอกจากนี้ยังมีแผนที่จะขยายผลไปยังภาคอื่น ๆ อีกจำนวน 3 ภาค ในภาคเหนือ ภาคตะวันออก และภาคใต้

- 2009 Support technical information and train the trainers of Skill Development Institutes.
- 2010 Support set of tools and materials for training, worth 3.5 Mb.
 - 12 Gasoline engines test bench for diagnosis
 - 12 Diesel engines test bench for diagnosis
 - 12 CD for technical training (e-learning type)
 - Parts for training
- 2011 Renovate BP training workshop of Skill Development Institutes Zone 7, Ubonratchathani to be BP Training Center (Trial train for 31 B/P Tech by July 29' 11) and Plan to YOKOTEN Ubonratchathani model to another 3 zones. (East, North and South)

นับแต่เริ่มต้นโครงการ สถาบันพัฒนาฝีมือแรงงาน ได้ผลิตบุคลากรช่างเทคนิค เข้าทำงานกับผู้แทนจำหน่ายของโตโยต้าแล้ว จำนวน 174 คน จากผู้เข้ารับการอบรมจำนวนทั้งสิ้น 223 คน

Up to the beginning of the project, the number of trainees trained by Skill Development Institutes are 174 out of 223 people.

กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย / SAFETY PROMOTION ACTIVITY

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ประกอบธุรกิจควบคู่ไปกับการดูแลส่งเสริมความปลอดภัยให้แก่พนักงาน และบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้องโดยการค้นหา ตรวจสอบ เพื่อลดหรือขจัดอันตรายอันเป็นสาเหตุของอุบัติเหตุ การบาดเจ็บเนื่องจากการทำงาน รวมทั้งยังให้ความสำคัญกับความปลอดภัยนอกงานอีกด้วย โดยได้รับความร่วมมืออย่างจริงจัง จากพนักงานทุกคน ภายใต้กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัยที่บริษัทฯ จัดให้มีขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยเน้นที่กิจกรรมและระบบการจัดการความปลอดภัยตามหลักการ Plant Management Requirements (PMRs)

กิจกรรมและระบบบริหารจัดการความปลอดภัยตามหลักการ PMRs

ในปี 2554 นี้ ทางบริษัทโตโยต้า ได้พัฒนาและผลักดันให้มีการจัดการเรื่องความปลอดภัยอย่างเป็นระบบอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้เกิดความปลอดภัยสูงสุดในการทำงาน (อุบัติเหตุต้องเป็นศูนย์) โดยให้ครอบคลุม 3 ปัจจัยคือ คน (Human) เครื่องจักร (Machine) สภาพแวดล้อมการทำงาน (Worksite environment)

ความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับคน

การส่งเสริมความปลอดภัยให้กับพนักงานทุกคนดังนี้

- Safety knowledge การให้ความรู้เรื่องความปลอดภัยในการปฏิบัติงาน ทั้งงานทั่วไป งานเฉพาะ และงานที่มีความเสี่ยงสูง
- Safety mind การส่งเสริมให้เกิดจิตสำนึกความปลอดภัย เน้นการส่งเสริมวัฒนธรรมความปลอดภัย เช่น กิจกรรมการหยุด-ชี้หน้าก่อนข้ามถนน
- Safety sense พัฒนาการหยั่งรู้อันตรายของพนักงานให้เกิดขึ้น โดยมุ่งเน้นการทดสอบการหยั่งรู้อันตราย (KY Ability) และการรายงานประสบการณ์ที่เกือบเกิดอุบัติเหตุ หรือ การคาดการณ์ถึงอุบัติเหตุที่อาจจะเกิดขึ้น (Hiyari hatto suggestion report)

โดยกิจกรรมที่จัดขึ้นเหล่านี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อลดอุบัติเหตุอันมีสาเหตุเนื่องจากพฤติกรรมของคน

Toyota Motor Thailand Company Limited has performed business accompanying with supervise and promotion of safety to employees and other concern people by the method of finding and inspect in order to reduce and eliminate any dangers regarded as a cause of accident and injury owing to there working and also pays priority to their safety after working hours and this activity has been seriously participated by all employees under the safety promotion activity continuously organized by the company by focusing on the activity and system of safety management followed the principle of Plant Management Requirements (PMRs).

ACTIVITY AND SYSTEM OF SAFETY MANAGEMENT FOLLOWED THE PRINCIPLE OF PMRS

In 2011 Toyota company has developed and driven continuously a systematic safety management in order to utmost safety in working (Accident must be zero) by covering 3 factors namely Human, Machine and Worksite environment.

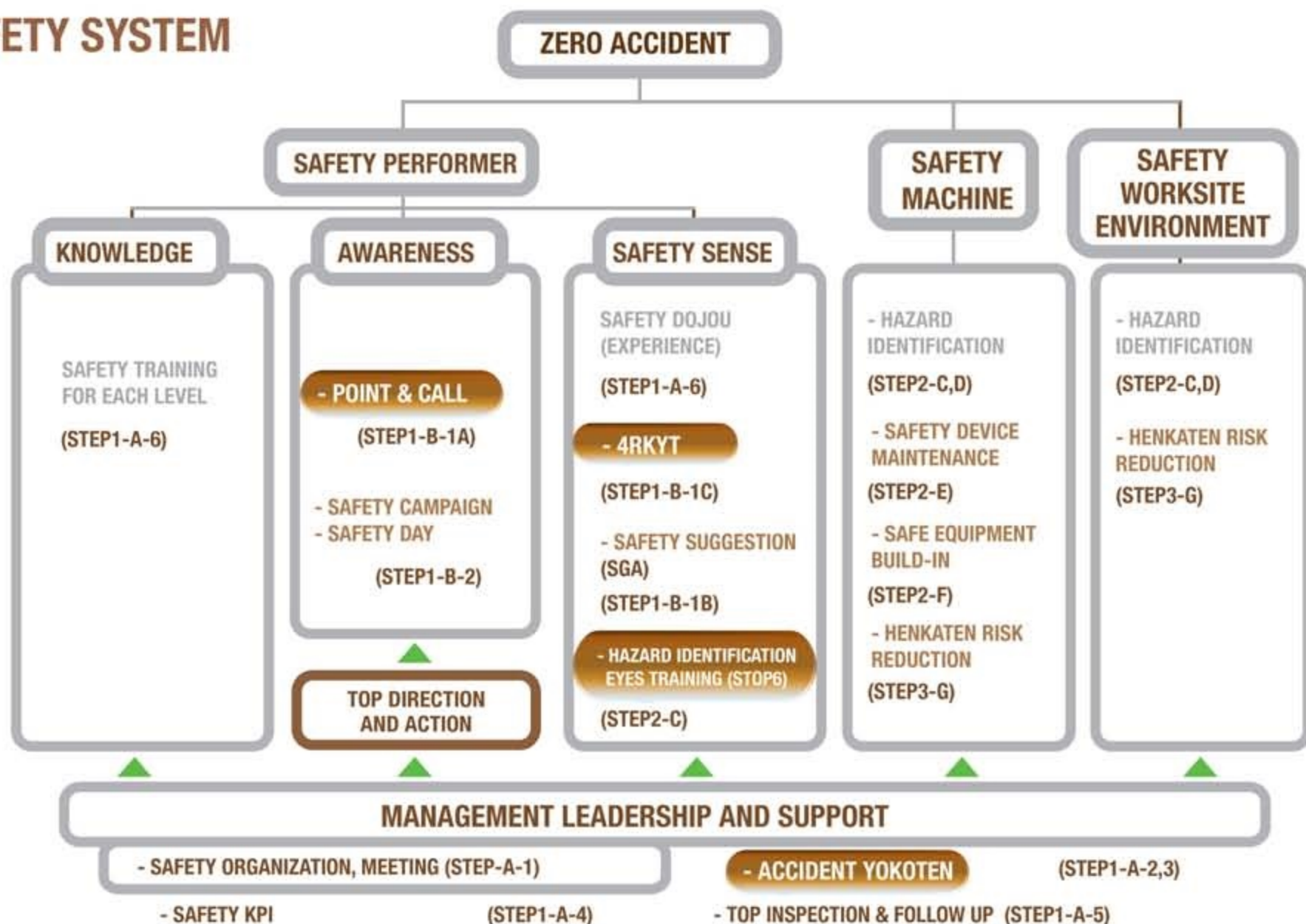
SAFETY HUMAN

To promote and support safety to all operators as follows

- Safety knowledge : To give a safety knowledge on general working operations, specific work and a work with high risk.
- Safety mind : To promote a consiousness on safety by focusing on a safety cultures like an activity of Stop and Point before crossing the road.
- Safety sense : To promote a development realizing dangers of workers by focusing on KY Ability test and a report on experience that danger nearly occurred or Hiyari hatto suggestion report.

The purpose of these activities is to reduce accidents caused by human behavior.

SAFETY SYSTEM



กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัย / SAFETY PROMOTION ACTIVITY



STOP 6 HAZARD CONTROL MAP
FIRE HAZARD CONTROL MAP
(SAFETY WORKSITE ENVIRONMENT)



DRIVING TRACKING BY GPS



CAR AND MOTORCYCLE SAFETY
DRIVING TRAINING



ACTIVITY PROMOTING SAFETY CULTURE DURING
WALKING (STOP-POINT OUT BEFORE CROSS THE ROAD.)

ความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับเครื่องจักร

ส่งเสริมให้เกิดความปลอดภัยของเครื่องจักรอุปกรณ์ โดยให้ความรู้กับพนักงานในเรื่องกฎ ข้อปฏิบัติ การสังเกตสิ่งผิดปกติ และการควบคุมดูแลเครื่องจักรอุปกรณ์โดยเฉพาะอุปกรณ์ความปลอดภัยที่มากับเครื่องว่าอยู่ในสภาพดีพร้อมใช้งานหรือไม่ โดยจัดให้มีการตรวจสอบเป็นระยะ เพื่อให้พนักงานมั่นใจว่าทำงานด้วยความปลอดภัยกับเครื่องมือเครื่องจักรที่ใช้ รวมถึงเมื่อมีการติดตั้งเครื่องจักร อุปกรณ์ใหม่หรือดัดแปลงเครื่องจักรเพื่อลดอุบัติเหตุอันมีสาเหตุเนื่องจากสภาพของเครื่องจักรและอุปกรณ์ไม่ปลอดภัย

ความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับสภาพแวดล้อมการทำงาน

มุ่งเน้นการค้นหาและระบุอันตรายทั้งหมดที่อยู่ในพื้นที่การทำงานของพนักงานเพื่อทำการแก้ไขปรับปรุงเพื่อขจัดอันตรายทั้งที่มองเห็นและแฝงอยู่ โดยใช้การบริหารจัดการเป็นประจำทุกวัน ซึ่งพนักงานและหัวหน้างานมีส่วนร่วมในการค้นหา ตรวจสอบ แก้ไข และผู้บริหารควบคุมดูแลอย่างใกล้ชิด ผ่าน Stop 6 Hazard control map และ Fire Hazard issue map ซึ่งเป็นบอร์ดที่ใช้แสดงสถานะอันตรายเพื่อควบคุมและลดความเสี่ยง อันมีสาเหตุเนื่องจากสภาพแวดล้อมการทำงานที่ไม่ปลอดภัย



กิจกรรมส่งเสริมความปลอดภัยและป้องกันอุบัติเหตุ

จากการจราจรนอกงาน

นอกเหนือไปจากความปลอดภัยในการปฏิบัติงานแล้ว โตโยต้ายังให้ความสำคัญกับความปลอดภัยนอกงาน เพื่อที่จะลดการเกิดอุบัติเหตุทางจราจรของพนักงาน ซึ่งปีที่ผ่านมาได้จัดให้มีกิจกรรมรณรงค์ต่างๆ ได้แก่ การจัดอบรมขับขี่ปลอดภัย ทั้งรถยนต์และรถจักรยานยนต์ให้กับพนักงาน โดยหวังที่จะเพิ่มทักษะการขับขี่อย่างปลอดภัยและจิตสำนึกในการขับขี่อย่างปลอดภัยไม่เกิดอุบัติเหตุ นอกจากนี้ในส่วนรถยนต์สำนักงานได้มีการสร้างระบบติดตามการขับขี่ของพนักงาน โดยการติด GPS ในรถสำนักงานทุกคันเพื่อรายงานและติดตามผลพฤติกรรมกรรมการขับขี่ของพนักงาน รวมถึงทดสอบสมรรถภาพของผู้ขับขี่ โดยการตรวจวัดระดับแอลกอฮอล์และวัดความดันโลหิตให้กับพนักงาน อีกทั้งยังมีการประชาสัมพันธ์จุดเสี่ยงระหว่างบ้านและที่ทำงานโดยมีรัศมี 5 กิโลเมตรโดยรอบบริษัท เพื่อใช้ในการย้ำเตือนอันตรายที่อาจจะเกิดขึ้นจากการใช้รถใช้ถนนให้กับพนักงาน อีกทั้งยังมีการรณรงค์การขับขี่ปลอดภัยในช่วงวันหยุดเทศกาลปีใหม่และวันหยุดช่วงสงกรานต์ โดยจัดกิจกรรมเพื่อให้พนักงานทุกคนได้มีส่วนร่วมซึ่งจากกิจกรรมต่างๆ นี้สะท้อนให้เห็นถึงความสำเร็จจากตัวเลขอุบัติเหตุทางจราจรที่ลดลงในหลายปีที่ผ่านมา จากกิจกรรมทั้งหมดนั้น จัดทำขึ้นเพื่อให้เกิดความตระหนักถึงอันตรายที่อาจจะเกิดขึ้นบนท้องถนน เพื่อเป็นการลดสถิติการเกิดอุบัติเหตุทางจราจรอย่างต่อเนื่อง

MACHINE SAFETY

To promote and support occurring of safety machines by providing knowledge, regulation, abnormality notice and the machine control and supervise especially the safety equipment accompanied with the machine to ensure if they are in good condition and ready for use by providing a periodically inspection to ensure operators that they are working with safety with tools and machines including installaton of the machine new tools or improve the machines to reduce any accidents occurring from the situation of unsafe machines and tools.

SAFETY WORKSITE ENVIRONMENT

To focus on a search and specify all dangers in the worksite of the operators for amendment and improvement to eliminate both visible and invisible dangers and by using management which participated by operators and supervisors in such search, inspection amendment and the executives are able to supervise it closely through Stop 6 Hazard issue map and Fire Hazard issue map which is a board demonstrating dangerous status for control and reduce any risks caused by unsafe working environment.



SAFETY DRIVING CAMPAIGN ACTIVITY
DURING LONG HOLIDAYS.

ACTIVITY TO PROMOTE A SAFETY AND A TRAFFIC ACCIDENT PREVENTION AT OFF JOB

Besides the safety in worksite, Toyota has also paid priority to off-job safety with purpose to reduce a traffic accident of the employee and in the past years there are many campaign activities have been organized like a safety training for both car and motorcycle to the employee with purpose to increase a safety driving and a safety driving conciousness. In addition, all the office car has installed a driving tracking system (GPS) in order to report and tracking the driver's behaviour including testing a driving efficiency of the driver by measuring an alchohol level and a blood pressure of employee. There is also a remind of risk point between home and worksite with 5 kilometers surrounding the company in order to emphasize danger probably occurs from their traffics. Besides, there have been safety traffics campaign during New years and Songkran holidays. And these activities have reflected satisfactory success seen from the decreased traffic rate in the past years. All activities organized are for conciousness on dangers probably happen on the road and in order to continuously reduce a traffic accident statistic.

กิจกรรมส่งเสริมสุขภาพ / HEALTH PROMOTION ACTIVITY

โครงการ Smart & Slim เป็นโครงการที่จัดต่อเนื่องมาเป็นปีที่ 4 มีวัตถุประสงค์เพื่อให้พนักงานได้ตระหนักถึงความเสี่ยงของการเกิดโรคที่มีสาเหตุมาจากการมีพฤติกรรมทางด้านสุขภาพที่ไม่เหมาะสม

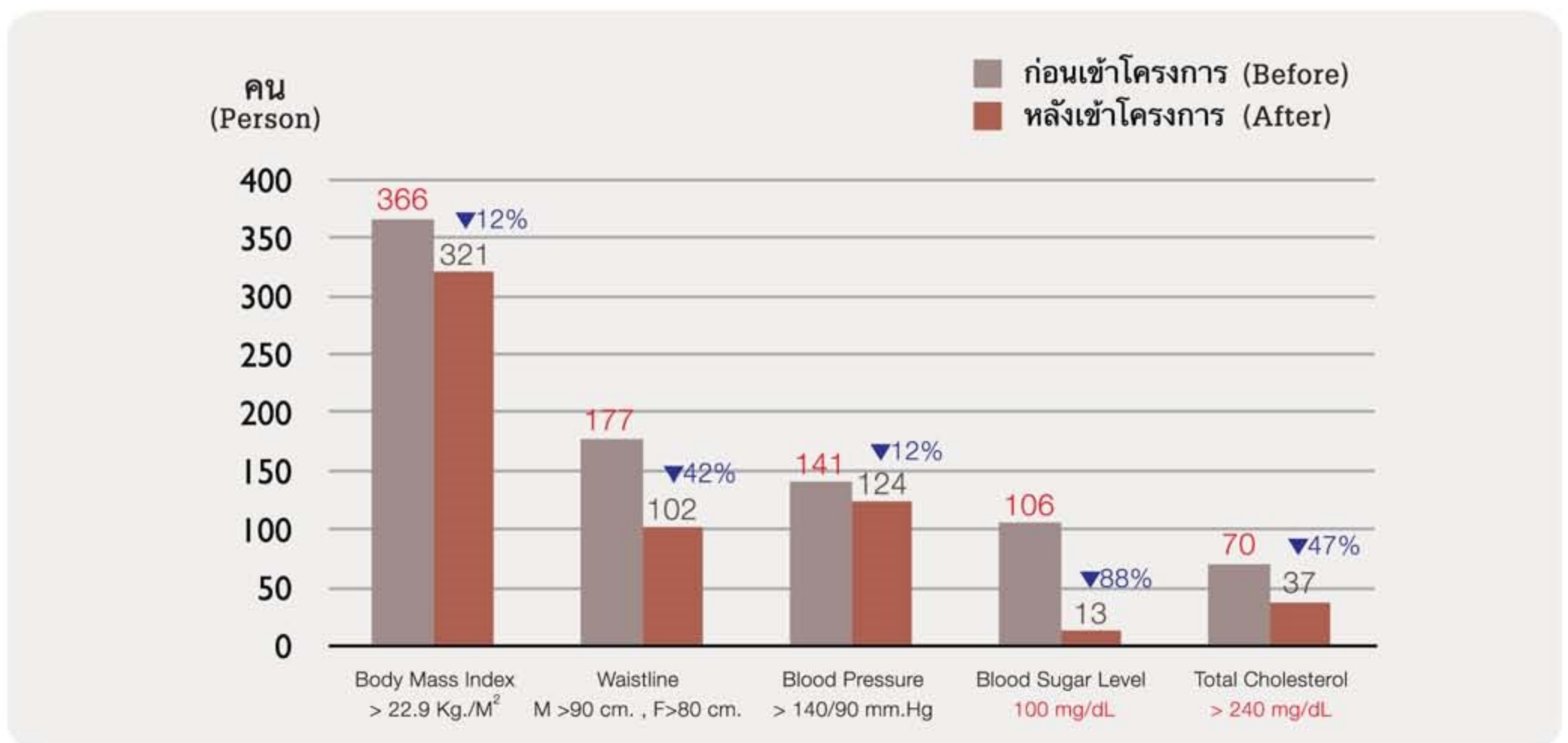
ซึ่งในปี 2553 ที่ผ่านมา บริษัทได้ขยายผลกิจกรรมไปสู่พนักงานสายงานประกันคุณภาพและสนับสนุนการผลิต จำนวนทั้งสิ้น 741 คน ซึ่งผลจากการดำเนินกิจกรรมพบว่า

"Smart and Slim" project has implemented consecutively for 4 years by aiming to encourage employee's awareness on the risk of disease occurred from improper health behavior.

In 2010, more than 741 members of Quality Assurance and Manufacturing Support have joined and participated this activity.

ผลลัพธ์การดำเนินกิจกรรม

ACTIVITY PERFORMANCE RESULT



ค่ารักษาพยาบาลโรคที่เกี่ยวข้องกับพฤติกรรม (โรคเบาหวาน ไขมันในเลือดสูง ความดันโลหิตสูงและเก๊าท์) ของพนักงานที่เข้าร่วมกิจกรรมลดลง 33% (0.6 ล้านบาท)

The health treatment cost occurred from the behavior (Diabetes, Hyperlipidemia, Hypertension and Gout) of the operators participating this project has reduced up to 33% (0.6 million Baht).



DATA COLLECT (PHYSICAL & BIOLOGICAL CHECK UP)



NUTRITION EATING PROGRAM



TEST OF PHYSICAL ABILITY



BARREL OF USED OIL



การจัดการด้านสิ่งแวดล้อม ในผู้แทนจำหน่าย

เพื่อเป็นการแสดงถึงความมุ่งมั่นในการสนองนโยบายความรับผิดชอบต่อสังคมของบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และร่วมเฉลิมฉลองโตโยต้าครบรอบ 50 ปี ในปี พ.ศ. 2555 ผู้แทนจำหน่ายรถยนต์โตโยต้าเอง ได้มีการดำเนินกิจกรรมในด้านต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นการพัฒนาการบริการลูกค้าให้ได้มาตรฐานเพื่อสร้างความพึงพอใจสูงสุดให้แก่ลูกค้า การจัดการด้านสิ่งแวดล้อมที่เหมาะสม ตลอดจนการอนุรักษ์ทรัพยากรที่มีค่าทั้งนี้ เพื่อร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการพัฒนาสังคมไทยให้ยั่งยืนสืบไป

1. ระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมตามมาตรฐาน ISO14001

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีนโยบายผลักดันให้ทุกศูนย์บริการฯ ดำเนินกิจกรรมระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมมาตรฐาน ISO14001 มาตั้งแต่ปี 2547 เพื่อก่อให้เกิดการจัดการสิ่งแวดล้อมอย่างมีระบบและถูกต้องตามมาตรฐานสากลซึ่งถือเป็นรากฐานที่สำคัญในการรักษาสภาพแวดล้อม โดยในปี 2553 ที่ผ่านมามีศูนย์บริการฯ ที่ผ่านการรับรองดังกล่าวแล้วทั้งสิ้น 288 ศูนย์บริการฯ และในปี 2554 นี้ มีศูนย์บริการฯ เปิดใหม่ที่มีความพร้อมที่จะดำเนินการตามระบบมาตรฐานเพิ่มอีก จำนวน 11 สาขา สามารถแบ่งได้เป็นสองกลุ่มคือ กลุ่มที่ 1 ศูนย์บริการฯ ที่เข้าร่วมโครงการกับบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด 8 สาขา และที่เหลืออีก 3 สาขา จะเป็นกลุ่มที่ 2 ที่แสดงความประสงค์จะดำเนินกิจกรรมนี้เอง โดยทั้งหมด จะมีกำหนดที่จะผ่านการรับ ISO14001 ในช่วงไตรมาสที่ 1 ของปี 2555

2. การจัดการด้านน้ำมันเครื่องใช้แล้ว

นอกเหนือจากการจัดการสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นระบบมาตรฐานแล้ว น้ำมันเครื่องใช้แล้วถือเป็นขยะอันตรายประเภทหนึ่งที่มีความสำคัญเป็นอย่างยิ่งในผู้แทนจำหน่ายฯ ที่ต้องมีการจัดการอย่างเหมาะสม เนื่องจากมีปริมาณที่มากและสามารถส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมได้หลายทางทั้งในด้านของมลพิษทางน้ำ มลพิษทางดิน รวมถึงเป็นตัวการสำคัญที่ก่อให้เกิดภาวะโลกร้อน

ด้วยเหตุนี้ฝ่ายบริการลูกค้า จึงได้ส่งเสริมให้ทุกศูนย์บริการฯ มีการจัดการสำหรับน้ำมันเครื่องใช้แล้วอย่างถูกต้อง ด้วยการให้มีการจัดเก็บโดยบริษัทฯ จัดการของเสียที่ได้รับการรับรองแล้วนำไปผ่านกระบวนการจนออกมาเป็นเชื้อเพลิงที่ใช้ทดแทนน้ำมันเตา ทั้งนี้ในปี 2553 ที่ผ่านมามีฝ่ายบริการลูกค้า โดยความร่วมมือของศูนย์บริการฯ สามารถนำน้ำมันเครื่องใช้แล้วไปรีไซเคิลได้เป็นปริมาณ 8,130,000 ลิตร หรือ คิดเป็น CO₂ ที่สามารถลดลงได้ 24,400 ตัน CO₂ / ปี

ENVIRONMENTAL MANAGEMENT IN DEALER

With the strong intention to react towards Corporate Social Responsibility (CSR) commitment of Toyota Motor Thailand Co., Ltd. as well as to celebrate Toyota 50th Anniversary in 2012, Toyota Dealerships recently exercise several activities, including customer service development and standardization for ensuring the highest customer satisfaction, universal environmental management, and efficient conservation of valuable natural resources; in order that they can, play a part in sustainable development of Thai Society.

1. ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM: ISO14001

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. aims to recommend all Toyota service workshops to implement environmental management system such as ISO14001 certification since 2004. This is to ensure systematic and universally standardized environmental management that definitely serves as key fundamental of environmental protection. In 2010, the accumulated number of certified workshops equaled to 288 workshops. Furthermore in 2011, there are 11 new established workshops that are ready for ISO14001 integration. They can be divided into two groups involving (i) eight workshops joining TMT, and (ii) the rest three workshops indicated to implement self-conducted program. All of them suppose to complete the certification program in the first quarter of 2012.

2. USED OIL MANAGEMENT

Besides systematic environmental management, used oil, one of major hazardous waste in Toyota Dealerships, crucially requires specific treatment because of its huge amount generated and its wide-range of environmental risk. It can possibly result in water pollution, soil contamination, and it fairly contributes to global warming, eventually.

Consequently, Customer Service Marketing Department primarily encourages all service workshops to properly deal with used oil. It is generally collected by qualified waste management disposal companies, and then it is processed to replace typical furnace oil utilized in many industries. With marvelous collaborations of all Toyota service workshops in 2010, around 8.13 million liters of used oil were recycled. That accounts to about 24,400 tons of CO₂ emission per annum saved.

ทั้งนี้ในปี 2554 เรายังเน้นให้มีการดำเนินกิจกรรมนี้อย่างต่อเนื่องและจริงจังมากยิ่งขึ้น เพื่อช่วยลดปัญหาเรื่องสิ่งแวดล้อมที่เป็นรูปธรรม

3. การรณรงค์นำบรรจุภัณฑ์ของอะไหล่กลับมาใช้ใหม่

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น ประเทศญี่ปุ่น ได้ทำการเปลี่ยนภาชนะห่อหุ้มกันชนจากกล่องกระดาษเป็น "พลาสติกคลุมกันชน (Bubble Sheet)" เพื่อลดปริมาณการใช้กระดาษ ซึ่งจะมีการเปลี่ยนแปลงนี้ จะช่วยให้ลดการตัดไม้ทำลายป่าได้ในทางหนึ่ง

ด้วยเหตุนี้ ศูนย์อะไหล่โตโยต้า ภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก จึงได้ประสานขอความร่วมมือมาทางฝ่ายบริการลูกค้า เน้นย้ำให้ผู้แทนจำหน่ายฯ จัดเก็บบรรจุภัณฑ์ "พลาสติกคลุมกันชน (Bubble Sheet)" ให้เหมาะสมและส่งรีไซเคิลกับบริษัทผู้ผลิตชิ้นส่วน เพื่อใช้เป็นวัตถุดิบในการผลิตซ้ำต่อไป

In 2011, we still continually emphasize on this program in order to ensure greater concrete environmental problem elevation.

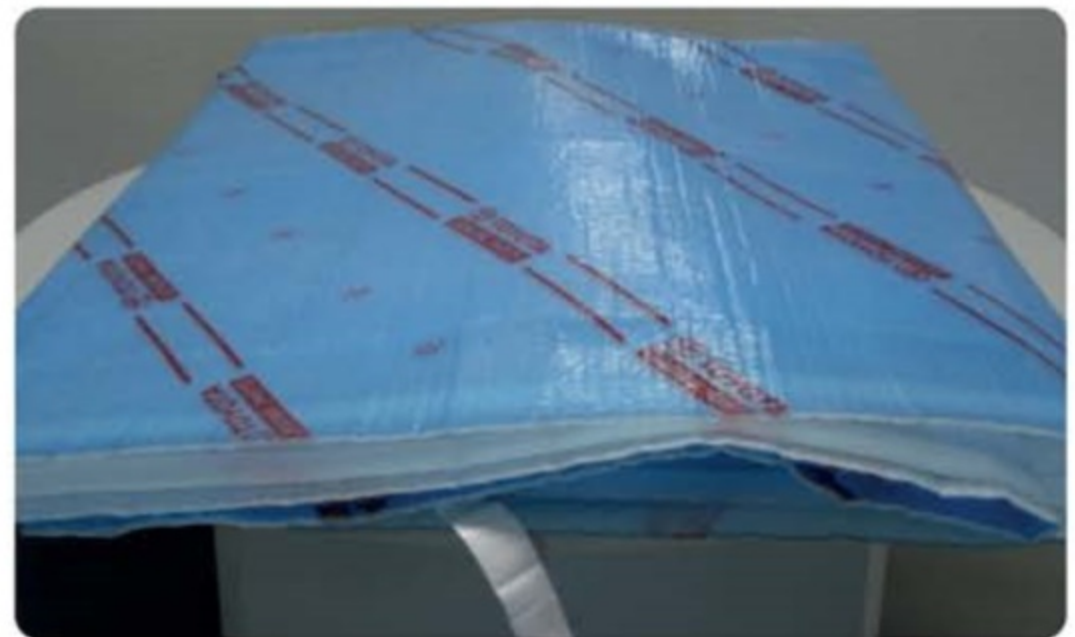
3. CAMPAIGN OF PARTS PACKAGING REUSE

Toyota Motor Corporation, Japan, replaces carton box packaging with bubble sheet. This clearly aims paper utilization reduction which, sooner or later, will help improving deforestation situation.

Accordingly, Toyota Parts Center Asia-Pacific actively responds to the principle by collaborating with Customer Service Marketing Department to acknowledge all dealers with proper measures. All bubble sheets packaging must be collected and recycled to become raw material for next packaging productions.



CARTON BOX FOR PARTS CONTAINING



BUBBLE SHEET

พร้อมกันนี้บริษัทโตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ก็มีแนวทางที่จะเปลี่ยนแปลงรูปแบบบรรจุภัณฑ์จากกล่องกระดาษให้เป็นพลาสติกสำหรับห่อหุ้มอะไหล่ประเภทอื่นๆ ในอนาคต

In the mean time, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. also decides to substitute carton box packaging with bubble sheet exploitation in the near future.

4. โครงการประหยัดพลังงาน เพื่อลดต้นทุน

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รณรงค์โครงการประหยัดพลังงานในผู้แทนจำหน่าย ตั้งแต่เดือนกันยายน ปี 2552 โดยมีผู้แทนจำหน่ายฯ ให้ความสนใจเข้าร่วมโครงการนำร่อง 132 สาขา หลังจากนั้นในเดือนกันยายน ปี 2553 ได้มีการจัดงานสัมมนาโครงการประหยัดพลังงานเพื่อลดต้นทุนให้กับเจ้าของผู้แทนจำหน่ายฯ ผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ด้านสิ่งแวดล้อม และส่งผลให้ผู้แทนจำหน่ายฯ ตอบรับเข้าร่วมโครงการครบทุกแห่งทั่วประเทศ โดยเน้นไปที่การประหยัดพลังงานด้านไฟฟ้าเป็นสำคัญ

4. ENERGY SAVING PROGRAM IN DEALERSHIP

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. initiated to campaign Energy Saving Program in Dealership since September 2009. At that time, 132 branches of dealerships voluntarily took part in the program. Later on in September 2010, Customer Service Marketing Department held a seminar of Energy Saving Program for Toyota Dealerships' Owners and task teams which gained huge positive feedback and resulted in all dealers' registrations to foster their energy saving in terms of electricity by themselves.



ENERGY SAVING PROGRAM IN DEALERSHIP EVENT

การบริการลูกค้า

ทั้งนี้ บริษัทฯ ได้รับความร่วมมือจากการนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย เป็นที่ปรึกษาในการดำเนินโครงการฯ โดยร่วมกันศึกษาลักษณะนิสัยการใช้ไฟฟ้าในผู้แทนจำหน่ายฯ พัฒนาแนวทางและมาตรการที่เหมาะสม เฉพาะเจาะจงสำหรับผู้แทนจำหน่ายฯ และนำไปถ่ายทอดให้ผู้แทนจำหน่ายฯ ที่สมัครเข้าร่วมโครงการทั้งหมดได้นำไปประยุกต์ใช้ นอกจากนี้แล้วยังมีผู้แทนจำหน่ายฯ บางแห่งได้ริเริ่มดำเนินการลดพลังงานด้วยตนเอง ด้วยการเข้าร่วม “โครงการอนุรักษ์พลังงานแบบมีส่วนร่วม” ที่กำกับดูแลโดยกระทรวงพลังงาน ที่สามารถเห็นผลการประหยัดได้อย่างเป็นรูปธรรม ซึ่งบริษัทฯ ได้นำรายละเอียดของโครงการดังกล่าวประชาสัมพันธ์ไปยังผู้แทนจำหน่ายฯ อื่นๆ ทั่วประเทศ

With special consultancies by the Industrial Estate Authority of Thailand, dealer electricity consumption behaviors were inclusively characterized and specific countermeasures for Toyota Dealerships were, afterwards, distinctively formulated. All knowledge acquired was disseminated to all registered dealers for their own applications. In addition, there were few dealers deployed self-implemented energy saving program called “Valued Engineering Campaign” collaborated with the Ministry of Energy. Significant saving results and merit information of the program were also exposed to nationwide dealers.

ผลการประหยัดพลังงานด้านการใช้ไฟฟ้าของผู้แทนจำหน่ายปี 2553

ช่วงเวลา	ไฟฟ้าต่อ TUS (หน่วย)	ปริมาณการเปรียบเทียบของก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ที่ระบายออก (TON/CO ₂)
เม.ย. 09 – ก.ย. 09	22	23,495
ต.ค. 09 – มี.ค. 10	19	21,139
ผลความคืบหน้าของการประหยัด	(-)3	(-)2,356

RESULT OF ENERGY SAVING FROM ELECTRICITY COMSUMPTION IN 2010

PERIOD	ELECTRICITY UNIT PER TUS (UNIT)	EQUIVALENCE OF EMITTED CARBON DIOXIDE (TON/CO ₂)
APR 09 – SEP 09	22	23,495
OCT 09 – MAR 10	19	21,139
Reduction Progress	(-)3	(-)2,356

ภาพตัวอย่าง มาตรการประหยัดพลังงาน EXAMPLE OF ENERGY SAVING ACTIVITIES



SAVE ENERGY BY USING MANUAL SWITCH

TEMPERATURE LIMIT



RESPONSIBLE PERSON LABELING

5. การพ่นซ่อมสีรถยนต์ด้วยเทคโนโลยีสีสูตรน้ำ ปี 2554

เทคโนโลยี การพ่นซ่อมสีรถยนต์สูตรน้ำ เป็นการนำน้ำมาใช้เป็นตัวทำละลายแทนสารระเหยอินทรีย์ (VOC) ซึ่งสามารถลดปริมาณการใช้ VOC ลงได้ประมาณ 50%

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ทำการขยายการใช้ระบบสีสูตรน้ำไปยังศูนย์บริการฯ ทั่วประเทศตั้งแต่ กรกฎาคม 2553 และมีแผนที่จะขยายให้ครบ 140 ศูนย์บริการฯ ภายในปี 2554 นี้ ซึ่งศูนย์บริการฯ ดังกล่าวจะสามารถช่วยลดปริมาณการใช้สารระเหยอินทรีย์ ได้ตามแผนภูมิประมาณการณดังนี้

5. WATER BORNE PAINT REFINISHED IN 2011

Water borne paint technology generally replaces typical solvent from volatile organic compound (VOC) agents to water. This dramatically reduces 50% of utilized VOC.

Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has expanded water borne paint to Toyota Workshop nationwide since July 2010. Our major target is 140 workshops to implement water borne refinishing by the end of this year. This will account to the accumulated VOC saving as illustrated below.



แผนการลดปริมาณการใช้ VOC
VOC UTILIZATION REDUCTION PLAN



จากแผนภูมิดังกล่าว จะทำให้ศูนย์บริการฯ ดังกล่าวและสีของผู้แทนจำหน่ายทั่วประเทศสามารถลดปริมาณการใช้สารระเหยอินทรีย์ได้ประมาณ 70 ตัน/ปี

According to figure, all B&P Workshop can reduce 70 tons of VOC utilization annually.



e-TOYOTACLUB ชุมชนออนไลน์ ที่ใหญ่ที่สุด เพื่อคนรักรถโตโยต้า

e-TOYOTACLUB "Toyota Community Network" เป็นชุมชนออนไลน์ที่ใหญ่ที่สุดสำหรับผู้ใช้ และเพื่อผู้รักรถยนต์โตโยต้า โดยมีกลุ่มพันธมิตรผู้ใช้รถยนต์โตโยต้ารุ่นต่างๆ ทั้ง 11 คลับ ได้แก่ Altis Club, New Altis Club, Vios Club, New Vios Club, Camry Club, Yaris Club, Fortuner Club, Wish Club, Innova Club, Avanza Club, Vigothailand จำนวนกว่า 800,000 คน

e-TOYOTACLUB ได้มีแนวทางการจัดกิจกรรมเพื่อกลุ่มลูกค้า โดยวัตถุประสงค์เพื่อสร้างสัมพันธ์อันดีระหว่างเครือข่ายของกลุ่มผู้ใช้รถยนต์โตโยต้ารุ่นต่างๆ ตลอดจนการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารที่เป็นประโยชน์ทั้งภายในและระหว่างกลุ่มสมาชิก ซึ่งในช่วงปี 2554 ที่ผ่านมา e-TOYOTACLUB มีกิจกรรมดีๆ ที่ทำร่วมกับกลุ่มสมาชิกมากมาย อาทิ

1.) กิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อม "รวมจิตอาสา 50,000 ต้นกล้าปลูกป่าชายเลนเฉลิมพระเกียรติ ปีที่ 6" ณ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) จังหวัดสมุทรปราการ ในวันเสาร์ที่ 6 มีนาคม 2553 โดย e-TOYOTACLUB กว่า 400 ชีวิต ได้ร่วมเป็นหนึ่งในกลุ่มอาสาสมัครปลูกป่าชายเลน ซึ่งเป็น ส่วนหนึ่งของโครงการ "โตโยต้า ... เพื่อสิ่งแวดล้อม" เพื่อเป็นการถวายแด่องค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ตามแนวพระราชดำริและเป็นการสนองพระราชเสาวนีย์ สมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ ในเรื่องการอนุรักษ์ป่าและสิ่งแวดล้อม รวมถึงเป็นการอนุรักษ์และฟื้นฟูสภาพป่าชายเลนปากแม่น้ำสินธุสุดท้ายของภาคกลางแห่งนี้

e-TOYOTACLUB: BIGGEST ONLINE NETWORK FOR TOYOTA CAR CLUB

e-TOYOTACLUB "Toyota Community Network" is the biggest online community for user and whomever preferred Toyota cars and it consist of alliance of Toyota car by series totally 11 clubs namely Altis Club, New Altis Club, Vios Club, New Vios Club, Camry Club, Yaris Club, Fortuner Club, Wish Club, Innova Club, Avanza Club, Vigothailand for more than 800,000 members.

e-TOYOTACLUB has a concept to organize the activity for customers with purpose to create good relations between Toyota user network in all series as well as to exchange useful information for both internal group and among member groups and during 2011 e-TOYOTACLUB has created many good activities in cooperation with member groups for example.

1.) **Social and Environmental activity** "Join voluntary minds for 50,000 mangrove plantation for 6th anniversary of Royal honor celebration" at Bangpu Nature Education Center Samutprakarn Province organized on Saturday of March 6, 2010. There were more than 400 e-TOYOTACLUB members come and joined to take participation as a voluntary group to plant mangroves as a part of project "Toyota for Environment" to dedicate to the King Bhumibol following his thought and guidelines and to respond the Queen Sirikit's commands on the forest and environment reservation including to reserve and restore situation of the mangroves in the last estuary bed of the central region of Thailand.

2.) กิจกรรมการแข่งขันกีฬาเชื่อมสัมพันธ์กับกลุ่มสมาชิกคาร์คลับ "e-TOYOTACLUB Sport Day" ที่จัดขึ้นที่สนาม Arena Ten ทองหล่อ เมื่อวันที่ 9 พฤษภาคม 2553 ด้วยกีฬาหลากหลายประเภททั้งฟุตบอล, แชรบอล และชักเย่อ

3.) กิจกรรมสันถนาการเพื่อการเดินทาง "e-TOYOTACLUB Go Green Rally" เส้นทางกรุงเทพ - วังน้ำเขียว - เขาใหญ่ ที่ได้จัดขึ้นเป็นครั้งแรก ในวันที่ 27-28 พฤศจิกายน 2553 โดยการริเริ่มของสมาชิก e-TOYOTACLUB สมาชิกคาร์คลับผู้ใช้รถยนต์โตโยต้ารุ่นต่างๆ ทั้ง 11 คลับ และการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย มีรถเข้าร่วมกว่า 123 คัน ผู้ร่วมกว่า 400 คน ซึ่งแนวคิดของกิจกรรมในครั้งนี้คือเพื่อให้สมาชิกเกิดจิตสำนึกด้านการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่าในการเดินทางท่องเที่ยว ไม่เพิ่มปัญหาสิ่งแวดล้อม และตระหนักถึงภัยโลกร้อนควบคู่ไปด้วย ซึ่งทุกกิจกรรมที่ทาง e-TOYOTACLUB จัดขึ้นได้รับการตอบรับเป็นอย่างดีจากบรรดาสมาชิก e-TOYOTACLUB และสมาชิก Car Club ต่างๆ ที่ให้ความสนใจเข้าร่วมในกิจกรรมมาโดยตลอด กิจกรรมดีๆ มีคุณค่าอย่างนี้ e-TOYOTACLUB จัดขึ้นเป็นประจำทุกปีให้กับลูกค้า

หากท่านใดสนใจเข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งของ TOYOTA Community Network สามารถเข้าร่วมเป็นสมาชิกได้แล้ววันนี้ที่

www.e-toyotaclub.com

หรือผ่านช่องทาง Facebook ได้ที่

www.facebook.com/eTOYOTACLUB

2.) A sport activity to strengthen relations among the car club member "e-TOYOTACLUB Sport Day" organized at Arena Ten stadium in Thonglor on May 9, 2010 with various types of sports including Futsal, Chair ball and Tug-of-War.

3.) Entertainment activity for tour "e-TOYOTACLUB Go Green Rally" on the route Bangkok - Wangnamkhiw-Khaoyai which firstly organized during November 27-28, 2010 by initiation of e-TOYOTA members and Toyota clubs of all series of Toyota cars totally 11 clubs and Tourism Authority of Thailand whereas there were more than 123 cars come and joined and with more than 400 participants. The purpose of this activity is to create consciousness on resource utility with utmost worth in the tour but not increase or create problems and environmental pollution and also to let them realize on the global warming dangers.

Every activity organized by e-TOYOTACLUB have been widely accepted by the members of e-TOYOTACLUB and Car Club which have been participating these kinds of activities thoroughly. The good and valuable activities have been organized every year for its customers by e-TOYOTACLUB.

If you are interested to be as a part of Toyota Community Network, please join it and apply for membership at

www.e-toyotaclub.com

or through Facebook at

www.facebook.com/eTOYOTACLUB



กิจกรรมเพื่อสังคม

ด้านสิ่งแวดล้อม

ตลอดระยะเวลากว่า 50 ปีที่ผ่านมา บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ยังคงมุ่งมั่นในการดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมผ่านโครงการต่างๆ อย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ เพื่อให้วัฏจักรธรรมชาติเกิดและอยู่ได้อย่างยั่งยืน โดยมีองค์ประกอบที่สำคัญ 3 ส่วน ได้แก่ การสร้างการมีส่วนร่วมของชุมชน การสร้างผืนป่าและฟื้นฟูป่าธรรมชาติให้กลับคืนมา และการสร้างศูนย์การเรียนรู้ให้คนรุ่นใหม่ใส่ใจสิ่งแวดล้อม

โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา มุ่งเน้นการมีส่วนร่วมของชุมชน

โครงการนี้ริเริ่มขึ้นในปี พ.ศ. 2548 โดยความร่วมมือระหว่างบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย ดำเนินกิจกรรมร่วมกับเทศบาล ชุมชน และโรงเรียนทั่วประเทศ ภายใต้แนวคิดของโครงการเพื่อสร้างความรู้ความเข้าใจในเรื่องการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและภาวะโลกร้อน รวมทั้งกระตุ้นให้เทศบาล ชุมชน และโรงเรียนที่เข้าร่วมโครงการได้มีการจัดการและใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อเป็นส่วนหนึ่งในความพยายามที่จะลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างยั่งยืน ด้วยการดำเนินกิจกรรมต่างๆ ภายใต้ 4 แนวทางหลัก คือ ลดการใช้พลังงาน ลดปริมาณขยะ การเดินทางอย่างยั่งยืน และการเพิ่มพื้นที่สีเขียว

ตลอดระยะเวลา 6 ปีที่ผ่านมา มีเทศบาลและโรงเรียนเข้าร่วมโครงการกว่า 135 เทศบาล และ 170 โรงเรียน ใน 76 จังหวัดทั่วประเทศ โดยโครงการฯ ได้สนับสนุนให้เกิดการทำงานร่วมกันระหว่างองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ชุมชน และโรงเรียนในการร่วมลดการใช้พลังงาน และลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกอย่างเป็นรูปธรรม ซึ่งที่ผ่านมาได้เกิดกิจกรรมที่หลากหลายจำนวน 684 กิจกรรม สามารถลดก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์กว่า 7,500 ตัน

นอกจากให้ความรู้และงบประมาณในการดำเนินโครงการแล้ว โตโยต่ายังคัดเลือกโครงการดีเด่นไปเผยแพร่ผลงานที่ประเทศญี่ปุ่น รวมถึงการนำผู้ชนะเข้าเยี่ยมชมศูนย์ศึกษาธรรมชาติชิราคาวา-โก และสถานที่ที่เป็นตัวอย่างที่ดีในการดูแลสิ่งแวดล้อมของประเทศญี่ปุ่นอีกด้วย สำหรับโครงการปีที่ 6 นี้ทางโครงการฯ ได้รับพระมหากรุณาธิคุณ จากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว โดยทรงพระราชทานถ้วยรางวัลแก่ผู้ชนะเลิศที่มีผลการดำเนินโครงการดีเด่น ทั้งนี้ผลงานของผู้เข้าร่วมโครงการทั้งหมดในแต่ละปีจะถูกนำมารวบรวมและจัดแสดงเป็นนิทรรศการต่อไป

Through 50 years Toyota Motor Thailand Company Limited still dedicates for social and environmental activity undertaking via many projects continuously with the purpose that cycle of nature can occur and survive with sustainability which has 3 main parts namely a community participation creation, afforestation and creating a learning center for new generation to increase environmental awareness.

STOP GLOBAL WARMING PROJECT FOCUSING ON PARTICIPATION OF THE COMMUNITY

This project has started since 2005 by cooperation between Toyota Motor Thailand Company Limited and Thailand Environment Institute operated together with local municipality, community and schools over the country under concept of the project to create knowledge and understanding on the climates change and the global warming situation and also to encourage participating municipality, community and schools to efficiently utilize natural resources in order to be a part of attempts to reduce green house gas sustainably by implementing activities with 4 main themes ; Energy reduction, waste reduction, sustainable transportation and green area increasing.

Throughout 6 past years there have been more than 135 municipalities and 170 schools in 76 provinces nationwide participating this project. This project has been promoted for cooperation between local government, schools and community to reduce energy consumption and reduce green house gas tangibly. There were more than 684 various activities and it is able to reduce Carbon dioxide over 7,500 tons.

Besides providing knowledge and budget for this project management, Toyota has also selected the outstanding project to be presented in Japan including visit Toyota Shirakawa-go Eco Institute and other environmental learning area as the best practice for environment care in Japan. For its sixth year, the project has been extended mercy from His Majesty the King by awarded trophies to the winners that had outstanding project results. The activities of all the project participants will be collected and presented in an exhibition afterwards.





1. OPENING CEREMONY



4. PROJECT FOLLOW UP AND EVALUATION



2. CORE TEAM SEMINAR



5. ENVIRONMENTAL EDUCATIONAL AWARD TRIP TO JAPAN



3. YOUNG GENERATION CAMP



6. EXHIBITION DAY

รางวัลประเภทโรงเรียน

- ถ้วยพระราชทาน รางวัลชนะเลิศอันดับหนึ่ง ได้แก่ โรงเรียนอัสสัมชัญลำปาง จังหวัดลำปาง
- รางวัลชนะเลิศอันดับสอง ได้แก่ โรงเรียนปรีณสรอยแยลส์วิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่
- รางวัลชนะเลิศอันดับสาม ได้แก่ โรงเรียนพระซองสามัคคีวิทยา จังหวัดนครพนม
- รางวัลด้านนวัตกรรม ได้แก่ โรงเรียนเทพศิรินทร์นนทบุรี จังหวัดนนทบุรี

รางวัลประเภทชุมชน

- ถ้วยพระราชทาน รางวัลชนะเลิศอันดับหนึ่ง ได้แก่ ชุมชนน้ำดวน 1 เทศบาลตำบลวังทอง จังหวัดพิษณุโลก
- รางวัลชนะเลิศอันดับสอง ได้แก่ ชุมชนเกตุไพเราะ 3-5 สำนักงานเขตพระโขนง กรุงเทพมหานคร
- รางวัลชนะเลิศอันดับสาม ได้แก่ ชุมชนโนนอุทุมพร เทศบาลนครอุดรธานี จังหวัดอุดรธานี
- รางวัลด้านนวัตกรรม ได้แก่ ชุมชนโนนอุทุมพร เทศบาลนครอุดรธานี จังหวัดอุดรธานี และชุมชนหนองสระพัง เทศบาลตำบลพังโคน จังหวัดสกลนคร

AWARDS FOR SCHOOL CATEGORY

- The King's Trophy for the Winner: Assumption School Lampang, Lampang Province
- Second Runner-Up Award: Prince Royal College School, Chiang Mai Province
- Third Runner-Up Award: Phrasong Samakkee Witthaya School, Nakhon Panom Province
- Innovation Award: Thepsirin Nontaburi School, Nontaburi Province

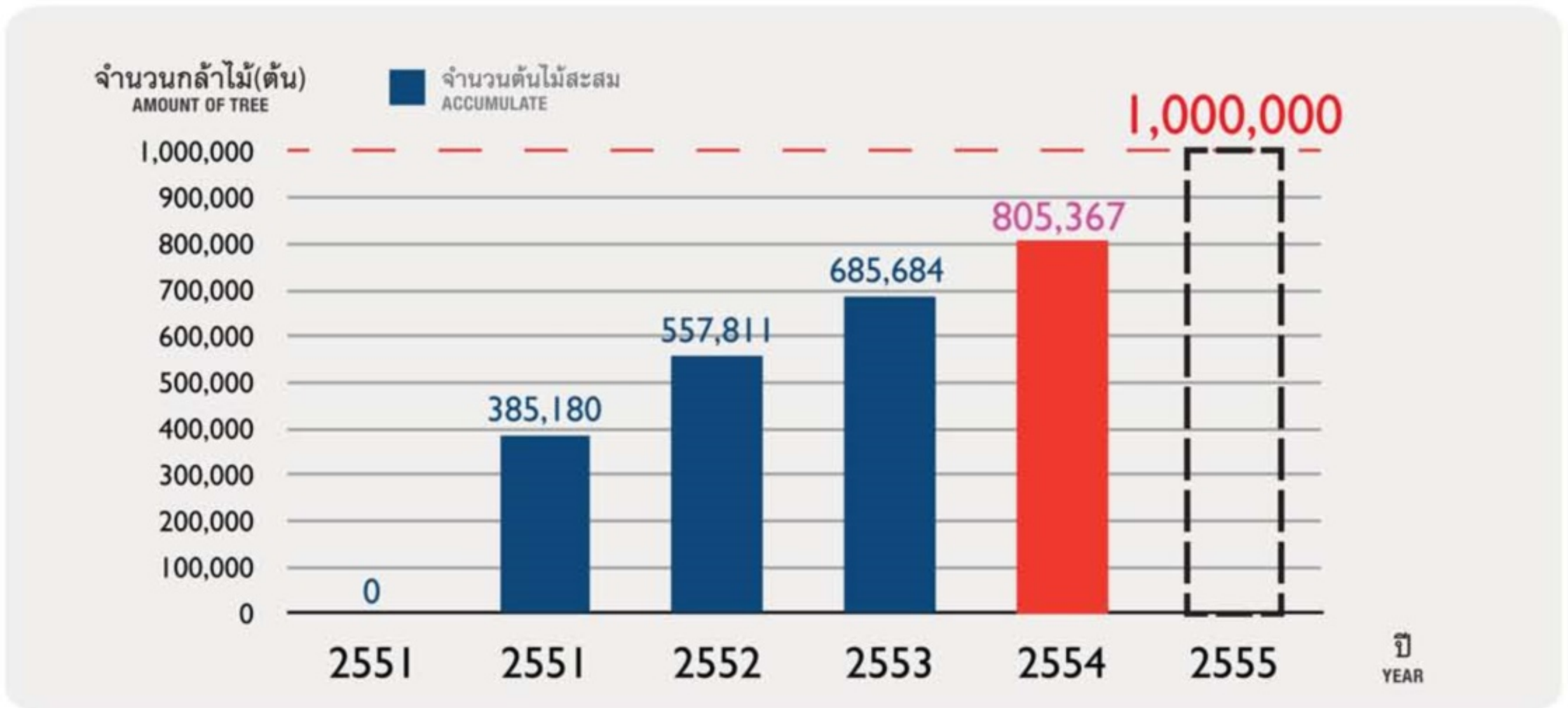
AWARDS FOR COMMUNITY CATEGORY

- The King's Trophy for the Winner: Nam Duan Community 1, Tambon Wangthong Municipality, Pitsanulok Province
- Second Runner-Up Award: Kate Pairau Community 3-5, Phra Kanong District Office, Bangkok
- Third Runner-Up Award: Non Utumporn Community, Udon Thani Municipality, Udon Thani Province
- Innovation Award: Non Utumporn Community, Udon Thani Municipality, Udon Thani Province and Nong Sapang Community, Pangkone Municipality, Sakon Nakhon Province

โครงการปลูกป่านิเวศ

มุ่งเน้นการสร้างพื้นที่ป่าและฟื้นฟูป่าธรรมชาติให้กลับคืนมา
FOCUSING ON AFFORESTATION

โครงการปลูกป่านิเวศ 1 ล้านต้น **ECO FOREST 1,000,000 TREES PROJECT**



บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความมุ่งมั่นในการเป็น ผู้ขับเคลื่อนวัฏจักรธรรมชาติและวัฏจักรอุตสาหกรรมให้อยู่ด้วยกันได้อย่าง กลมกลืน ตามโลกทัศน์โตโยต้า (Toyota Global Vision 2020) ใน การบรรลุพันธกิจดังกล่าว บริษัทฯ จึงได้ริเริ่มกิจกรรมปลูกป่านิเวศอย่างยั่งยืน ขึ้นอย่างต่อเนื่อง จากความสำเร็จเมื่อวันที่ 3 สิงหาคม 2551 ที่โตโยต้าบ้านโพธิ์ ได้ปลูกต้นไม้ 100,000 ต้น ภายในวันเดียว พร้อมอาสาสมัคร 13,000 คน โดยโตโยต้าได้กำหนดเป้าหมายในการปลูกป่านิเวศให้ครบจำนวน 1 ล้านต้น ภายในปี พ.ศ. 2555 ซึ่ง ณ ปัจจุบันนี้ เราได้มีการร่วมกับผู้แทนจำหน่าย โตโยต้า บริษัทผู้ผลิตชิ้นส่วน และชุมชนในพื้นที่ต่างๆ ดำเนินกิจกรรม ปลูกป่านิเวศไปแล้วทั้งสิ้นกว่า 800,000 ต้น เรายังมีความมุ่งมั่นในการ ดำเนินโครงการนี้อย่างต่อเนื่องเพื่อให้บรรลุเป้าหมายดังกล่าว เพื่อเป็น การสร้างความสมบูรณ์ทางธรรมชาติ อันจะเป็นประโยชน์ต่อทุกคนอย่างยั่งยืน ตลอดไป

Toyota Motor Thailand Company Limited is dedicated to driving the cycle of nature and the cycle of industry to live and grow together harmoniously followed Toyota Global Vision 2020. To achieve such a target, the company has initiated a sustainable eco forest activity. From the success of August 3, 2008 when Toyota Banpho planted 100,000 trees within a day with the cooperation of more than 13,000 volunteers, Toyota has set up a target to plant one million trees within 2012, and in present times, we have cooperated with our dealers, suppliers and communities in many areas to carry out eco forest plantation for more than 800,000 trees, and in addition, we will continue this project in order to create a natural fertile project with sustainable benefits to all forever.

การเจริญเติบโตของป่านิเวศ “BAN PHO ECO FOREST GROWTH RATE”



2008

2009

2011

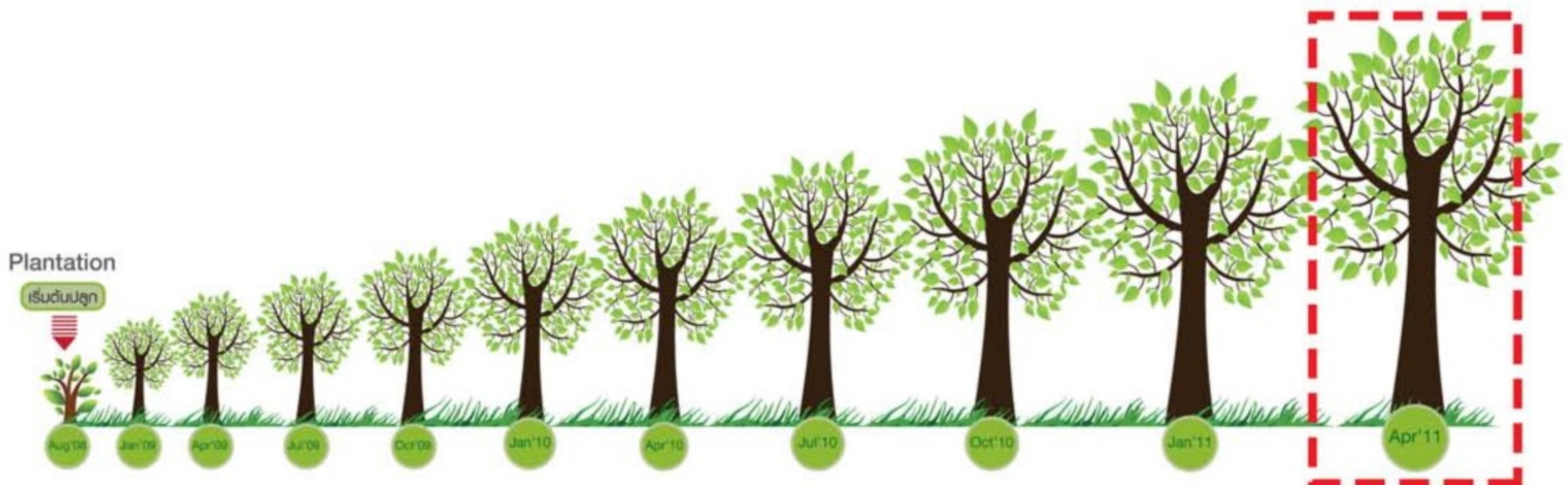
ซึ่งปัจจุบันโรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ได้ทำการเก็บข้อมูลทุกๆ 3 เดือน โดยเก็บข้อมูล 3 ตัวแปรหลัก ได้แก่ อัตรารอด อัตราการเจริญเติบโตในด้าน ความสูง และเส้นผ่านศูนย์กลาง ในการเก็บข้อมูลครั้งล่าสุดเมื่อเดือน เมษายน 2554 อัตรารอดอยู่ที่ร้อยละ 86 ความสูงเฉลี่ย 2.74 เมตร และเส้นผ่านศูนย์กลาง 4.52 เซนติเมตร การติดตามผลการเจริญเติบโตนี้ จะทำในช่วง 3 ปีแรกเท่านั้นเพราะหลังจาก 3 ปีไปแล้ว ต้นไม้จะเติบโตได้เองตามธรรมชาติ โดยไม่ต้องดูแลรดน้ำอีก นอกจากการตัดแต่งกิ่งที่กีดขวาง เส้นทางรถหรือสายไฟฟ้าเท่านั้น

At the present, Toyota Banpho plant collects data every three months by focusing on three main variables: survival rate, growth rate in the field of height, and diameter. In the last data collection made on April 2010, the survival rate is at 86%, at an average height of 2.74 cm and a diameter at 4.52 cm. The monitoring of this growth was made only in the first three years because after that, the trees grow by themselves naturally and do not need to take care and watering anymore except trimming the branches in case it obstruct roads or electrical cables.

ป่านิเวศในโรงงาน ECO FOREST IN PLANT

การตรวจวัดความก้าวหน้า “SURVIVAL RATE AND GROWTH RATE”

MONTH	Aug'08	Jan'09	Apr'09	Jul'09	Oct'09	Jan'10	Apr'10	Jul'10	Oct'10	Jan'11	Apr'11
อัตราการอยู่รอด Survival Rate		91%	88%	88%	88%	87%	86%	86%	86%	86%	86%
อัตราการเจริญเติบโต Growth Rate											
• ความกว้างโดยเฉลี่ย Avg of Diameter [Cm.]	0.75	0.99	1.42	1.64	2.31	2.61	2.89	3.39	3.77	4.14	4.52
• ความสูงโดยเฉลี่ย Avg of Height [Cm.]	70.4	82.27	99.43	112.95	157.6	215.7	215.7	224.36	251.51	260.33	273.86



ECO FOREST AT TOYOTA BAN PHO PLANT

โครงการปลูกป่านิเวศ / ECO FOREST



1. MR.EKACHAI R., TOYOTA EXECUTIVE PLANTED TREE AT SURANAREE UNIVERSITY.
2. ECO FOREST PLANTATION AT SURANAREE UNIVERSITY.

3. ALL PARTICIPANTS AT TOYOTA KALASIN DEALER.
4. ECO FOREST PLANTATION AT TOYOTA KALASIN DEALER.
5. MOU SIGNING BETWEEN TOYOTA AND SURANAREE UNIVERSITY.

นอกจากนี้ทางบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับ บริษัท โตโยต้ากาฬสินธุ์ จำกัด ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า สาขานอโครงการปลูกป่านิเวศอย่างยั่งยืน 1 ล้านต้น ผ่านกิจกรรมการปลูกกล้าไม้ภายในบริเวณศูนย์จัดจำหน่ายและให้บริการลูกค้า ของ บริษัท โตโยต้ากาฬสินธุ์ สาขาล้านางานใหญ่ ครอบคลุมพื้นที่กว่า 3 ไร่ โดยนำหลักการปลูกป่านิเวศอย่างยั่งยืน ตามแนวคิดของ ศ. ดร. อาคิระ มียาวากิ ที่บริษัท โตโยต้า ได้ยึดเป็นหลักในการดำเนินกิจกรรมปลูกป่าอย่างต่อเนื่อง ซึ่งกิจกรรมในครั้งนี้ บริษัท โตโยต้ากาฬสินธุ์ ได้ทำการคัดเลือกพันธุ์ไม้ท้องถิ่น 47 สายพันธุ์ จำนวนรวมกว่า 6,000 ต้น มาให้ผู้บริหารและพนักงานและครอบครัวกว่า 140 คน ร่วมกันปลูก ในวันที่ 12 สิงหาคม 2553 ซึ่งภายหลังจากผืนป่าแห่งนี้เติบโตใหญ่ขึ้นจะช่วยดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในบรรยากาศได้เฉลี่ยถึง 48,000 กิโลกรัมต่อปี

และเมื่อวันที่ 10 ตุลาคม 2553 ได้มีกิจกรรม “อาสาสมัครรักษ์ป่า พัฒนาสิ่งแวดล้อม พร้อมใจเทิดไท้องค์ราชา ครั้งที่ 5” โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด และ ศ. ดร. ประสาท สีบคำ อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ร่วมกับคณะอาสาสมัครจากหลากหลายภาคส่วน อาทิ ตัวแทนจากส่วนราชการ จ.นครราชสีมา บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าในจังหวัดนครราชสีมา ชาวบ้าน นักเรียน นักศึกษา และประชาชนทั่วไปกว่า 3,000 คน ร่วมกันปลูกป่านิเวศ โดยใช้พันธุ์ไม้ท้องถิ่น 40 สายพันธุ์ เช่น หว่า ยางนา ตะเคียนทอง กระบก คุณ มะกล่ำ ประดู่ป่า รวมถึงต้นสาธร ซึ่งเป็นต้นไม้ประจำจังหวัดนครราชสีมา เป็นต้น จำนวนกว่า 50,000 ต้น บนพื้นที่ 20 ไร่ ณ พื้นที่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีสุรนารี ซึ่งสามารถช่วยดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ในบรรยากาศได้เฉลี่ย 400 ตันต่อปีอีกด้วย

Toyota Motor Thailand Company Limited cooperated with Toyota Kalasin Company Limited, have succeeded Eco forest 1 million trees project within areas of distribution and customer service of Toyota Kalasin Company Limited, head office. The area covered more than three rai by following the principle of sustainable eco forest as per the concept of Professor Dr. Akira Miyawaki, which Toyota adheres to as a principle in reforestation. Toyota Kalasin selected more than 47 native species for a total of 6,000 trees. Company executives as well as employees and their families, more than 140 people participated on August 12, 2010. In the future as these forests mature, they will help to absorb an average of 48,000 kg carbon dioxide gas per year.

Also on October 10, 2010 was held the activity of “The Fifth Volunteer for Eco Forest Plantation, Environmental Development and Celebrating the King.” Toyota Motor Thailand and Professor Dr. Prasart Suebkha, Dean of Technology Suranari University lead volunteers groups from various sectors, such as the provincial government in Nakhonratchasima Province, Toyota Motor Thailand Company Limited, Toyota dealers in Nakhonratchasima Province, communities, students, university students and the general public. More than 3,000 people joined this eco forest plantation activity. By planting more than 40 native species, such as Wah, Yangna, Takiantong, Krabok, Koon, Maklam, Pradoo and the Sathorn, which is regarded as the symbolic tree of Nakhonratchasima Province. More than 50,000 trees were planted in an area of 20 rai at Technology Suranari University. These trees will be able to absorb an average of 400 tons per year of carbon dioxide.

ศูนย์เรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม

มุ่งเน้นการปลูกฝังให้คนรุ่นใหม่ใส่ใจสิ่งแวดล้อม

โตโยต้า ได้จัดตั้งศูนย์เรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างความรู้ ความเข้าใจ และแนวทางปฏิบัติที่ช่วยอนุรักษ์ทรัพยากรจากสื่อการสอนที่น่าสนใจ ซึ่งแบ่งเป็น 2 ประเภท ได้แก่

1) ศูนย์เรียนรู้ระบบนิเวศ ได้แก่

1.1) ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) เฉลิมพระเกียรติ 72 พรรษามหาราชินี จ.สมุทรปราการ ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2549 โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับกองทัพบก และองค์การกองทุนสัตว์ป่าโลกสากล (WWF ประเทศไทย) ซึ่งได้เปิดให้เยาวชนและผู้สนใจสามารถเข้าไปทัศนศึกษาเพื่อเรียนรู้ถึงระบบนิเวศของป่าชายเลน ซึ่งมีลักษณะพิเศษแตกต่างจากป่าอื่นๆ ได้อย่างใกล้ชิดและครบวงจร อีกทั้งยังมีการปรับปรุงทัศนียภาพและพื้นที่ เพื่อรองรับนักเรียนและเยาวชนที่สนใจมาเข้าค่ายเพื่อศึกษาระบบนิเวศ ซึ่งเน้นการเรียนรู้แบบบูรณาการที่ประยุกต์เนื้อหาสาระให้สอดคล้องกับหลักสูตรขั้นพื้นฐานที่มุ่งเน้นกลุ่มสาระวิทยาศาสตร์ โดยอาศัยธรรมชาติเป็นตัวกระตุ้นให้ผู้เรียนเกิดความสนใจ

ปัจจุบันมีผู้เข้ารับการอบรมแล้วกว่า 40,000 คน

1.2) ศูนย์การศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน อุทยานสิ่งแวดล้อมนานาชาติสิรินธร จ.เพชรบุรี ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2551 โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับมูลนิธิอุทยานสิ่งแวดล้อมนานาชาติสิรินธร กรมส่งเสริมคุณภาพสิ่งแวดล้อม และ WWF ประเทศไทย โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในโอกาสที่ทรงเจริญพระชนมายุ 48 พรรษา ในปี 2546 ให้เป็นศูนย์กลางเผยแพร่ และอบรมความรู้ด้านพลังงานอย่างครบวงจร สร้างสรรค์นวัตกรรมเชื่อมโยงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ทั้งในประเทศและต่างประเทศกับภูมิปัญญาท้องถิ่น นอกจากนี้ ก็เพื่อเป็นการฟื้นฟูพัฒนาสิ่งแวดล้อมป่าชายเลน ป่าชายหาด และป่าเบญจพรรณ ซึ่งตั้งอยู่ในเขตพระราชานิเวศมฤคทายวัน ในส่วนที่ติดต่อกับชายฝั่งทะเลครอบคลุมพื้นที่อันเป็นที่ตั้งของค่ายพระรามหก และค่ายนเรศวรสังกัดกองบัญชาการตำรวจตระเวนชายแดน รวมเนื้อที่ประมาณ 2,600 ไร่ ให้เป็นแหล่งเรียนรู้เสมือนห้องเรียนธรรมชาติที่มีความสมบูรณ์ในเชิงเนื้อหา การเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ตลอดจนการใช้ในเชิงวิชาการอื่นๆ

ปัจจุบันมีผู้เข้ารับการอบรมแล้วกว่า 35,000 คน

ENVIRONMENTAL LEARNING CENTER

FOCUSING ON YOUNG GENERATION

Toyota has organized the Environmental Learning Center with the purpose of creating knowledge, understanding and practice to help conserve natural resources. The center will be organized into two categories:

1) ECOLOGY SYSTEM LEARNING CENTER

1.1) Bangpu Nature Education Center in Samutprakarn Province was founded in 2006 with cooperation among Toyota Motor Thailand, the Royal Thai Army and the World Wild Fund for Nature (WWF) in Thailand. It was publicly opened for the youth and any persons interested to closely study and learn the mangrove eco-system, which has characteristics distinct from other forests. In addition, there are scenes and improved areas to support students, the youth and anyone interested in learning about nature. The focus is on integrated learning corresponding to a basic learning course emphasizing science contents.

There were more than 40,000 participants until the present.

1.2) Education for Sustainable Development Center of Sirindhorn International Environmental Park in Petchaburi Province was founded in 2008 with the cooperation of Sirindhorn International Environmental Park Foundation, the Department of Environmental Quality Promotion and WWF Thailand with the special purpose to celebrate the prestige of Her Royal Highness Princess Maha Chakkri Sirindhorn as a propagation center to give thorough knowledge and training in energy, to create innovations linking to science and technology, and to build links with domestic and foreign knowledge. Moreover, it will help to restore and develop the mangrove environment, seaside plants and a mixed forest situated in the area of the Royal Malukathayawan Residence next to the seaside covering the area of the Rama XI and the Naresuan military camps under the Border Police Headquarters. The area covers 2,600 Rai. There is a nature classroom with publications as well as other academic applications.

There were more than 35,000 participants until the present.



ศูนย์การศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู)
BANGPU NATURE EDUCATION CENTER



ศูนย์ศึกษาเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืน อุทยานสิ่งแวดล้อมนานาชาติสิรินธร
EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT CENTER

ศูนย์เรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อม / ENVIRONMENTAL LEARNING CENTER

1.3) แหล่งเรียนรู้เชิงนิเวศ (Biotope) ณ โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์ จ.ฉะเชิงเทรา ซึ่งเป็นโครงการต่อเนื่องจากโครงการป่าในโรงงาน ก่อตั้งขึ้นในปี พ.ศ. 2552 และนับเป็นความก้าวหน้าอีกขั้นในการมุ่งมั่นดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อให้โรงงานบ้านโพธิ์เป็นโรงงานแห่งความยั่งยืน (Sustainable Plant) อย่างสมบูรณ์แบบ โดยแหล่งเรียนรู้เชิงนิเวศนี้ เป็นการสร้างระบบนิเวศธรรมชาติให้เกิดในพื้นที่บริเวณโรงงานประกอบรถยนต์ ของโตโยต้าบ้านโพธิ์ โดยเมื่อต้นไม้ที่ได้ทำการปลูกขึ้นมีการเจริญเติบโต เต็มที่ตามธรรมชาติจะส่งผลให้พื้นที่แห่งนี้มีสภาพที่เหมาะสมกับการเป็นบ้าน ของพืช สัตว์ และสิ่งมีชีวิตอื่น ๆ ที่เคยอาศัยอยู่บริเวณโดยรอบโรงงาน ดังเช่นสภาพป่าตามธรรมชาติจริงๆ โดยสิ่งมีชีวิตเหล่านี้จะเข้ามาเติมเต็ม ระบบนิเวศให้มีความสมบูรณ์ ทำให้พื้นที่แห่งนี้เป็นแหล่งศึกษาข้อมูลด้าน สิ่งแวดล้อมและระบบนิเวศแก่ผู้เข้าเยี่ยมชมได้เป็นอย่างดี ปัจจุบันมีผู้เข้ารับการอบรมแล้วกว่า 5,000 คน

2) ศูนย์เรียนรู้โลกร้อน ภายใต้โครงการลดเมืองร้อน ด้วยมือเรา ได้แก่

2.1) ชุมทางลดโลกร้อนทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช ก่อตั้งขึ้นในเดือน มกราคม 2553 โดยบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับ สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และเทศบาลเมืองทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช จัดตั้ง ศูนย์เรียนรู้เรื่องโลกร้อน เพื่อแสดงถึงเรื่องราวของปรากฏการณ์โลกร้อน และการแก้ไขตามวิถีธรรมชาติและภูมิปัญญาท้องถิ่น

2.2) อุโมงค์ลดโลกร้อน จ.ลำพูน ก่อตั้งขึ้นในเดือน ธันวาคม 2553 โดย บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย และเทศบาลตำบลอุโมงค์ จ.ลำพูน จัดตั้งศูนย์เรียนรู้เรื่องโลกร้อน โดย เน้นประเด็นปัญหาที่มีความสอดคล้องกับบริบทของท้องถิ่น

ที่ผ่านมา มีเยาวชนเข้ามาเรียนรู้ที่ศูนย์เรียนรู้โลกร้อนของเรารวมกว่า 5,000 คน ไม่เพียงเท่านั้น โตโยต้ายังคงมีนโยบายที่จะขยายศูนย์เรียนรู้โลกร้อนให้เกิดขึ้น ในทุกภูมิภาคของประเทศในอนาคตอันใกล้

1.3) Biotope Learning Center at Toyota Banpho plant in Chachoengsao is a project adjacent to Eco Forest Project in the plant founded in 2009 and it regarded as advanced process to dedicate for environment improvement with purpose to support Ban Pho plant as a sustainable plant. This center is to create natural environment system in the plant manufacturing the automotives of Toyota Banpho and whenever the trees planted growing up naturally it will result in fertile suitable as natural home of the trees, animal and other living things that ever lived around the plant like a real natural forest and these animals will fulfill the Eco system and makes this site as an environment and biotope learning center for the visitors.

There were more than 5,000 participants until the present.

2) GLOBAL WARMING LEARNING CENTER UNDER THE PROJECT OF STOP GLOBAL WARMING :

2.1) Tungsong Global Warming Learning Center in Nakhonsrithammarat Province founded in January 2010 with cooperation of Toyota Motor Thailand Company Limited, Thailand Environment Institute and Tungsong municipality, Nakhornsrihamarat Province has founded the global warming learning center illustrating the stories of global warming phenomena and its solution with natural way and local knowledge.

2.2) Umong Global Warming Learning Center founded in December 2010 with cooperation of Toyota Motor Thailand Company Limited, Thailand Environment Institute and Umong municipality, Lamphoon Province has founded the global warming learning center emphasizing the problem aspects compliant with its local contexts.

There were more than 5,000 people coming to learn in our global warming learning centers. Toyota also has policy to expand global warming learning center to all regions of the country in the near future.

BIOTOPE LEARNING CENTER



TUNGSONG GLOBAL WARMING LEARNING CENTER



UMONG GLOBAL WARMING LEARNING CENTER





นอกจากเหนือการดำเนินโครงการเพื่อสิ่งแวดล้อมต่างๆ แล้ว บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ยังตระหนักถึงผลพวงที่เกิดจากภาวะโลกร้อน ซึ่งอาจก่อให้เกิดผลกระทบต่อชีวิตคนไทยด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านของสุขภาพ ดังนั้น จึงได้ร่วมกับสถาบันสิ่งแวดล้อมไทย คณะกรรมการนักธุรกิจเพื่อสิ่งแวดล้อมไทย กระทรวงสาธารณสุข และกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี จัดสัมมนาวิชาการในหัวข้อ “โลกร้อนกับชีวิตคนไทย” ณ อาคารชาเลนเจอร์ ศูนย์การประชุมอิมแพ็ค เมืองทองธานี เพื่อกระตุ้นเตือนคนไทยให้ใส่ใจสุขภาพมากขึ้น พร้อมปรับตัวรับมือภาวะโลกร้อน โดยภายในงาน จะมีการนำเสนอผลงานวิชาการและเผยแพร่องค์ความรู้จากนักวิชาการด้านสิ่งแวดล้อมและสุขภาพ เพื่อให้ผู้ที่เข้าร่วมงานได้เห็นถึงความเชื่อมโยงกันระหว่างสุขภาพกับภาวะโลกร้อนว่าจริงๆ แล้วภาวะโลกร้อนเป็นเรื่องที่ใกล้ตัว และส่งผลกระทบต่อสุขภาพร่างกายของมนุษย์และสิ่งมีชีวิตอื่นๆ ด้วยเช่นกัน

In addition to environment conservation projects, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. also realizes the consequences of global warming which affect Thai people, especially in terms of health. Therefore, we in the collaboration with Thailand Environment Institute, Thailand Business Council for Sustainable Development (TBCSD), Ministry of Public Health, and Ministry of Science and Technology are going to hold an academic seminar under the title “Global Warming and Thai People” at Challenger Hall, Impact Convention Center, Muangthong Thani to encourage Thai people to pay more attention to their health and adapt themselves to global warming. In the event, there will be academic presentations and education by environment and health scholars to show the attendants the relationships between health and global warming and that global warming is personal and affects the health of human as well as other creature.



1. ESSAY CONTEST WINNER
2. PANEL DISCUSSION
3. ENVIRONMENTAL FRIENDLY EXHIBITION

โครงการปลูกป่าชายเลนเฉลิมพระเกียรติ ปีที่ 7

MANGROVE PLANTATION FOR HIS MAJESTY THE KING YEAR 7



โครงการปลูกป่าชายเลนเฉลิมพระเกียรติ

กิจกรรม "7 หมื่นต้นกล้า มหามงคล
เฉลิมพระชนมพรรษา 7 รอบ"

เป็นการร่วมมือระหว่าง บริษัท โตโยต้า ประเทศไทย จำกัด และ องค์การกองทุนสัตว์ป่าโลกสากล สำนักงานประเทศไทย (WWF Thailand) ซึ่งจัดขึ้นอย่างต่อเนื่องเป็นปีที่ 7 ณ ศูนย์ศึกษาธรรมชาติกองทัพบก (บางปู) จังหวัด สมุทรปราการ ในวันอาทิตย์ที่ 13 มีนาคม 2554 โดยเป็นการต่อยอดความสำเร็จจากกิจกรรม "โตโยต้า ปลูกป่าชายเลน" ที่บริษัท โตโยต้าฯ ได้มีการนำตัวแทนพนักงานมาร่วมกับอาสาสมัครจากหลากหลายภาคส่วน ได้แก่กลุ่มตัวแทนพนักงานโตโยต้า สื่อมวลชน ผู้แทนจำหน่ายโตโยต้า บริษัทในเครือฯ กลุ่มลูกค้า สมาชิกเครือข่าย Toyota CSR Facebook และนักเรียนนักศึกษา รวมถึงสาธารณชนทั่วไปกว่า 3,000 คน ปลูกต้นแสม ลำพู และโกงกางกว่า 70,000 ต้นในวันเดียว

ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2548 ถึงปัจจุบันโตโยต้าได้จัดกิจกรรมปลูกป่าชายเลนรวมเป็นจำนวนทั้งสิ้นแล้วกว่า 120,000 ต้น เพื่อเป็นการถวายแด่องค์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ตามแนวพระราชดำริ และเป็นการสนองพระราชเสาวนีย์สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ ในเรื่องการอนุรักษ์ป่าและสิ่งแวดล้อม รวมถึงเป็นการอนุรักษ์และฟื้นฟูสภาพป่าชายเลนปากแม่น้ำสินธุสุดท้ายของภาคกลางแห่งนี้ให้มีความอุดมสมบูรณ์ยิ่งขึ้น ซึ่งภายหลังจากที่กิจกรรมวันนี้เสร็จสิ้นลง จะส่งผลให้ต้นกล้าชายเลนที่ครอบครัวโตโยต้าและชุมชนร่วมกันปลูกขึ้นมีจำนวนรวมทั้งราว 200,000 ต้น โดยเมื่อต้นกล้าเหล่านี้โตเต็มที่ภายหลังจากการปลูกไปแล้ว 3 ปีแรก จะช่วยดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ได้กว่า 2,000 ตันต่อปี

"70,000 MANGROVE FOR CELEBRATION OF HIS MAJESTY THE KING'S SEVENTH ANNIVERSARY"

This activity was organized at the Bangpu Nature Education Center in Samutprakarn Province on Sunday 13, March 2011 with cooperation between Toyota Motor Thailand Company Limited and World Wild Fund for Nature, Thailand Office (WWF Thailand). Toyota led its employees to join with volunteers from various sectors namely Toyota employee, mass media, Toyota dealers and Toyota affiliate companies, customers, Member networks of Toyota CSR Facebook, student, university student and members of the general public. More than 3,000 persons joined to plant more than 70,000 Samae, Lampoo and Kongkang trees in one day.

Since 2005 until now, Toyota has been organizing mangrove plantings with 120,000 trees already planted in order to celebrate and dedicate to His Majesty King Bhumibol as per his initiative and to answer the call of Her Majesty the Queen's speech on the matter of forest and environment conservation, including the mangrove reserves and restoring the river areas of the central region in order to bolster its fertility. The result of this efforts is that the mangrove trees will grow up to about 200,000 trees, which will help in absorbing more than 2,000 tons of carbon dioxide per year.

เมืองจราจรปลอดภัย ถนนสีขาว 26 จังหวัด

โครงการถนนสีขาว

กว่า 23 ปี แห่งการเสริมสร้างความปลอดภัยบนท้องถนนแก่สังคมไทย
สู่ “ทศวรรษแห่งความปลอดภัยทางถนน”

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย ถือเป็นหน่วยงานภาคธุรกิจเอกชนที่มีความมุ่งมั่นในการเสริมสร้างความปลอดภัยบนท้องถนนให้แก่ผู้ใช้รถใช้ถนนในประเทศไทยตลอดมา โดยตลอดระยะเวลา 23 ปีที่ผ่านมา ได้จัดให้มีกิจกรรมเกี่ยวกับความปลอดภัยทางถนนในด้านต่างๆ ภายใต้โครงการที่มีชื่อว่า “โครงการถนนสีขาว” โดยได้ถูกริเริ่มขึ้นในปี พ.ศ. 2531 มีวัตถุประสงค์เพื่อกระตุ้นและปลูกฝังจิตสำนึกของผู้ใช้รถใช้ถนนรวมถึงเยาวชนให้คำนึงถึงความปลอดภัย รู้รักษากฎและวินัยจราจร ตลอดจนความมีน้ำใจบนท้องถนน โดยจัดให้มีกิจกรรมที่มีความครอบคลุม และสอดคล้องกับยุทธศาสตร์การแก้ไข และป้องกันปัญหาอุบัติเหตุจราจรในด้านต่างๆอย่างยั่งยืน การอาศัยกรอบการบูรณาการความร่วมมือระหว่างความปลอดภัยทางถนนระหว่างโตโยต้ากับหน่วยงานภาครัฐและสถาบันการศึกษา ซึ่งประกอบด้วย สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สำนักงานตำรวจแห่งชาติ กองบังคับการตำรวจทางหลวงและจราจรสำนักงานปลัดกระทรวงคมนาคม กรมการขนส่ง ทางบก กรมทางหลวง และกรมทางหลวงชนบท กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย ศูนย์วิจัยอุบัติเหตุแห่งประเทศไทย สถาบันเทคโนโลยีแห่งเอเชีย และภาคีเครือข่ายลดอุบัติเหตุทั่วประเทศ ร่วมมือกันวางแผนและดำเนินกิจกรรมของโครงการถนนสีขาวในอนาคต จะมุ่งเน้นไปที่การสนับสนุนการปฏิบัติงานของหน่วยงานภาครัฐ พร้อมทั้งส่งเสริมการศึกษาวิจัย และพัฒนาองค์ความรู้ด้านความปลอดภัยในเชิงวิชาการเพื่อร่วมหาแนวทางป้องกันและลดความสูญเสียจากอุบัติเหตุบนท้องถนน รวมไปถึงการให้ความรู้ และการเสริมสร้างวินัยจราจรในกลุ่มเยาวชนและผู้ใช้รถใช้ถนนทั่วไป

WHITE ROAD PROJECT

More than 23 years of promoting road safety in Thailand
to the “Decade Of Road Safety”

Toyota Motor Thailand has a strong purpose to support road safety for all road users in Thailand. For more than 23 years, various road safety activity have been created under the “White Road Project” which started in 1988 with the purpose to accelerate and nurture safe road use among youths and learning about and keeping traffic rules and regulations as well as prevention of traffic accidents. The project is due to cooperation between Toyota and government sectors and academic institutes, which consist of the Office of Fundamental Education Commission, the Ministry of Education, Chulalongkorn University, the National Police Office, the Highway and Traffic Police Headquarters, the Office of the Permanent Secretary of the Ministry of Transport, the Department of Land Transport, the Department of Highways and the Department of Rural Highways, the Department of Public Disaster Relief, the Thailand Accident Research Center, the Asian Technology Institute and the Partner network for Nationwide Accident Reduction have cooperated by setting plans and implementing the project for the future by focusing on supporting government operation units, including supporting education and knowledge development on technical safety in order to find ways to prevent and reduce road accidents as well as providing knowledge of and supporting traffic safety regulations to youths and car users.



ด้านความปลอดภัยบนท้องถนน

ในปีที่ผ่านมาโตโยต้าได้ทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือรณรงค์ความปลอดภัยบนท้องถนนกับหน่วยงานภาครัฐ ได้แก่ กรมการขนส่งทางบก สำนักงานตำรวจแห่งชาติ กองบังคับการตำรวจจราจร สำนักงานการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ.) และจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อดำเนินโครงการต่างๆ สอดรับกับนโยบายภาครัฐ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อปลูกจิตสำนึก และรณรงค์สร้างควมมีวินัยและน้ำใจบนท้องถนนของผู้ใช้รถใช้ถนน ภายใต้แนวคิด “มีวินัย ปันน้ำใจ ร่วมสร้างวัฒนธรรมความปลอดภัยบนท้องถนน โตโยต้าถนนสีขาว” ให้แก่ผู้ใช้รถใช้ถนนทั่วประเทศ ผ่านกิจกรรมต่างๆ อาทิ

1. โครงการให้รางวัลคนทำดี “ขับรถดี มีวินัย มีน้ำใจ บนท้องถนน”
2. โครงการผลิตคู่มือขับขี่ปลอดภัย
3. โครงการขับเคลื่อนค่านิยม ถนนปลอดภัย ถนนน้ำใจ : จากห้องเรียนสู่ ชุมชน อบรมครู และผลิตสื่อการสอนด้านความปลอดภัยบนท้องถนน
4. โครงการประกวดแผนรณรงค์ความปลอดภัยบนท้องถนนและภาพยนตร์สั้น Toyota THINK! Road Safety Conceptual Short Film ถนนแห่งน้ำใจ ถนนแห่งความปลอดภัย โครงการเหล่านี้เป็นความร่วมมือภายใต้โครงการถนนสีขาวจากโตโยต้ากับหน่วยงานภาครัฐ เพื่อส่งต่อไปยังผู้มีส่วนเกี่ยวข้องขยายไปสู่ชุมชนและสังคมไทยของเรา

และเพื่อเป็นการเชื่อมโยงการดำเนินการด้านความปลอดภัยทางถนนของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องจากทุกภาคส่วน ตลอดจนสอดรับกับนโยบายภาครัฐที่ประกาศให้ความปลอดภัยบนท้องถนนเป็นวาระแห่งชาติ และร่วมประกาศเจตนารมณ์ลดอัตราการเสียชีวิตจากอุบัติเหตุทางถนนพร้อมกันทั่วโลก ตามองค์การสหประชาชาติ ดังนั้นบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ร่วมกับจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยสำนักงานตำรวจแห่งชาติ และ สพฐ. กระทรวงศึกษาธิการ ดำเนินแผนการขับเคลื่อนค่านิยม ถนนปลอดภัย ถนนน้ำใจ จากห้องเรียนสู่ชุมชน โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อร่วมสร้างองค์ความรู้ด้านความปลอดภัยบนท้องถนนและนำมาทำการสื่อสารในรูปแบบของสื่อที่มีความหลากหลายสร้างให้เกิดประสบการณ์การเรียนรู้ของผู้เรียนที่ปลูกฝังค่านิยมต่อสังคมสื่อที่มีความหลากหลาย ได้แก่ หนังสือที่สอดแทรกสื่อสามมิติในรูปแบบต่อเติมความจริงเสมือน (Augmented Reality - AR) ศูนย์การเรียนรู้เสมือน (Virtual Learning Center - VLC) สื่อพาวเวอร์พอยท์เพื่อการปฏิสัมพันธ์ เกมส์ (Interactive PowerPoint) สารานุกรมออนไลน์ (Wikipedia) การเล่าเรื่องด้วยดิจิทัล (Digital Storytelling) และยังครอบคลุมตลอดจนถึงสื่อพื้นฐาน เช่น แผ่นป้าย แผ่นพับ ฯลฯ

แผนดำเนินการขับเคลื่อนค่านิยม “ถนนปลอดภัย ถนนน้ำใจ จากห้องเรียนสู่ชุมชน” เป็นแผนดำเนินการที่ใช้ยุทธศาสตร์การสร้างความรู้ควบคู่จิตสำนึก และค่านิยม เริ่มต้นจากกลุ่มครูซึ่งถือเป็นกลุ่มฐานหลักสำคัญในการชี้นำการเรียนรู้ของกลุ่มประชากรรุ่นใหม่ของสังคมไทย แผนดำเนินการเป็นการสื่อสารความรู้ และสร้างจิตสำนึก ในกลุ่มครูด้วยวิธีการอบรมแบบเร่งกระตุ้นด้วยเครือข่ายครู (Accelerate Training with Teacher Network) ทำให้เกิดการขับเคลื่อน สู่กลุ่มนักเรียนและเยาวชนไทยและสังคม โดยครูใช้เทคนิควิธีการสอนแบบทำทนายปัญหาเป็นหลัก นักเรียนหรือเยาวชนร่วมกับครูมุ่งมองหาหนทางในการมุ่งเป้าหมายชุมชนถนนปลอดภัย

Last year, Toyota signed an agreement on a road safety campaign in cooperation with government sectors, namely the Department of Land Transport, the National Police Office, the Headquarters of the Traffic Police, the Office of the Basic Education Commission (OBEC) and Chulalongkorn University to proceed with projects conforming to the government's policy of nurturing awareness of a campaign for traffic rules and defensive driving under the slogan, "Traffic rules, giving way and road safety culture ... Toyota White Road" to road users nationwide through various activities:

1. Awards to good drivers: "Driving well, keeping rules, generosity on the road."
2. Manual on safe driving project.
3. Endorse the social values of Road Safety and Generosity on the Road from the classroom to a community, training teachers and produce teaching media on road safety.
4. Promote a road safety campaign contest and short films, such as "Toyota THINK! on Road Safety: Conceptual Short Films, Generosity on the Road and Road Safety." These projects are being done with the cooperation of Toyota and government units in order to educate whom it concerns and spread the message throughout the community and society.

In order to link road safety management of the concerning from all sectors as well as to respond with government policy to declare road safety as a national agenda and reduce the traffic death rate worldwide as followed OBEC office of the basic education commission the United Nations Organization, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. has cooperated with Chulalongkorn University, the National Police Office, OBEC and the Ministry of Education to proceed with the plan of endorsing the social values from a classroom to communities. The purpose is cooperation to create awareness of road safety and later apply them into various types of media communications for virtual media, such as Augmented Reality-AR, Virtual Learning Center-VLC, Interactive PowerPoint, the Wikipedia, Digital Storytelling as well as basic media such as signal plates, leaflets, etc.

The plan to implement of "Road Safety and Generosity on the Road project from a classroom to community" is to use a strategy of knowledge creation together with consciousness and social values by starting from teacher groups regarded as a significant fundamental group for the learning of the new generation of Thai society. The plan is to communicate knowledge and consciousness among the teacher groups with the means to accelerate training with teacher networks. Children will cooperate with teachers for the communal goal of road safety.



แผนงานประกอบด้วยกิจกรรม 3 โครงการหลัก ได้แก่

1. โครงการการวิจัยและพัฒนาชุดขับเคลื่อนความตระหนักรู้ต่อความปลอดภัยบนถนนน้ำใจและความรู้ด้านกฎจราจร จากห้องเรียนสู่ชุมชน การพัฒนาชุดขับเคลื่อนความตระหนักรู้ต่อความปลอดภัยบนถนนน้ำใจนี้ใช้หลักทางวิชาการในการสังเคราะห์องค์ความรู้ และสร้างสรรค์สื่อที่มีความหลากหลายตามวัตถุประสงค์การเรียนรู้ และความแตกต่างของผู้เรียน ได้มุ่งเน้นที่การใช้สื่อสร้างประสบการณ์ในการเรียนรู้ที่มีคุณสมบัติระดับความเป็นนามธรรมและรูปธรรม เพื่อให้เกิดผลลัพธ์ทางการเรียนรู้ในขั้นสูงที่สามารถคิดวิเคราะห์และแก้ปัญหา และมีการกล่อมบ่มเพาะลงในจิตใจ ความคิดให้เกิดเป็นความตระหนักรู้ที่พร้อมจะขับเคลื่อนสู่การปฏิบัติ จนฝังลึกเป็นค่านิยมที่ติดตัวไปจนตลอดชีวิตโครงการนี้ ได้เริ่มตั้งแต่เดือน ตุลาคม ปี พ.ศ. 2553 เป็นต้นมาโดยใช้การสังเคราะห์ และรวบรวมองค์ความรู้และถ่ายทอดออกเป็นแบบหนังสือเชิงวิชาการประกอบด้วย

**ชุดขับเคลื่อน การตระหนักรู้ต่อถนนปลอดภัย

<http://www.toyotaroadsafety.th.com/whiteroadcommunity>

- 1.3 หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ (E-book)
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course>
- 1.5 ชุดผลิตสื่อพื้นฐานเพื่อการรณรงค์ถนนปลอดภัย
<http://www.toyota.co.th/whiteroadcommunity>
- CD จากห้องเรียนชุดสื่อพื้นฐานเพื่อการรณรงค์ถนนปลอดภัย ในรูปดิจิทัลพร้อมใช้ 10 เรื่อง
- 1.6 ชุดเล่าเรื่องราวด้วยสื่อดิจิทัล
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course/view.php?id=93CD>
- 1.7 สารานุกรมออนไลน์
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course/view.php?id=94>
- 1.8 ศูนย์การเรียนรู้ในโลกเสมือน
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course/view.php?id=90>
- 1.9 ระบบการบริหารจัดการชุมชนการเรียนรู้
<http://www.toyota.co.th/whiteroadcommunity>
- CD จากห้องเรียน

THE IMPLEMENTATION PLAN CONSISTS OF THREE MAIN PROJECTS

1. Project of research and developing the move towards road safety awareness and knowledge of traffic rules: from a classroom to community. This project has used the method of technical knowledge synthetics and the creation of multimedia for educational purposes, focusing on an virtual experience media in the levels of concrete and abstract quality for high effectiveness in learning result in order to analyze and solve problems, to deeply educate and nurture awareness in order to realize and move into a virtual practice until it becomes a habit throughout one's life. This project was started in 2010 by using the method of knowledge synthetics, collection and transfer into various types of technical books, such as:

**MATERIAL SERIES TO STIMULATE ROAD SAFETY AWARENESS

<http://www.toyotaroadsafety.th.com/whiteroadcommunity>

- 1.3 Electronic Books (E-books)
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course>
- 1.5 Basic material for road safety campaign
<http://www.toyota.co.th/whiteroadcommunity>
- CD from a class of basic media for the road safety in digital form ready for use with a total of ten stories.
- 1.6 Digital media storytelling series :
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course/view.php?id=93CD>
- 1.7 Online Encyclopedia :
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course/view.php?id=94>
- 1.8 Virtual World Learning Center :
<http://www.toyotaroadsafety.th.com/course/view.php?id=90>
- 1.9 Learning community management system :
<http://www.toyota.co.th/whiteroadcommunity>
- CD from a classroom.

ด้านความปลอดภัยบนท้องถนน / ROAD SAFETY PROJECT

2. โครงการอบรมบรมครูแกนนำเพื่อสร้างการตระหนักรู้ต่อความปลอดภัยด้วยถนนน้ำใจ การอบรมครูเป็นการอบรมแบบเร่งกระตุ้นด้วยเครือข่ายครู (Accelerate Training with Teacher Network) เป็นกลยุทธ์การฝึกอบรมโดยใช้สื่อที่มุ่งให้เกิดผลทางเจตคติและค่านิยม และใช้เนื้อหาถนนปลอดภัย การบูรณาการเนื้อหาสาระความรู้และกิจกรรมที่บ่งเพาะให้เกิดความตระหนักรู้ในแผนการสอนทุกกลุ่มสาระวิชา ความรู้ในการบูรณาการแผนการสอนจะถูกแบ่งปันแลกเปลี่ยนและใช้ซ้ำเป็นแนวปฏิบัติที่ดีในสารานุกรมออนไลน์ ได้แก่ กลุ่มภาษาไทย กลุ่มคณิตศาสตร์ กลุ่มวิทยาศาสตร์ กลุ่มสาระสังคม ศาสนาและวัฒนธรรม กลุ่มสาระสุขศึกษาและพลศึกษา กลุ่มสาระทัศนศิลป์ ดนตรี กลุ่มสาระการงานและเทคโนโลยี กลุ่มภาษาเพื่อการสื่อสาร หลังการอบรมเครือข่ายครูจะเชื่อมโยงกันไว้ด้วยระบบจัดการชุมชนการเรียนรู้ครู โดยมีการกระตุ้นกิจกรรมและให้ความช่วยเหลือกับครู เพื่อนำไปปฏิบัติใช้จริงและเก็บเป็นเรื่องราวนำมาเล่าเป็นประสบการณ์ตัวอย่างที่ดีให้กับสังคม เครือข่ายครู เริ่มดำเนินการอบรมสำหรับกลุ่มแรก 40 โรงเรียนนำร่องในเดือนเมษายน 2554 ระหว่างวันที่ 22-24 เมษายน 2554 จำนวน 80 คน และจะขยายสู่โรงเรียนต้นแบบชุมชนถนนสีขาวทั่วประเทศ

3. โครงการพัฒนา Online White Road Learning Community การจัดเก็บจัดการองค์ความรู้หรือเนื้อหาต่างๆ ผ่านระบบเครือข่ายสังคมออนไลน์ www.toyota.co.th/WhiteRoadCommunity

Online White Road Learning Community มีเป้าหมายเป็นเครือข่ายความรู้ที่มีความถูกต้องในเชิงวิชาการและจากประสบการณ์การเรียนรู้ เรื่องของการปลูกฝังค่านิยมถนนน้ำใจ ถนนปลอดภัยที่มีความเทียบเคียงได้กับต่างประเทศ และเพื่อเป็นเครือข่ายเริ่มต้นที่ขยายองค์ความรู้ ได้ผลลัพธ์ที่สำคัญคือชุมชนการเรียนรู้ที่ส่งผลและนำสู่การปฏิบัติที่เป็นจริง จนเกิดเป็นถนนสีขาว เชื่อมโยงจากชุมชนสู่ชุมชนทั่วทั้งประเทศ

เส้นทางของแผนดำเนินการขับเคลื่อนค่านิยม “ถนนปลอดภัย ถนนน้ำใจ จากห้องเรียนสู่ชุมชน” ภายใต้ 3 โครงการหลักคือ โครงการวิจัยและพัฒนาชุดขับเคลื่อนความตระหนักรู้ต่อความปลอดภัยบนถนนน้ำใจ และความรู้ด้านกฎจราจร : จากห้องเรียนสู่ชุมชน เป็นจุดเริ่มของวางรากฐานโครงสร้างของการสื่อสาร เพื่อสรรสร้างการเรียนรู้และค่านิยมด้วยนวัตกรรมสื่อหลากหลาย นำไปสู่โครงการอบรมบรมครูแกนนำแบบเร่งกระตุ้นด้วยเครือข่าย (Accelerate Training with Teacher Network) เพื่อสร้างการตระหนักรู้ต่อความปลอดภัยด้วยถนนน้ำใจ ครูจะเป็นผู้นำร่วมกับผู้เรียนในการขับเคลื่อนความรู้ในห้องเรียนออกสู่ความเป็นจริงในพื้นที่สอดคล้องต่อยอดด้วยโครงการที่ 3 คือ Online White Road Learning Community การจัดเก็บจัดการองค์ความรู้หรือเนื้อหาที่ถูกต้องตามหลักวิชาการ และประสบการณ์การเรียนรู้ส่วนบุคคลและสถาบัน ผ่านระบบเครือข่ายสังคมออนไลน์จนกลายเป็นบรรทัดฐาน และกระแสค่านิยมในเครือข่ายสังคมที่ยังแพร่หลายได้อย่างรวดเร็วด้วยเครื่องมือการสื่อสารบนสังคมออนไลน์ ค่านิยมถนนสีขาวที่เกิดขึ้นจากชุมชนสู่ชุมชน ได้เชื่อมเส้นทางสีขาวทั่วทั้งสังคมไทย และพร้อมการต่อขยายเป็นตัวอย่างให้กับสังคมในภูมิภาค เอเชียอาคเนย์ กิจกรรมเหล่านี้เป็นเพียงส่วนหนึ่งในการก้าวไปสู่เส้นทางครบรอบ 50 ปี โตโยต้า ที่จะเกิดขึ้นใน พ.ศ. 2555 โดยเน้นการบูรณาการความรับผิดชอบต่อสังคมในทุกขั้นตอนการทำงาน และการดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคมควบคู่กันไป ทั้งนี้มาจากความมุ่งมั่นที่จะเติบโตคู่สังคมไทยอย่างมั่นคงและยั่งยืนสืบไป ดังปณิธานที่ว่า “อนาคตสังคมไทย ความภูมิใจของเรา”

2. Project of training teachers to create road safety awareness with generosity. Teacher training is done by Accelerated Training with Teacher Networks as a training strategy by applying media for social values integrated with contents and knowledge to create a road safety awareness. Materials used include an online encyclopedia, Thai language, mathematics, sciences, social contents, religion and culture, health education and physical education, musical and art-vision contents, work and technology contents and communication language. After training, the teacher network will link with the teacher learning community management by accelerating the activities and giving assistances to teachers for the purpose of actual practice and gathering stories to tell social teacher network as a good experience. The first training group consists of forty pilot schools in April 2011 during 22-24 April 2011 with a totally 80 people, which will extend to the pattern community schools for White Roads nationwide.

3. Online White Road Learning Community Development Project. Knowledge and Materials Management and Storage Through Online Society Network System: www.toyota.co.th/WhiteRoadCommunity

Online White-road Learning Community has the purpose of being a knowledge network with technical accuracy for nurturing Generosity on the Road and Road Safety, which is equivalent to a foreign country to be a network initiating and expanding knowledge with the main result of being a learning community that has an actual practice until the White Road has become linkage to communities nationwide.

The path of a driving plan for “Road of Safety and Generosity on the road from a classroom to community under 3 main projects.” This is a project for setting up the communication structure to create learning and social values with a multi-innovation and leading to programs of Accelerate Training with Teacher Network in order to create awareness on the Road Safety and Road Generosity. Teachers will act as a co-leader together with students to become realistic in the local area, and it complied and extended with the third project which is an Online White-road Learning Community. Collecting knowledge management or a technical correct content, personal and institute learning experiences through a social online network system until become social norms and social value trend in the social network can spread to the public promptly and widely with social online communication tools. White Road social value occurred from the community to community and link the White Road to nationwide and extent it as a sample to Asian community. These activities are only the path leading to the 50th anniversary of Toyota in 2012 by focusing on social responsibility integration in all working processes and a social activity implemented together. So that it comes from a strong intention to grow together with Thai society sustainably and with stability for further as the aspiration as followed “Thai Better Future, Our Pride”





มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย TOYOTA THAILAND FOUNDATION



มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย ก่อตั้งเมื่อปีพุทธศักราช 2535 ด้วยทุนจดทะเบียนเริ่มต้น 30 ล้านบาท และปัจจุบันมีทุนจดทะเบียนทั้งสิ้น 400 ล้านบาท ด้วยนโยบายการพัฒนาอย่างยั่งยืน มูลนิธิฯ จึงได้มุ่งเน้นในการช่วยเหลือสังคมอย่างต่อเนื่องมากกว่า 19 ปี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในด้านการศึกษา และคุณภาพชีวิตของเด็กและเยาวชนให้มีความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น และเติบโตเป็นบุคคลากรที่มีคุณภาพ เป็นกำลังสำคัญในการพัฒนาประเทศของเรา ให้เจริญก้าวหน้าต่อไป โดยมีวัตถุประสงค์หลักในการดำเนินกิจกรรม 3 ด้าน ได้แก่ ด้านการศึกษา ด้านคุณภาพชีวิต และด้านสิ่งแวดล้อม รวมถึงการร่วมมือกับองค์กรสาธารณกุศล เพื่อประโยชน์สาธารณะที่แท้จริง

The Toyota Thailand Foundation was established since 1992 with a registered capital of 30 million baht and has a present total registered capital of 400 million baht with a policy of sustainable development. The foundation has focused on social assistance continuously for more than 19 years, especially since the foundation has given assistance to education and life quality of the children and youth for better living to become a qualified population and a high potential for our national development with the main purpose to implement activities in three fields: education, life qualifications and environment, including cooperation with public merit organization for truly public benefits.

งบประมาณเพื่อดำเนินกิจกรรมเพื่อสังคม BUDGET FOR SOCIAL ACTIVITIES

Endowment by TMT	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	Total
Spending by Objective	30	20	100	50	50						100	50									400
▶ Educational support		0.63	2.60	6.14	9.57	12.23	11.87	6.26	4.13	4.09	5.61	10.26	9.40	9.00	19.25	20.95	15.10	11.70	12.25	13.12	184.16
▶ Development the quality of life		0.25	0.00	1.50	6.02	7.36	7.65	4.60	2.50	2.00	2.20	3.50	4.50	3.50	5.25	5.80	5.70	4.50	9.10	5.60	81.53
▶ Environmental conservation		0.21	0.00	5.31	1.00	2.00	0.70	1.30	0.50	0.00	0.80	0.50	1.50	1.00	0.00	0.00	0.00	0.50	0.50	0.50	16.32
Cooperate with NGOs & Gov.Org. for social benefits.		0.20	0.20	3.34	2.75	10.35	11.16	0.92	1.28	2.17	0.30	2.00	0.00	0.00	1.50	0.00	1.70	0.50	3.00	1.00	41.19
Total spending		1.11	2.80	16.29	19.34	31.94	31.38	13.08	7.41	8.26	8.91	16.26	15.40	13.50	26.00	26.75	22.50	17.20	24.85	20.22	323.20

* Excluding management budget totally 13.81 millions Baht (Spending amount since 1992-2011)

1. สนับสนุนด้านการศึกษาในทุกกระดับชั้น

มูลนิธิฯ ให้ความสำคัญต่อการศึกษา ซึ่งเป็นรากฐานในการพัฒนาสังคมและประเทศชาติ ดังนั้นในการสนับสนุนด้านการศึกษาตั้งแต่ระดับปฐมวัยถึงระดับอุดมศึกษา พร้อมทั้งช่วยเหลือเด็กกำพร้าที่พ่อแม่เสียชีวิตจากโรคเอดส์ และเด็กที่สูญเสียผู้นำครอบครัวจากการทำหน้าที่ปราบปรามยาเสพติด รวมถึงเด็กๆ ตามพื้นที่เขตชายแดน ในการก่อสร้างอาคารเรียนโรงเรียนตำรวจตระเวนชายแดน เพื่อสร้างโอกาสทางการศึกษาให้มีอาคารเรียนที่เหมาะสมและเอื้อประโยชน์ต่อการเรียนการสอน อีกทั้งการให้ทุนการศึกษาที่ครอบคลุมทั่วทุกภูมิภาค ซึ่งดำเนินโครงการโดยมหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง มหาวิทยาลัยราชภัฏภูเก็ต และมหาวิทยาลัยขอนแก่น

1. SUPPORT ALL LEVELS OF EDUCATION

The Foundation stresses educational importance, which is the basic development of society and the nation. Therefore, the foundation supports all levels of education from kindergarten to higher education and helps those children whose their parents have died of AIDS and have died fighting against trafficking of illegal goods. The foundation has also built police schools in order to give the educational opportunity to children. Moreover, scholarships that cover all the parts of the country are offered, this project is processed by the Burapa University, MaeFaluang University, Phuket Rajabhat University and Khonkan University.

นอกจากนั้น มูลนิธิฯ ยังได้ส่งเสริมให้นักวิชาการได้สร้างสรรค์ผลงานวิชาการและองค์ความรู้ และเพื่อยกย่องผลงานของนักวิชาการ โดยมอบรางวัลด้านวิชาการดีเด่นใน 3 สาขาวิชาคือ วิทยาศาสตร์สิ่งแวดล้อม สังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ และรางวัลเกียรติยศ ตลอดจนสนับสนุนงานวิชาการ สัมมนา และการจัดพิมพ์ตำราทางด้านประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรมและเอกสาร ให้ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับประเทศเพื่อนบ้าน รวมถึงการอบรมและให้ความรู้โครงการอยุธยาศึกษา แก่บุคลากรครูอาจารย์ทางด้านสังคมศาสตร์ และประวัติศาสตร์

2. สนับสนุนการพัฒนาคุณภาพชีวิต

มูลนิธิฯ มีเป้าหมายเพื่อส่งเสริมและพัฒนาคุณภาพชีวิต ความเป็นอยู่ของเด็กนักเรียนในท้องถิ่นห่างไกล ให้มีสภาพความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น โดยสนับสนุนกิจกรรมในด้านต่างๆ อันได้แก่ การส่งเสริมความรู้ทางด้านโภชนาการ ในเด็กประถมวัย ด้วยกิจกรรมการเกษตรเพื่ออาหารกลางวัน โดยมุ่งเน้นปรัชญาที่ว่า “เด็กทุกคน มีกินทุกมื้อ ได้กินอิ่มอย่างมีคุณภาพ และยั่งยืน” นอกจากนี้ มูลนิธิฯ ยังได้ส่งเสริมหลักการบริหารจัดการ โดยผ่านระบบสหกรณ์เพื่อการเรียนรู้อีกด้วย

สำหรับในด้านการบริการทางสาธารณสุขนั้น ได้สนับสนุนให้สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์สภากาชาดไทย ทำการผ่าตัดแก้ไขอาการปากแหว่งเพดานโหว่ และยังส่งเสริมให้ความรู้ด้านสุขอนามัยและชีวอนามัยให้แก่เด็กๆ ในพื้นที่ห่างไกลอีกด้วย

3. สนับสนุนด้านสิ่งแวดล้อม และองค์กรสาธารณกุศล

มูลนิธิฯ ร่วมมือกับสมาคมปกากะญอเพื่อการพัฒนาสังคมและสิ่งแวดล้อม (ป.พล.) จัดทำโครงการอนุรักษ์ป่าต้นน้ำ โดยการจัดกิจกรรมการบวชป่าต้นน้ำวัดจันทร์ เพื่อถวายเป็นพระราชกุศลแด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ซึ่งกิจกรรมดังกล่าว จะทำให้ชาวบ้านเกิดความร่วมมือร่วมใจกัน ป้องกันดูแลรักษา และควบคู่กับการใช้ประโยชน์ที่เป็นธรรมอย่างสมดุลและเกิดความยั่งยืน ในพื้นที่ ตำบลบ้านจันทร์ ตำบลแม่แดด และตำบลแจ่มหลวง อำเภอแม่แจ่ม และอำเภอกัลยาณิวัฒนา จังหวัดเชียงใหม่ รวมถึงเพื่อให้เกิดพลังความร่วมมือจากหน่วยงานภาครัฐ ภาคองค์กร พัฒนาเอกชน องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น และเครือข่ายชุมชนปกากะญอ

นอกจากนั้น มูลนิธิฯ ให้การสนับสนุนมูลนิธิพระดาบส ในการขยายต่อในโครงการคำพ่อสอน สานต่อและขยายผล โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างกระบวนการเรียนรู้แก่เยาวชนในการน้อมนำพระบรมราโชวาท และพระราชดำรัสของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวไปประพฤติปฏิบัติ เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินชีวิตต่อไป

เกือบ 2 ทศวรรษ ที่มูลนิธิโตโยต้าประเทศไทย มีเจตจำนงที่จะเติบโตเคียงคู่กับสังคมไทย และร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการขับเคลื่อนและพัฒนาการศึกษาของเยาวชนไทย โดยร่วมสร้างรากฐานทางการศึกษาตั้งแต่เด็กปฐมวัยจนถึงระดับมหาวิทยาลัย ร่วมปลูกฝังพฤติกรรมการเรียนรู้ตลอดถึงการรับรู้ การช่วยเหลือตนเองและสังคม สร้างโอกาสและความเสมอภาคทางการศึกษาให้แก่เยาวชน และเพื่อให้สอดคล้องต่อความต้องการของสังคมตั้งปณิธานของมูลนิธิโตโยต้าที่จะเติบโตเคียงคู่กับสังคมไทยตลอดไป

Besides, the foundation also encourages scholars to create academic works and knowledge. Moreover, in order to honor scholars' works, the foundation gives best academic awards in three fields, which are environmental science, sociology and anthropology and honors. The foundation also encourages academic events, seminars, and publication of historical textbooks, art and culture, and materials which give information about neighboring countries, as well as provides trainings and education in the Ayutthaya Study Project for personnel and instructors in the fields of social science and history.

2. ENCOURAGES LIFE QUALITY IMPROVEMENT

The foundation aims to encourage and improve life quality and livelihood of students in remote areas by promoting activities in various fields, such as nutrition education for primary students through agricultural activities for lunch, with the philosophy of “Every child has food to eat for every meal with quality and sustainability” in mind. In addition, the foundation also promotes management principles through cooperative learning system.

Regarding public health services, the foundation has encouraged Relief and Health Guard Office, Thai Red Cross, to perform surgeries to correct harellipped and cleft palate and educated children in remote areas about sanitation and bio-sanitation.

3. PROVIDES ENVIRONMENTAL SUPPORT AND PUBLIC CHARITY

Organization of the foundation collaborates with Paka Keryo Association for Social and Environmental Development in conducting a project of primary water forest conservation through an ordination at Wat Chan Temple to honor His Majesty the King. The event has encouraged the local people to unite themselves in protecting and using the forest righteously and sustainably in Tambon Bann Chan, Mae Dadd, Jam Luang in Mae Cham and Kalayaniwattana District, Chiang Mai Province. It has also solicited cooperation from public sectors, private sectors, local authorities and Paka Keryo community network.

Moreover, the foundation provides support Dabos Foundation for the hermit foundation to propagate His Majesty the King's principles with the aim of building learning processes by which youths can apply His Majesty the King's words and teachings in their own lives.

For almost two decades Toyota Thailand Foundation has intended to grow together with the Thai society and participate in driving and developing the education of Thai youths. It has been done by building the education foundation from elementary to university levels, fostering learning behaviors, acknowledgement, self and social help, creating educational opportunities and equality for youths in order to supply the society's needs as the resolution of Toyota Thailand Foundation promises to always grow together with Thai society.



มูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรอัจฉริยะไทย iTIC

หลังจากที่เราได้รับทราบข่าวสารเกี่ยวกับกิจกรรม ITS ของบริษัทฯ ในเล่มที่แล้ว ในปีที่ผ่านมา ทางบริษัทได้สานต่อกิจกรรมนี้มาอย่างต่อเนื่อง โดยบริษัทโตโยต้าได้ร่วมกับ หน่วยงานภาครัฐ ภาคการศึกษา และภาคเอกชนอื่นๆ เข้าร่วมกิจกรรมและสนับสนุนในการจัดตั้งมูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรอัจฉริยะไทยขึ้น หรือ iTIC Foundation โดยทางมูลนิธิฯ ได้จัดตั้งขึ้นด้วย วัตถุประสงค์หลัก 3 ข้อคือ

1. เพื่อให้เกิดความร่วมมือระหว่างภาครัฐและภาคเอกชนในการนำข้อมูลจราจรมาเผยแพร่ ให้ประชาชนนำไปใช้ประโยชน์ในการเดินทางและการขนส่งอย่างมีประสิทธิภาพ
2. เพื่อคลี่คลายปัญหาจราจร และเพิ่มความสะดวกสบายในการเดินทาง
3. เพื่อส่งเสริมความปลอดภัยบนท้องถนน

ในการจัดตั้งมูลนิธิฯ นี้ คุณนิพนธ์ ไชยธีรภิญโญ ได้ให้เกียรติดำรงตำแหน่งเป็นประธานมูลนิธิศูนย์ข้อมูลจราจรอัจฉริยะไทย นอกเหนือจากนี้ทางบริษัทฯ ได้ไปเข้าร่วมกิจกรรม ITS-WORLD CONGRESS 2010 ที่ประเทศเกาหลี เพื่อรับฟังสัมมนาต่างๆ ในเดือนมีนาคมที่ผ่านมา ทางบริษัทฯ ได้ให้การสนับสนุนในการเผยแพร่ และส่งเสริมให้จัดตั้งนิทรรศการเพื่อนำเสนอกิจกรรมเทคโนโลยี และได้จัดสัมมนาในงาน Bangkok International Motor Show โดยมีผู้สนใจเข้าเยี่ยมชมและรับฟังมากมาย

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีความภูมิใจในการช่วยเหลือสังคมไทย โดยเฉพาะในการช่วยแก้ไขปัญหการจราจร การส่งเสริม และเพิ่มความปลอดภัยสำหรับผู้ที่ใช้รถใช้ถนนรวมทั้งการส่งเสริมนักวิจัยไทยในการศึกษาเทคโนโลยีใหม่ๆ เพื่อช่วยในการพัฒนาประเทศชาติต่อไป

INTELLIGENT TRAFFIC INFORMATION CENTER (iTIC)

In the past year, the company has continued this activity and cooperated with government authority and other private organizations participating and supporting the iTIC Foundation, which has been founded for three main purposes:

1. To enhance collaboration between government and private sector in providing traffic information to general public.
2. To lessen traffic congestion and increase traveling convenience.
3. To promote road safety.

For the establishment of the foundation, Khun Ninnart Chaitheerapinyo has been granted honorably to be the iTIC Foundation's chairman. In addition, the company has participated activities such as ITS-World Congress 2010 in Korea in order to listen and learn more about ITs activity. Last March, the company had participated in Bangkok International Motor Show to promote ITS activities and ITS technologies along with the seminars. By promoting this activity, there were many audiences.

Toyota is proud to give assistance to Thai society, especially on the traffic problem improvement, traffic safety including to support Thai researchers in new technology study to further help our nation.

บริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด RACHAMONGKOL RICE COMPANY LIMITED



ความเป็นมา และการดำเนินงานถึงปัจจุบัน

ในปี 2541 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานทรัพย์สินส่วนพระองค์ จำนวน 600,000 บาท ให้กับครอบครัว โตโยต้า จึงเป็นที่กำเนิดของบริษัท ข้าวรัชมงคล จำกัด ด้วยทุนจดทะเบียน 5 ล้านบาท และเป็นบริษัทหนึ่งในเครือโตโยต้า ภายใต้การกำกับดูแลของฝ่ายวางแผนส่งเสริมสังคมฯ ของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด

กิจกรรมเพื่อสังคม

1. เพื่อต้องการช่วยเหลือเกษตรกรด้วยวิธีการรับซื้อข้าวเปลือกจากเกษตรกร โดยให้ราคาสูงกว่าราคาที่รัฐบาลประกาศและราคาตลาดทั่วไป
2. จัดหาและแลกเปลี่ยนพันธุ์ข้าวที่ดีให้แก่เกษตรกรในการเพาะปลูก ซึ่งจะให้ผลผลิตที่สูงขึ้นและมีคุณภาพดี ในปีการเพาะปลูกที่ผ่านมาได้จัดแลกเปลี่ยนพันธุ์ข้าวกว่า 30 ตัน หรือคิดเป็นพื้นที่ประมาณ 3,000 ไร่
3. จัดหาสิ่งอำนวยความสะดวกเพื่อสนับสนุนการทำงานต่างๆ อาทิ การบริจาคถังฉางข้าว เช่น ฉางรัชมงคล 1 บางคา, ฉางรัชมงคล 2 นายาว, ฉางรัชมงคล 3 บึงตะเข้, ลานตากข้าว ประมาณ 2,000 ตร.ม. ต่อปี, บ่อกักเก็บน้ำ, โรงปุ๋ย, รถตัก และสายพานลำเลียง เป็นต้น ให้แก่กลุ่มเกษตรกร การส่งเสริมให้มีการจัดตั้งชุมชนยั่งยืน โดยร่วมมือกับหน่วยงานราชการท้องถิ่นใน จ.ฉะเชิงเทรา
4. ให้ความรู้และพัฒนาศักยภาพเกษตรกรอันจะนำไปสู่ระบบเศรษฐกิจพอเพียงอย่างยั่งยืน โดยมีไร่นาสวนผสมเป็นตัวอย่าง และจัดทำแปลงทดลองปลูกข้าวเกษตรอินทรีย์จำนวน 150 แปลง รวมพื้นที่ประมาณ 300 ไร่ กับเกษตรกร 150 ครอบครัว ในกลุ่มเกษตรกรทำนา 6 กลุ่ม โดยใช้ปุ๋ยที่ผลิตจากน้ำหมักจุลินทรีย์ รวมทั้งสนับสนุนการทำลานาโยน ซึ่งเป็นวิธีการปลูกข้าวแบบใหม่ โดยได้รับความร่วมมือจากส่วนราชการในพื้นที่ และบริษัทข้าวรัชมงคลจำกัด เป็นผู้ประกันปริมาณผลผลิต และราคาข้าวเปลือกในโครงการนำร่องนี้ไปสู่โครงการชุมชนรัชมงคลยั่งยืนในอนาคต
5. ช่วยเหลือผู้บริโภคด้วยการขายข้าวในราคาที่เหมาะสมและขายผลพลอยได้ เช่น แกลบ รำ ให้แก่กลุ่มเกษตรกรผู้เลี้ยงสัตว์ ในราคาที่ต่ำกว่าตลาด 10 - 15% รวมถึงการพัฒนาคุณภาพข้าว โดยการพัฒนาแปลงทดลองด้วยการใช้จุลินทรีย์ชีวภาพตามแนวเกษตรอินทรีย์ รวมถึงเป็นการดำเนินกิจการโดยมิได้หวังผลกำไรทางธุรกิจเป็นสำคัญ และให้เป็นธุรกิจที่ยั่งยืนและพึ่งพาตนเองได้

ผลกระทบต่อชุมชน

กลุ่มเกษตรกรขายข้าวคุณภาพดีได้ในราคาสูงโดยไม่ถูกกดราคาจากพ่อค้าคนกลาง และสามารถช่วยเหลือเกษตรกรในการทำนาให้ประสบความสำเร็จ ซึ่งเป็นต้นแบบของการพัฒนาด้วยเกษตรอินทรีย์ เพื่อให้สามารถลดการใช้สารเคมี และลดต้นทุนการผลิตต่อไร่ นำมาซึ่งคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นของชาวนาอย่างยั่งยืน

BACKGROUND AND PROGRESS UNTIL THE PRESENT

In 2008, King Bhumipol graciously granted of his personal property 600,000 Baht to the Toyota family, which was the origin of Rachamongkol Rice Company with registered capital of 5 million baht and as one of affiliate companies of Toyota under the control of the Social Promotion Planning Department of Toyota Motor Thailand Co., Ltd.

SOCIAL RESPONSIBILITY

1. With the purpose to assist Thai agriculturists by buying paddies from the agriculturists at higher prices than government or market prices.
2. Toyota provides and exchanges better quality paddy seeds to agriculturist for farming, which will give better productivity and quality. In the past, cultivation year activity of paddy seeds exchange has been organized for more than 30 tons or calculated as 3000 rai.
3. Toyota provides facilities to support works for instance a barn donation like Rachamongkol barn 1 Bangka, Rachamongkol barn 2 Nayoa, Rachamongkol barn 3 Buengtakhe, paddy-drying yard about 2000 square meter per year, water reservation, fertilizer plant, loader, conveyor, etc. All are donate to agriculturist groups. Moreover, support to be sustainable community by cooperation with local government units in Chacheongsao Province.
4. Toyota provides knowledge and develops agriculturist efficiency which leading to a sustainable sufficiency economy. Mixed farming is used as a sample and organized a pilot bed of land for organic-agriculture rice planting including support to farm Klanayone which is a new rice planting by cooperation with local government unit and Rachamongkol Rice Co.,Ltd evaluated the productivity and paddy price in this pilot project into a sustainable Rachamongkol community in the future.
5. Assist consumers by reasonable price of the rice and to sell the by-products such as a paddy husk and rice bran to agriculturist group whom feeding animals in the price lower than market price 10-15%, including developing a pilot bed of land by using bio-micro organics. In addition, the business running without profits and to make it a sustainable and self-standing business.

EFFECTS TO COMMUNITY

The agriculturist group sold good quality rice at a higher price without any underselling from middle merchants and able to be successful help agriculturist to as model for bio-agricultural development in order to reduce chemical substances production cost per Rai which finally it will cause a better quality sustainably life.

โรงงานโตโยต้าสำโรง TOYOTA MOTOR THAILAND CO.,LTD (SAMRONG PLANT)

กิจกรรมเพื่อสังคม

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด
(โรงงานสำโรง) ปี 2553

เนื่องจาก บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานสำโรง) ตั้งอยู่ในพื้นที่ที่มีชุมชน และสถานศึกษาอยู่โดยรอบ มีการดำเนินธุรกิจพร้อมกับการสร้างความสัมพันธ์กับชุมชนที่อยู่ร่วมกันมาเป็นระยะเวลา ยาวนาน โดยมีแนวคิดที่จะร่วมสร้างกิจกรรมการอนุรักษ์วัฒนธรรม และ ส่งเสริมความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม เพื่อสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างชุมชน สถานศึกษา และโรงงาน อาทิ การสร้างจิตสำนึกด้าน 5S ภายในโรงเรียน และการคัดแยกขยะก่อนทิ้ง นอกจากนี้ยังได้ให้ความสำคัญกับการสร้าง จิตสำนึกทางด้านความปลอดภัยให้กับเยาวชนและชุมชน โดยการรณรงค์ จิตสำนึกทางด้านการขับขี่ การใช้รถใช้ถนนอย่างปลอดภัย การปรับปรุง ทางม้าลายและสัญญาณไฟจราจรในเขตโรงเรียน รวมถึงการให้ความรู้เรื่อง การเกิดเพลิงไหม้ และการดับเพลิงเบื้องต้นกับนักเรียนในพื้นที่โดยรอบ ได้แก่ โรงเรียนวัดไตรสามัคคี โรงเรียนวัดสุขกร และโรงเรียนคลองมหาหงส์ และยังสามารถร่วมขบวนแห่เทียนพรรษา เพื่อรักษาวัฒนธรรมอันดีงาม ของไทยเอาไว้



WHITE ROAD PARK CAMPAIGN AT WACHIRABENCHATIT PARK



5S CONSCIOUSNESS AT WATSUKKHAKORN SCHOOL



ZEBRA CROSSING AND A TRAFFIC LIGHT IMPROVEMENT AT KLONGMAHAWONG SCHOOL



THAI TRADITIONAL AT WATSUKKHAKORN SCHOOL

CORPERATE SOCIAL RESPONSIBILITY TOYOTA MOTOR THAILAND CO.,LTD. (SAMRONG PLANT) OF 2010

As Toyota Motor Thailand Co., Ltd. (Samrong Plant) situated in a community surrounded by educational institutions, TMT have run business together with create good relationship and community for long time for concept to create a culture reservation activity and environment knowledge. For example, 5S consciousness within the school and a waste separation. In addition, a safety consciousness creation to the youth and community by a campaign of safety driving, zebra crossing, a traffic light improvement in the school. Moreover, training about basic fire extinguish to all students in the schools surrounding namely Wattrisamakkee School, Watsukkhakorn School and Klongmahawong School. Lastly, Toyota Motor Thailand participated in Buddhist Lent candle procession in order to maintain our Thai fine traditions.

กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน



ECOLOGICAL SCHOOL PROJECT 2ND. YEAR

โรงงานโตโยต้าเกตเวย์ TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD (GATEWAY PLANT)

1. โครงการโรงเรียนเชิงนิเวศน์ ปี 2

โรงงานโตโยต้าเกตเวย์ได้เห็นถึงความสำคัญในเรื่องการปลูกฝังจิตสำนึกด้านการอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืนให้กับเยาวชน จึงสนับสนุนให้สถาบันสิ่งแวดล้อมไทย ดำเนินโครงการโรงเรียนเชิงนิเวศน์ (ECO School) ต่อเนื่องเป็นปีที่ 2 กับโรงเรียนที่ตั้งอยู่ในพื้นที่ใกล้เคียงจำนวน 3 โรงเรียน เพื่อเป็นต้นแบบของการดำเนินการ ได้แก่ โรงเรียนกาญจนาภิเษกวิทยาลัย โรงเรียนวัดท่าเกวียน (สัตยอุทิศ) อ.พนมสารคาม โรงเรียนบ้านหนองยาง อ.สนามชัยเขต จ. ฉะเชิงเทรา

รูปแบบการดำเนินการ

1. สืบค้นและเก็บข้อมูล วิเคราะห์และประเมินปัญหาด้านทรัพยากรและสิ่งแวดล้อมที่เกิดขึ้นในโรงเรียน
2. จัดทำแผนงานเพื่อสร้างจิตสำนึกด้านการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมผ่านกิจกรรมกลุ่มย่อย
3. เตรียมความพร้อมครูเพื่อวางแผนการบูรณาการความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม ในแผนการเรียนการสอน

การจัดทำการเรียนการสอนด้านสิ่งแวดล้อมโดยบูรณาการสอดแทรกเข้าไปในแผนการเรียนการสอนแต่ละกลุ่มสาระวิชา ทำให้สามารถเข้าถึงเยาวชนและส่งเสริมให้เยาวชนมีความคิดริเริ่ม และมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆ อย่างต่อเนื่องซึ่งจะทำให้เห็นผลได้อย่างเป็นรูปธรรมและเกิดความยั่งยืนขึ้น

ระยะเวลาการดำเนินโครงการ เมษายน 2553 – มีนาคม 2554 และดำเนินโครงการต่อเนื่องในปี 2554

สรุปผลการดำเนินโครงการ

จากการทำกิจกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการปลูกฝังแนวปฏิบัติที่ดีของการใช้ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมในโรงเรียนพบว่า นักเรียนมีความรู้ความเข้าใจและตระหนักในสิ่งแวดล้อมมากขึ้น โดยวัดจากแบบประเมินองค์ความรู้ของกิจกรรมต่างๆ

1. ECOLOGICAL SCHOOL PROJECT SECOND YEAR

Toyota Gateway plant realizes how important environmental conservation is to the youth and to support the Thailand Environmental Institute to proceed with an eco-school continuously for the second year with three schools situated nearby. In order to be a pattern of Environmental management which are Kanjanapisek Vittayalai School, Wattakwian (Sai Utit) School in Panomsarakham District, Bannongyang School in Sanamchaikhet District, Chacheongsao Province.

MANAGEMENT PATTERN

1. Survey and collect data, analyze and evaluate the resources and environment problems occurred in the schools.
2. Provide a plan to nurture an environmental conservation consciousness via small activity groups.
3. To prepare readiness of teachers to plan the environmental knowledge integration in the schooling curriculum issue.

By providing environmental education and integration with the teaching plan of each subject will be able to approach youth. In addition, promoting intuitive participation through continuous activities will reflect concrete and sustainable results.

Project management duration: April 2010 – March 2011 and process the continuous project in 2011.

SUMMARY

From the activities concerning the best practice of natural resources and environment conservation in the schools, it was found that students have better understood and realized in environment by measurement from knowledge evaluation of activities.

2. โครงการโรงเรียนต้นแบบ ทำดีเพื่อพ่อเศรษฐกิจพอเพียง ปี 3

โรงงานโตโยต้าเกตเวย์ร่วมกับสถาบันสิ่งแวดล้อมไทยเห็นถึงความสำคัญของการพัฒนาศักยภาพของบุคคลโดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มเด็ก เยาวชน และบุคลากรทางการศึกษาให้มีความพร้อม และเกิดจิตสำนึกต่อการมีส่วนร่วมเพื่อขับเคลื่อนแนวคิดการพัฒนาเศรษฐกิจแบบพอเพียงไปสู่การปฏิบัติ โดยครูเป็นบุคลากรที่สำคัญในการถ่ายทอดความรู้และปลูกฝังหลักคิดต่างๆ ให้แก่เด็ก เน้นการปลูกฝังให้รู้จักการใช้ชีวิตอย่างพอเพียง เห็นคุณค่าของทรัพยากรต่างๆ ฝึกการอยู่ร่วมกันอย่างเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่แบ่งปัน มีจิตสำนึกรักษ์สิ่งแวดล้อม และเห็นคุณค่าของวัฒนธรรมค่านิยมและเอกลักษณ์ของความเป็นไทย โดยในปีนี้ได้ส่งเสริมให้เกิดโรงเรียนต้นแบบฯ จำนวน 3 โรงเรียน และชุมชน (นาร่อง) 1 ชุมชน ได้แก่ โรงเรียนบ้านโป่งเจริญ และ 5 ครัวเรือน นาร่องจากหมู่บ้านโป่งเจริญและบ้านแสงทอง โรงเรียนบ้านโป่งเกต และโรงเรียน-บ้านกระบกเตี้ย อ. สนามชัยเขต จ. ฉะเชิงเทรา

รูปแบบการดำเนินการ

1. โรงเรียนต้นแบบฯ ดำเนินงานตามข้อเสนอโครงการที่ได้รับอนุมัติ นำเสนอผลการดำเนินงานปัญหา และอุปสรรคต่อโครงการเป็นระยะๆ
2. การจัดการเรียนรู้และแลกเปลี่ยนกันอย่างต่อเนื่องระหว่างชุมชน และโรงเรียนต้นแบบ
3. การจัดเสวนาเครือข่ายเมล็ดพันธุ์พอเพียง รุ่นที่ 1 - 3

ระยะเวลาการดำเนินโครงการ เมษายน 2553 - มีนาคม 2554
และดำเนินโครงการต่อเนื่องในปี 2554

สรุปผลการดำเนินโครงการ

ส่งเสริมให้เกิดศูนย์การเรียนรู้ในชุมชน และเกิดเครือข่ายของโรงเรียนต้นแบบทำดีเพื่อพ่อเศรษฐกิจพอเพียงใน จ.ฉะเชิงเทราเพิ่มขึ้น รวมทั้งโรงเรียนต้นแบบและชุมชนได้เรียนรู้ร่วมกันในการสำรวจพิจารณาดำเนินการอนุรักษ์ และพัฒนาสภาพแวดล้อมอย่างเหมาะสมบนหลักการของความพอเพียง จากการจัดกิจกรรมในโครงการที่ผ่านมาได้ส่งเสริมให้เกิดเครือข่ายของโรงเรียนต้นแบบทำดีเพื่อพ่อเศรษฐกิจพอเพียง (รวม 3 ปี) ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2551 ถึงปัจจุบัน จำนวนรวม 11 โรงเรียน และ 1 ชุมชน (5 ครัวเรือนนาร่องใน 2 หมู่บ้าน) คือ (1) โรงเรียนบ้านหนองสทิต (2) โรงเรียนวัดโคกแก้ววงพระจันทร์ (3) โรงเรียนวัดวังเย็น (รัฐราษฎร์ประชาวิทยา) (4) โรงเรียนหนองปรือประชาสรรค์ (5) โรงเรียนวัดอ่าวช้างไล่ (6) โรงเรียนบ้านสูงเจริญ (7) โรงเรียนสุวรรณคีรี (8) โรงเรียนบ้านหนองประไยชน์ (9) โรงเรียนบ้านโป่งเจริญ และ 5 ครัวเรือนนาร่องจากหมู่บ้านโป่งเจริญและบ้านหนองยาง (10) โรงเรียนบ้านโป่งเกต และ (11) โรงเรียนบ้านกระบกเตี้ย

2. SUFFICIENCY ECONOMY IN SCHOOL FOR THE KING YEAR 3

Toyota Gateway Plant has cooperated with the Thailand Environment Institute has realized the importance of personal efficiency development, especially the group of children and teacher to be ready for the sufficiency economic development. Whereas teachers acting as a main person who passing on such knowledge and concepts to the children by focusing on how to live in sufficiency and realize those resources value. Moreover, training student how to live with generosity, environment consciousness and realizing on their culture and social value and Thai identity. This year, there were three model schools and one (pilot) community, which are Banpongjarern School and five families from Ban Pong and Ban Saengtong, Banpongket School and Bankraboktia School in Sanamchaikhet District, Chacheongsao Province.

MANAGEMENT PATTERN

1. The model schools have managed as per the project offers have been approved. They present progress of the project and report
2. Provide learning and continuous exchanges between community and the pattern schools.
3. To provide a sufficiency seed-stock seminar generation 1-3

Project management duration : April 2010 - March 2011
and process the continuous project in 2011

SUMMARY

To promote and create a more community-based learning center and networks for the King and the sufficiency economy in Chacheongsao Province. Including the model school and community are cooperate to survey and consideration, reservation management and suitable environment development based on the sufficiency principle. From the previous activities in the project, it has promoted networks of the model schools (total of three years) since 2008 until the total of eleven schools and one community (five pilot families in two villages) namely (1) Bannongsathit School, (2) Watkrokkaewwongprajan School, (3) Watwangyen School (Ratratprasartvittaya) (4) Nongpreuprachasan School, (5) Wat-aochanglai School, (6) Bansunjarern School, (7) Suwankiri School, (8) Bannongprayote School, (9) Banpongjarern School and five pilot families from Pongjarern Village and Nongyang Village, (10) Banpongket School and (11) Bankraboktia School.



SUFFICIENCY ECONOMY ACTIVITY

กิจกรรมเพื่อสังคมของแต่ละโรงงาน

โรงงานโตโยต้าบ้านโพธิ์

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD (BANPHO PLANT)



WATER QUALITY INSPECTION



MEMORIAL PICTURE

โครงการอบรมเยาวชนนักรบสิ่งแวดล้อมนักสืบสายน้ำ YOUTH ENVIRONMENTAL WARRIOR PROJECT

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานบ้านโพธิ์) ร่วมกับเครือข่ายเยาวชน นักรบสิ่งแวดล้อมนักสืบสายน้ำ จ.ฉะเชิงเทรา จัดโครงการอบรมเยาวชนขึ้น ซึ่งประกอบไปด้วย กิจกรรมต่างๆ อาทิเช่น กิจกรรมตรวจสอบคุณภาพน้ำ กิจกรรมการเดินป่าศึกษาธรรมชาติ กิจกรรมเข้าฐานสิ่งแวดล้อม กิจกรรมรอบกองไฟ เป็นต้น โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างเครือข่ายเยาวชนสำหรับชุมชนรอบข้าง ให้ร่วมเฝ้าระวังและแก้ปัญหาการปล่อยน้ำเสียของชุมชนลงสู่แม่น้ำบางปะกง ให้มีความรู้ความเข้าใจกับชุมชนและป้องกันปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมในเขตอำเภอบ้านโพธิ์ต่อไป

Toyota Motor Thailand Company Limited (Banpho plant) has cooperated with young generation networks, Young Environmental Warrior and Stream detective of Chacheongsao Province to organize the training, which consists of various activities such as water quality inspection activity, natural education hiking activity, environmental camping activity, and campfire activity. The purpose is to create the youth networks for the surrounding communities to prevent the discharge of wastewater into the Bangpakong River and given knowledge and understanding to community and to prevent environmental problems in the areas of Banpho District.



PHOTO MEMORIAL OF ECO FOREST ACTIVITY



ECO FOREST PLANTATION

กิจกรรมปลูกป่าถวายพ่อหลวง

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด โรงงานบ้านโพธิ์ ได้จัดกิจกรรมการปลูกต้นไม้เพื่อถวายแด่พ่อหลวงเนื่องในวโรกาสพระชนมายุ 83 พรรษา ณ บริเวณ Test Course โดยมี พระครูสุนทรกิตติประยุต ประธานชมรมรักษ์สิ่งแวดล้อม จ.ฉะเชิงเทรา นายสมภพ วงศ์พยัคฆ์ ประธานหน่วยงานพิทักษ์ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมหมู่บ้านนักเรียนและชุมชนโดยรอบโรงงานเข้าร่วมกิจกรรมในครั้งนี้

ECO FOREST ACTIVITY DEDICATED TO HIS MAJESTY KING BHUMIBOL

Toyota Motor Thailand Company Limited (Banpho plant) has organized the Eco Forest activity to dedicate to His Majesty on the occasion of His 83 years old at Test Course area. Venerable monk Prakroo Sunthornkitprayut, a Chairman of Environment Reserve Club of Chacheongsao Province, Mr. Sompob Wongpayak acting as chairman of Natural Resource Protection and Village environment commission, students and the communities surrounding the plant had participated in this activity.





การดำเนินงาน

ด้านเศรษฐกิจ

ECONOMIC PERFORMANCE



รายรับ, กำไรสุทธิ และสถิติการขายรถยนต์

การดำเนินงานด้านเศรษฐกิจ

ผลการดำเนินงานปี 2554 (ช่วงเวลา เม.ย.53 - มี.ค.54) บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด มีปริมาณการขายเพิ่มขึ้นจากปีก่อน ทั้งผลจากตลาดในประเทศและส่งออก ส่งผลให้ทั้งยอดรายรับของบริษัทเพิ่มขึ้น โดยปริมาณ ขายในปี 2554 มีจำนวนมากกว่า 670,000 คัน และยอดขายในปี 2554 มีจำนวนกว่า 389,000 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อนคิดเป็นสัดส่วน 26%

ในส่วนของกำไรสุทธิ บริษัทมีกำไรสุทธิจำนวนกว่า 24,341 ล้านบาท

ในปี 2554 บริษัทโตโยต้า มอเตอร์ประเทศไทย จำกัด มีการเปิดตัว IMV - Big Minor Change ในเดือนสิงหาคม และมีการวางแผนที่จะเปิดตัว New Camry ในต้นปี 2555 เพื่อเป็นการกระตุ้นยอดขายให้ได้ตามเป้าหมายที่บริษัทคาดการณ์ไว้ อีกทั้งเพื่อเป็นการเพิ่มความหลากหลายของสินค้า โดยมีเป้าหมายที่จะรักษาอัตราการเจริญเติบโตทั้งในด้านปริมาณขายและกำไรสุทธิให้เป็นไปอย่างสม่ำเสมอ ทั้งนี้เพื่อความยั่งยืนของอุตสาหกรรมยานยนต์ของประเทศโดยรวม



กำไรสุทธิ

ช่วงเวลา	เม.ย.46-มี.ค.47	เม.ย.47-มี.ค.48	เม.ย.48-มี.ค.49	เม.ย.49-มี.ค.50	เม.ย.50-มี.ค.51	เม.ย.51-มี.ค.52	เม.ย.52-มี.ค.53	เม.ย.53-มี.ค.54
กำไรสุทธิ (ล้านบาท)	4,695	11,345	16,956	9,638	10,718	11,005	9,175	24,341

รายรับ

ช่วงเวลา	เม.ย.46-มี.ค.47	เม.ย.47-มี.ค.48	เม.ย.48-มี.ค.49	เม.ย.49-มี.ค.50	เม.ย.50-มี.ค.51	เม.ย.51-มี.ค.52	เม.ย.52-มี.ค.53	เม.ย.53-มี.ค.54
รายรับ (ล้านบาท)	152,333	200,812	306,148	304,073	320,265	298,273	313,316	389,380

สถิติการขายรถยนต์

ของกลุ่มโตโยต้าในปี 2553 (ช่วงเวลา ม.ค. 53-ธ.ค.53)

ปริมาณการขายในโตโยต้า (ในประเทศ)	จำนวนคัน	อันดับที่	ส่วนแบ่งตลาด (%)	เติบโต (%)
จำนวนรวม (ยอดขายทั้งหมดของโตโยต้า)	326,007	1	40.74	41.39
รถยนต์นั่ง	141,932	1	39.15	40.88
รถเพื่อการพาณิชย์	184,075	1	44.81	41.78
รถกระดานขนาด 1 คัน (รวมรถระบบดัดแปลง)	164,795	1	42.50	40.55
รถกระดานขนาด 1 คัน (ไม่รวมรถระบบดัดแปลง)	144,190	1	41.52	41.33

NET PROFIT, INCOME AND STATISTIC OF SALES



ECONOMIC OPERATION

The business operation performance of 2011 (during April 2010-March 2011) Toyota Motor Thailand Company Limited has increased its sale amount from the previous year. Due to the internal market and exports, the result was an increase in income to the company. The sales quantity of the company in 2011 is more than 670,000 cars and the sales amount in 2011 is 389,000 million Baht, which increased over previous years at a portion of 26%.

In the part of profit, its net profit is over 24,341 million Baht.

In 2011, Toyota Motor Thailand Company Limited launched its IMV-Big Minor Change in August. Furthermore, there is a plan to release a New Camry at the beginning of 2012 in order to stimulate sales to reach targets, and also to increase the variety of products in order to maintain business growth smoothly in both volume of sales and net profits. This is for the sustainability of the automobile industry in the whole country.

NET PROFIT

PERIOD	APR.03-MAR.04	APR.04-MAR.05	APR.05-MAR.06	APR.06-MAR.07	APR.07-MAR.08	APR.08-MAR.09	APR.09MAR.10	APR.10-MAR.11
Net profit (M/Baht)	4,695	11,345	16,956	9,638	10,718	11,005	9,175	24,341

INCOME

PERIOD	APR.03-MAR.04	APR.04-MAR.05	APR.05-MAR.06	APR.06-MAR.07	APR.07-MAR.08	APR.08-MAR.09	APR.09MAR.10	APR.10-MAR.11
Income (M/Baht)	152,333	200,812	306,148	304,073	320,265	298,273	313,316	389,380

STATISTIC OF THE CAR SALES OF TOYOTA GROUP IN 2010 (DURING JANUARY 2010-DECEMBER 2010)

SALE QUANTITY OF TOYOTA (IN THAILAND)	TOTAL	RANK NO.	MARKET SHARE (%)	GROWTH (%)
Total unit (All sale unit of Toyota)	326,007	1	40.74	41.39
Personal car	141,932	1	39.15	40.88
Commercial care	184,075	1	44.81	41.78
1 ton Pick up car (Including a modified car)	164,795	1	42.50	40.55
1 ton Pick up car (Excluding a modified car)	144,190	1	41.52	41.33

รางวัลและความสำเร็จที่เคยได้รับด้านลูกค้า และผลิตภัณฑ์ ปี 2553

ปี	รางวัล
2553 2010	<p>1. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัล Car of the year 2010</p> <ul style="list-style-type: none"> - CAMRY 2.4 HYBRID ได้รับรางวัล BEST ADVANCED TECHNOLOGY - ALTIS ADVANCED CNG ได้รับรางวัล BEST SEDAN CNG - HILUX VIGO 3.0 ได้รับรางวัล BEST FUEL ECONOMY PICKUP 3,000 CC. - HILUX VIGO SMARTCAB 2.5E ได้รับรางวัล BEST PICK-UP 2WD UNDER 2,500 CC. - TOYOTA ได้รับรางวัล BEST SELLING CAR - TOYOTA ได้รับรางวัล BEST EXPORT CAR - LEXUS RX450h ได้รับรางวัล BEST SUV ADVANCED TECHNOLOGY <p>2. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัล “สถานประกอบกิจการดีเด่น” 9 ปีซ้อน ด้านแรงงานสัมพันธ์ และสวัสดิการแรงงาน</p> <p>3. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัลบริหารจัดการพลังงานดีเด่น คว่ารางวัล “Thailand Energy Awards 2010”</p> <p>4. โรงเรียนเทคโนโลยียานยนต์โตโยต้าควาแชมป์ และ รองแชมป์ “การแข่งขันฝีมือแรงงานอาเซียน” ครั้งที่ 8</p> <p>5. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัล 13 รางวัล “ธุรกิจยานยนต์ยอดเยี่ยมแห่งปี 2553 “TAQA: Thailand Automotive Quality Award 2010”</p> <p>6. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัล “ธุรกิจยานยนต์ยอดเยี่ยมประจำปี 2551” (TAQA)</p> <ul style="list-style-type: none"> - รางวัลธุรกิจยานยนต์ยอดเยี่ยมด้านขาย (Sales Satisfaction Index) - รางวัลธุรกิจยานยนต์ยอดเยี่ยมด้านบริการหลังการขาย (Customer Satisfaction Index) - รางวัลธุรกิจยานยนต์ยอดเยี่ยมด้านผลิตภัณฑ์ (Initial Quality Index) ยาริส, วีออส, คัมรี่, ไฮลักซ์ วีโก้ และฟอร์จูนเนอร์ - รางวัลธุรกิจยานยนต์ยอดเยี่ยมด้านภาพลักษณ์ (Image) <p>7. บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัลอันดับหนึ่ง เจ. ดี. พาวเวอร์ 2010 ด้วยคะแนนสูงสุดดังต่อไปนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> - ดัชนีวัดความพึงพอใจลูกค้าด้านบริการ - ดัชนีวัดความพึงพอใจลูกค้าด้านขาย - ดัชนีวัดความพึงพอใจลูกค้าด้านคุณภาพผลิตภัณฑ์ ไฮลักซ์ วีโก้

AWARDS AND ACHIEVEMENTS 2010 (CUSTOMERS AND PRODUCT RELATED AWARD)

Year	Award
2553 2010	<p>1. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. received Car of the year 2010 award.</p> <ul style="list-style-type: none"> - CAMRY 2.4 HYBRID Recieved the BEST ADVANCED TECHNOLOGY - ALTIS ADVANCED CNG Recieved the BEST SEDAN CNG - HILUX VIGO 3.0 Recieved the BEST FUEL ECONOMY PICKUP 3,000 CC. - HILUX VIGO SMARTCAB 2.5E Recieved the BEST PICK-UP 2WD UNDER 2,500 CC. - TOYOTA Recieved the BEST SELLING CAR - TOYOTA Recieved the BEST EXPORT CAR - LEXUS RX450h Recieved the BEST SUV ADVANCED TECHNOLOGY <p>2. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. received “the excellent award of business operation place” award for Labor relations and Labor welfare continuously for nine years</p> <p>3. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. received “Thailand Energy Awards 2010” for the excellent award of energy management.</p> <p>4. Toyota Automotive Technology School won the first and second places in the 8th “Asean Labor Skill Competition”.</p> <p>5. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. received 13 awards from “TAQA: Thailand Automotive Quality Award 2010”.</p> <p>6. Toyota Motor Thailand Co., Ltd. received “Thailand Automotive Quality Award 2008” (TAQA)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Thailand Automotive Quality Award for Sales Satisfaction Index - Thailand Automotive Quality Award for Customer Satisfaction Index - Thailand Automotive Quality Award for Initial Quality Index (Yaris, Vios, Camry, Hilux Vigo and Fortuner) - Thailand Automotive Quality Award for Image <p>7. Toyota Motor Thailand Co.,Ltd. received the first award of J.D. Power 2010 with the highest scores as follows :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Customer Satisfaction Index - Sales Satisfaction Index - Initial Quality Satisfaction Index (Hilux Vigo)

รางวัลที่โรงงานสำโรงได้รับ / AWARD RECEIVED BY SAMRONG PLANT



รายการรางวัลที่โรงงานสำโรง ได้รับในช่วง เม.ย. 53 - มี.ค. 54

อันดับที่	ชื่อรางวัล	หน่วยงาน/สถาบันที่มอบรางวัล	วันที่รับรางวัล
1	รางวัลผลงานดีเด่นในการประกวดสิ่งประดิษฐ์คิดค้นด้านความปลอดภัยที่เป็นตัวอย่างได้ (Good practice)	สำนักความปลอดภัยแรงงาน กระทรวงแรงงาน	ก.ค. 53
2	รางวัลการประกวดทีมฉุกเฉิน ในสถานประกอบการ งานสัปดาห์ความปลอดภัย ในการทำงานแห่งชาติ ครั้งที่ 24	กระทรวงอุตสาหกรรม	ก.ค. 53
3	รางวัลการอนุรักษ์และฟื้นฟูแม่น้ำดีเยี่ยม "รักแม่รักแม่น้ำ" พ.ศ. 2553	กระทรวงอุตสาหกรรม	ส.ค. 53
4	โล่ประกาศเกียรติคุณ การนำเสนอบทความเรื่อง "การส่งเสริมกิจกรรมการพัฒนา และปรับปรุงกระบวนการจัดการระบบน้ำ"	มูลนิธิส่งเสริมทีคิวเอ็มในประเทศไทย	ก.ย. 53
5	รางวัลดีเด่นด้านบุคลากร ประเภทผู้รับผิดชอบด้านพลังงาน โรงงานควบคุม (นายบรรเจ็ด การะภักดี)	กรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงาน	มิ.ย. 53

AWARDS LIST OF TOYOTA SAMRONG PLANT DURING APRIL '10 - MARCH '11

No.	Award name	Agency / institution offering the awards	Date
1	Best performance award : A contest of sample safety innovation (Good practice)	Occupational safety and Health Bureau Ministry of Labor	July '10
2	Award of Emergency team in business operation place in a safety week in 24th. National operation	Ministry of Industry	July '10
3	Award of Excellent River Reservation and Refresh " Love Queen Reserve Our Rivers " 2010	Ministry of Industry	August '10
4	TQM Promotion Foundation in Thailand Honorary metal certificate for article " Development activity promotion and Water system management procedure "	Foundation For TQM Promotion in Thailand	September '10
5	Excellent Award of the best personnel of energy and factory control responsibility (Mr. Banjerd Karapakdee)	Department of Alternative Energy and Energy Reservation	June '10

รางวัลที่โรงงานเกตเวย์ได้รับ / AWARD RECEIVED BY GATEWAY PLANT



รายการรางวัลที่โรงงานเกตเวย์ได้รับในช่วง เม.ย. 53 - มี.ค. 54

อันดับที่	ชื่อรางวัล	หน่วยงาน/สถาบันที่มอบรางวัล	วันที่รับรางวัล
1	รางวัลผลงานดีเด่น : การประกวดสิ่งประดิษฐ์คิดค้นด้านความปลอดภัย ที่เป็นตัวอย่างได้ (Good practice)	กระทรวงแรงงาน	10 ก.ค. 53
2	รางวัลดีเด่นด้านบุคลากร Thailand Energy Award 2010 ประเภทผู้บริหารโรงงานควบคุมประจำปี 2553	กระทรวงพลังงาน	30 ส.ค. 53
3	รางวัลสถานประกอบการดีเด่นด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัย และสภาพแวดล้อมในการทำงานประจำปี 2553	กระทรวงแรงงาน	2 ก.ย. 53
4	รางวัลชนะเลิศ การแข่งขันทีมปฏิบัติการฉุกเฉินในสถาน ประกอบการภาคตะวันออกประจำปี 2553 กระบวนการจัดการระบบน้ำ	กระทรวงแรงงาน	2 ก.ย. 53
5	รางวัลการยศาสตร์ประยุกต์ดีเด่น ประจำปี 2553	สมาคมการยศาสตร์ไทย	28 ต.ค. 53
6	รางวัลเกียรติยศ ความรับผิดชอบต่อสังคมอย่างต่อเนื่อง CSR-DIW Continuous Awards 2010	กระทรวงอุตสาหกรรม	25 ม.ค. 53

AWARDS LIST OF TOYOTA GATEWAY PLANT BY THE FACTORY DURING APRIL '10 - MARCH '11

NO.	AWARD NAME	AGENCY / INSTITUTION OFFERING THE AWARDS	DATE
1	Safety innovation contest Award : Outstanding award	Ministry of Labor	10 th July '10
2	Personnel Award in the category of controlling executive for the year 2010, Thailand Energy Award 2010 in 24th. National operation	Ministry of Energy	30 th August '10
3	Outstanding business in safety, career sanitation, and work environment award for the year 2010	Ministry of Labor	2 nd September '10
4	Winner of emergency operation team in business in the east in the water system procedure award for the year 2010	Ministry of Labor	2 nd September '10
5	Outstanding Applied Ergonomics Award for the year 2010	Ergonomics Association of Thailand	28 th October '10
6	Honorable award for continuous social responsibility CSR-DIW Continuous Awards 2010	Ministry of Industry	25 th January '10



รายการรางวัลที่โรงงานบ้านโพธิ์ได้รับ “ZERO ACCIDENT AWARD”

บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด (โรงงานบ้านโพธิ์) ได้รับรางวัล “Zero Accident Award” จากกระทรวงแรงงาน โดยมีคุณวิเชียร ฉันทศิริพันธ์ ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารโรงงานบ้านโพธิ์ เป็นผู้รับมอบ จากนาย สมเกียรติ ฉายะศรีวงศ์ ปลัดกระทรวงแรงงาน โดย บริษัทฯ เป็นสถานประกอบการที่ไม่มีอุบัติเหตุจากการทำงาน ถึงขั้นหยุดงาน ระหว่างวันที่ 1 มกราคม - 31 ธันวาคม 2553 ตามโครงการรณรงค์ลดสถิติอุบัติเหตุจากการทำงานเป็นศูนย์

“ความปลอดภัยเป็นประตูสู่งานทุกงาน”

AWARD RECEIVED

“ZERO ACCIDENT AWARD”

Toyota Motor Thailand Company Limited (Ban Pho plant) has received “Zero Accident Award” from the Ministry of Labour and Mr. Wichien Chantasiriphan, General Manager of Plant Administration (Ban Pho) be the representative to receive the award from Mr. Somkiat Chayawong, Permanent Secretary of Ministry of Labor, due to the company being one of the business that has not had any accidents that has stopped operations during January 1 - December 31, 2010 as per the campaign program of “Zero Accident.”

“Safety is a door of all operations.”





บทความ

พิเศษ

SPECIAL ARTICLES

THE style
by TOYOTA

WHAT IS THE STYLE BY TOYOTA?



"The Style by TOYOTA" ศูนย์กลางแห่งข้อมูลการเรียนรู้ใจกลางสยามสแควร์ บนขนาดพื้นที่กว่า 1,000 ตารางเมตร ที่จะช่วยให้คุณได้รู้จักเรื่องราวต่างๆ ของโตโยต้ามากยิ่งขึ้น โดยมีจุดมุ่งหมายให้สถานที่แห่งนี้ เป็นศูนย์ข้อมูลการเรียนรู้สำหรับผู้สนใจ ที่จะแสวงหาข้อมูลเกี่ยวกับอุตสาหกรรมรถยนต์ และเทคโนโลยีใหม่ๆ ที่ทางโตโยต้าได้สร้างสรรค์ขึ้น คุณจะได้รับความรู้ ไปกับประวัติความเป็นมาของโตโยต้า เทคโนโลยีในด้านต่างๆ ข้อมูลข่าวสาร เกี่ยวกับรถยนต์รุ่นใหม่ รวมไปถึงรถยนต์แห่งอนาคตที่ทางโตโยต้าจะนำมาจัดแสดงกันอย่างต่อเนื่อง นอกจากนี้สถานที่แห่งนี้ยังเป็น ศูนย์กลางที่จะถ่ายทอดความรู้เกี่ยวกับรถยนต์ผ่านทางกิจกรรมสอดแทรก ด้วยข้อมูลข่าวสาร ความเคลื่อนไหว ผลงาน ไปกับศิลปะแขนงต่างๆ ที่ทาง The Style by TOYOTA ได้จัดขึ้นเป็นประจำทุกเดือน

1ST FLOOR REFRESHMENT AREA

นั่งพักผ่อนแบบสบายๆ พร้อมทำความรู้จักกับโตโยต้าผ่าน Multi-touch table เทคโนโลยีดิจิทัล นอกจากนี้ยังมีขนม และเครื่องดื่มอร่อยๆ ส่งตรงมาจากประเทศญี่ปุ่น จำหน่ายผ่านเครื่องอัตโนมัติ Vending machine

TOYOTA TECHNOLOGY TOYOTA VISION

เริ่มต้นเรียนรู้วิสัยทัศน์ของโตโยต้าและอุตสาหกรรมรถยนต์ ที่มุ่งสู่การสร้างโลกอนาคตที่สมบูรณ์และยั่งยืน ซึ่งเป็นสโลแกนของบัญญัติโลกทัศน์แห่งโตโยต้า เป็นเหมือนคำสัญญาจากโตโยต้า และพนักงานทุกคน ที่จะพยายามเป็นอย่างยิ่งเพื่อหาความสมดุลแห่งการดำเนินไปด้วยกันของ วัฏจักรแห่งธรรมชาติ กับวัฏจักรแห่งอุตสาหกรรม โดยอาศัยแรงผลักดันจากความมุ่งมั่นของทุกคน

TOYOTA i-unit

เทคโนโลยีแห่งอนาคตกับสุดยอดรถยนต์แบบ Toyota i-unit รถยนต์ส่วนบุคคลแห่งอนาคต (Personal Mobility) ที่สะท้อนแนวความคิดให้ยานพาหนะเปรียบเสมือนสิ่งมีชีวิตที่กลมกลืนไปกับธรรมชาติด้วยการออกแบบที่มีลักษณะมาจากรูปทรงของ "ใบไม้" วัสดุต่างๆ ที่นำมาผลิตเป็นตัวถังนั้นเป็นวัสดุที่ผลิตมาจากธรรมชาติ อีกทั้งยังช่วยลดมลพิษด้วยการขับเคลื่อนโดยระบบพลังงานไฟฟ้า ทำให้โตโยต้า i-unit เป็นยานยนต์ส่วนบุคคลสำหรับการขับขี่คนเดียวแห่งอนาคตที่สมบูรณ์แบบอย่างแท้จริง

TOYOTA ULTIMATE ECO TECHNOLOGY

สัมผัสเทคโนโลยีการแสดงผลการทำงานของเครื่องยนต์โตโยต้ารุ่นต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นเครื่องยนต์เบนซิน หรือเครื่องยนต์ดีเซล พร้อมกับเรียนรู้วิวัฒนาการการพัฒนาเครื่องยนต์ของโตโยต้า ที่จะนำไปสู่การค้นพบเครื่องยนต์ที่สมบูรณ์แบบมีประสิทธิภาพ และไม่ลืมที่จะช่วยรักษาสิ่งแวดล้อม

"The Style by Toyota" is an information-learning center in the middle of Siam Square with an area of more than 1,000 square meters. The center can help you to learn more about Toyota and its new technologies including futuristic cars. The center also provides information on various other activities and types of arts.

1ST FLOOR REFRESHMENT AREA

Relax and learn about Toyota through multi-touch table, digital technology, and enjoy the Japanese desserts and beverages distributed by an automatic vending machine.

TOYOTA TECHNOLOGY TOYOTA VISION

Learn about Toyota Global Vision 2020 and its commitment to help create a sustainable future. All of our employees will try their best to reach the balance between cycle of nature and cycle of industrial by relying on dedication.

TOYOTA i-unit

Learn about the future technology and the prototype of the Toyota i-Unit, Personal Mobility, which is the concept of the vehicle as a living thing co-existing with nature. The vehicle's design possesses "leaf" features as its body is made from natural products. It helps to reduce pollution by electrical power mobility. Therefore, Toyota i-Unit will become a personal mobility for a completed single car in the future.

TOYOTA ULTIMATE ECO TECHNOLOGY

See the exhibition of both gasoline and diesel models and learn about Toyota's attempt development a complete and effective engine to help realize environmental conservation.



TOYOTA SAFETY

เรียนรู้ข้อมูลเทคโนโลยีความปลอดภัยต่างๆ ที่ติดตั้งไว้ในยานยนต์โตโยต้า เพื่อช่วยให้เกิดความปลอดภัยสูงสุดแก่ผู้ขับขี่และผู้โดยสาร โตโยต้าได้ทุ่มเทและพัฒนาเทคโนโลยีใหม่อย่างต่อเนื่อง เพื่อให้สอดคล้องกับวิถีชีวิตและความต้องการที่เปลี่ยนแปลงไป ผลลัพธ์คือรถยนต์ที่ดีที่สุดสำหรับทุกคน

TOYOTA CONCEPT CAR

มูมจัดแสดงสำหรับรถยนต์ต้นแบบรุ่นใหม่ของโตโยต้าส่งตรงมาจากต่างประเทศ ที่จะสลับสับเปลี่ยนมาจัดแสดงให้คุณได้สัมผัสอย่างใกล้ชิด ตื่นตาตื่นใจไปกับเทคโนโลยีแห่งอนาคตก่อนใคร

TOYOTA DESIGN CORNER

พบทุกคำตอบของการสร้างสรรค์งานออกแบบรถยนต์ของโตโยต้า ตั้งแต่อดีต ปัจจุบันจนถึงอนาคต และทำหยาคุณเองไปกับการออกแบบตกแต่งรถยนต์ในสไตล์ของคุณกับ My Style My TOYOTA ในรูปแบบ Digital Touch Screen

TOYOTA LIBRARY

เรียนรู้ทุกเรื่องราวต่างๆ ของโตโยต้าผ่านการอ่านหนังสือกับมุม Toyota Library ไม่ว่าจะเป็นประวัติความเป็นมา ความก้าวหน้าทางด้านเทคโนโลยี รวมถึงแนวความคิดการออกแบบของรถยนต์รุ่นต่างๆ ของโตโยต้า อีกทั้งยังมีหนังสือที่น่าสนใจอื่นๆ ให้ได้เรียนรู้อีกมากมาย

TOYOTA CSR

ตอกย้ำเจตนารมณ์ความมุ่งมั่นที่จะตอบแทนสังคมกับเรื่องราว กับกิจกรรม CSR ของโตโยต้า ตลอดระยะเวลาเกือบ 50 ปีของการดำเนินกิจการในประเทศไทย บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ได้ยึดมั่นในการเจริญเติบโตเคียงคู่สังคมไทย ความพยายามในการมุ่งมั่นตอบแทนสังคมนับเป็นภารกิจสำคัญอย่างหนึ่ง โตโยต้ามีแนวทางการทำ CSR แบบบูรณาการครบห่วงโซ่ธุรกิจ หรือ Integrated CSR across Value Chain ซึ่ง CSR ภายใต้งค์กรจะถูกกำหนดลงไปในทุกกระบวนการ เริ่มตั้งแต่การคัดเลือกวัตถุดิบเข้ามายังโรงงานการผลิต การส่งมอบสินค้าที่มีคุณภาพให้แก่ลูกค้า การขาย ตลอดจนการให้บริการหลังการขาย และเรายังส่งเสริมให้เครือข่ายธุรกิจ อันได้แก่บริษัทในเครือผู้ผลิตชิ้นส่วน ตลอดจนผู้แทนจำหน่าย ซึ่งมีเครือข่ายครอบคลุมทุกพื้นที่ของประเทศ ได้มีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม CSR ไปพร้อมๆ กัน

TOYOTA SAFETY

Learn about the safety technologies installed in Toyota vehicles for the highest protection of the driver and the passengers. Toyota has dedicated and developed new technologies continuously according to demand and the way of life needed to finalize the results to create the best car for everyone.

TOYOTA CONCEPT CAR

Toyota making future technology before anyone else at the exhibition of the newest prototype Toyota Car sent directly from overseas

TOYOTA DESIGN CORNER

The designs of Toyota cars from the past to the future. Design and decorate your own car with "My Style, My Toyota" using a Digital Touch Screen.

TOYOTA LIBRARY

Learn about the history, the technology and the concept designs of various models of Toyota cars.

TOYOTA CSR

Throughout the nearly 50 years of its business operation in Thailand, Toyota Motor Thailand Company Limited has strongly dedicated itself to contributing to Thai society. Toyota practices Integrated CSR across its entire value chain, including supply of materials, production, quality control, delivery, sales and after-sales service. Moreover, we have also encouraged our business networks, which consist of suppliers and dealers located in all areas of the country, to participate in the CSR as well.



TOYOTA MOTOR SPORT

มุมสำหรับผู้ที่หลงใหลในโลกกีฬาแห่งความเร็วกับ TOYOTA MOTOR SPORT

TOYOTA MOTORSPORT WORLD

จากกีฬาสุดโหดอย่าง TOYOTA WRC จนไปถึงสุดยอดความเร็วกับ TOYOTA FORMULA 1 รับรู้ทุกเรื่องราวความสำเร็จของโตโยต้าในโลกกีฬาแห่งความเร็ว

TOYOTA MOTORSPORT THAILAND

เรื่องราวความเป็นผู้นำในกีฬาด้านมอเตอร์สปอร์ตมากกว่า 22 ปี ของ บริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด รู้ลึกกับกิจกรรมมอเตอร์สปอร์ตในทุกๆ ด้าน ทั้งเรื่องพัฒนาส่งเสริมนักแข่งในระดับเด็กและเยาวชน ตลอดจนจัดการแข่งขันรถยนต์ในหลากหลายรูปแบบ เพื่อสร้างโอกาสให้นักแข่งทุกระดับได้พัฒนาทักษะ และสร้างประสบการณ์ในการแข่งขัน พร้อมทั้งสัมผัสเพลิดเพลินไปกับความสนุกสนาน ตื่นเต้น เร้าใจ ตลอดการแข่งขันนอกจากนี้ยังสร้างนักแข่งรุ่นใหม่เข้าสู่การตั้งระดับสมัครเล่น จนถึงมืออาชีพ ส่งเสริมและพัฒนางานมอเตอร์สปอร์ตของไทย ให้ก้าวสู่สากล

TOYOTA RACING SCHOOL

ขับอย่างไรจึงปลอดภัย? มาทำความรู้จักกับ TOYOTA RACING SCHOOL สถาบันเพิ่มทักษะการขับรถยนต์ ให้คุณขับขี่ได้อย่างปลอดภัย มีทักษะการขับอย่างถูกต้อง โดยสถาบันแห่งนี้ส่งเสริมการขับอย่างถูกวิธี ให้แก่นักคนทั่วไปที่สนใจ ไม่เฉพาะนักแข่งเท่านั้นที่ต้องทราบเทคนิคการขับอย่างถูกวิธี บุคคลทั่วไปก็จำเป็นต้องทราบ เพื่อลดและป้องกันการเกิดอุบัติเหตุ ร่วมมือช่วยกันทำให้สังคมน่าอยู่ยิ่งขึ้น

TOYOTA HISTORY

เรียนรู้เรื่องราวประวัติความเป็นมาของโตโยต้า ตั้งแต่เป็นโรงงานผลิตเครื่องทอผ้า TOYODA AUTOMATIC LOOM WORKS จนมาศึกษาอุตสาหกรรมรถยนต์ พัฒนาจากแนวความคิด A1 Concept จนผลิตเป็น Toyota AA รถยนต์นั่งคันแรกของโตโยต้า

3rd FLOOR THE STYLE AUDITORIUM

พื้นที่ชั้นบนสุดที่จะทำให้คุณได้รับรู้ทุกเรื่องราวเกี่ยวกับโตโยต้าผ่าน VDO Panorama Screen กับภาพยนตร์ที่จะถ่ายทอดเรื่องราวต่างๆ ของโตโยต้า ที่คุณไม่เคยรู้มาก่อน นอกจากนี้พื้นที่ของ Auditorium Hall แห่งนี้ยังสามารถปรับเปลี่ยนให้เป็น Event Hall เพื่อใช้จัดกิจกรรมต่างๆ ของนักศึกษา กิจกรรมเพื่อสังคม รวมถึงกิจกรรมที่ทาง The Style by TOYOTA ได้จัดขึ้นเป็นประจำทุกๆ เดือนอีกด้วย

TOYOTA MOTOR SPORT

This corner is for those who like amateur motor racing with Toyota Motor Sport.

TOYOTA MOTORSPORT WORLD

Not only is Toyota WRC an extreme sport but Toyota Formula 1 is also the fastest car. The story of Toyota successful in racing car.

TOYOTA MOTORSPORT THAILAND

Being a sports leader for more than twenty-two years, Toyota Motor Thailand Co., Ltd. is known for being deeply involved with every aspect of motor sports, including development of youth and child drivers to offer them exiting and amusement racing opportunities. Newcomers are also welcome and are promoted from voluntary levels up to the professional level. The company has also been continuously developing Thai sports up to the international level.

TOYOTA RACING SCHOOL

How can you drive more safely in order to reduce and prevent accidents? Come to Toyota Racing School, which is a driving school to teach you safe driving with skills as this institute promoted good driving to the public, as well for racers wishing to know the right driving techniques. In order to reduce accident and to cooperate for better living.

TOYOTA HISTORY

This covers the history of Toyota since the establishment of Toyota Automatic Loom Works from the industrial research that developed the A1 concept to the first Toyota AA model personal car production.

3rd FLOOR THE STYLE AUDITORIUM

At the topmost floor, you will know all stories with Toyota through VDO Panorama Screen, which are the movies about Toyota's stories that you have never seen before. In addition this Auditorium Hall also can be adjusted as Even Hall for interesting students activities and CSR including the activities from The Style by Toyota as well.



THE STYLE MEMBER

คุณสามารถสมัครเป็นสมาชิกของ The Style by TOYOTA ได้โดยไม่มีเสียค่าใช้จ่าย เพื่อเข้าร่วม Your Privileges Your Style รับสิทธิพิเศษต่างๆ มากมายไม่ว่าจะเป็น

- ส่วนลดในการซื้อสินค้าจากร้านค้าบริเวณสยามสแควร์กว่า 100 ร้านค้า
- สิทธิเข้าร่วมกิจกรรมต่างๆ ของ The Style by TOYOTA พร้อมทั้งสามารถร่วม Privilege Workshop ที่ The Style by TOYOTA ร่วมกับร้านค้าต่างๆ จัดขึ้นให้กับสมาชิก The Style by TOYOTA เป็นประจำทุกเดือน
- สามารถใช้เป็นบัตรสะสมคะแนนจากจำนวนการมาใช้บริการที่ The Style by TOYOTA เพื่อนำไปใช้แลกกับของที่ระลึก
- สมัครเป็นสมาชิกที่ The Style by TOYOTA หรือ www.thestylebytoyota.com

THE STYLE ACTIVITIES

นอกจากจะได้เรียนรู้เรื่องราวของโตโยต้า ผ่านมุมต่างๆ ของ The Style by TOYOTA แล้วนั้น เรายังมีกิจกรรมดีๆ อีกมากมาย

WORKSHOP

กิจกรรมสร้างสรรค์พร้อมเติมเต็มเปี่ยมด้วยความรู้ ที่จัดขึ้นให้แก่สมาชิก เป็นประจำทุกๆ สัปดาห์ ในรูปแบบของ workshop ภายใต้ concept "Live Learn Play Work" ที่จะจัดขึ้นสลับสับเปลี่ยนกันไป เพื่อตอบสนอง life Style ของคนทุกวัย เพื่อให้คุณได้เรียนรู้ และสามารถนำความรู้ที่ได้ไปปรับใช้ในชีวิตจริง

TEST DRIVE

เรียนรู้สมรรถนะของเครื่องยนต์ สัมผัสประสบการณ์จริงกับเทคโนโลยีของโตโยต้า เพียงสมัครเป็นสมาชิก The Style by TOYOTA และมีใบขับขี่ก็มีสิทธิ์ทดลองขับรถยนต์รุ่นใหม่ของโตโยต้าได้ที่ The Style by TOYOTA พบกับพนักงานที่จะคอยให้บริการ และให้ข้อมูลแก่สมาชิกทุกท่านบริเวณชั้น 1 หรือจองสิทธิ์ล่วงหน้าได้ที่ www.thestylebytoyota.com

THE STYLE WEBSITE

อีกหนึ่งช่องทางที่คุณจะได้รับรู้ความเคลื่อนไหวของเรา เทคโนโลยีเทรนด์ใหม่ๆ พร้อมทั้งอัปเดตข่าวสารต่างๆ เพียงเข้าไปที่ www.thestylebytoyota.com สำหรับผู้ที่ยังไม่เป็นสมาชิก ก็สามารถสมัครเป็นสมาชิกแบบออนไลน์ได้เลย เพื่อรับสิทธิพิเศษต่างๆ หรือพบกับ อีกหนึ่งช่องทางที่จะใช้แลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารกันอย่างใกล้ชิดบน facebook ของ The Style by TOYOTA

THE STYLE MEMBER

You are welcome to enroll as a member of The Style by Toyota for free in order to join Your Privileges, Your Style that will give many privileges such as:

- Discounts at more than 100 shops in the area of Siam Square.
- A special right to join The Style by Toyota as well as the Privilege Workshop at The Style by Toyota in cooperation with the shops organized for members every month.
- Able to use the accumulative score that calculated by using service at The Style by Toyota to exchange gifts.
- Register for membership at The Style by Toyota or go to the website www.thestylebytoyota.com

THE STYLE ACTIVITIES

Beside, you can study the stories of Toyota from various corners of The Style by Toyota. There are many good activities waiting for your participation.

WORKSHOP

Creative activities with full knowledge are weekly organized to the members in the form of workshop under concept "Live Learn Play Work" which alternately organized to all life style for learning and application in the real life.

TEST DRIVE

Learn first-hand for yourself the effectiveness of driving a Toyota vehicle. With a driver's license, when you enroll for membership with The Style by Toyota you have right to test a new model Toyota car. Contact our receptionists on the 1st floor or go to the website www.thestylebytoyota.com

THE STYLE WEBSITE

Our website is one of the channels which you can keep up-to-date on our latest announcements, technology and new trends. You may go to www.thestylebytoyota.com and subscribe online in order to receive many privileges. You can also take a look at our account on Facebook.



ด้วยความมุ่งมั่นสร้างสรรค์นวัตกรรมที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ควบคู่ไปกับการดำเนินธุรกิจให้เติบโตร่วมกับสังคมอย่างยั่งยืน นอกเหนือจากการกำหนดแนวทางการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมในระยะยาว (The 5th Environmental Action Plan) เพื่อเป็นนโยบายหลักให้กับทุกบริษัทในเครือโตโยต้าประเทศไทย โตโยต้ายังมุ่งหวังให้แนวทางดังกล่าว เกิดขึ้นอย่างมีประสิทธิภาพในทุกๆ ภูมิภาคของโลกด้วย ดังนั้นจึงได้มีการจัดตั้งคณะกรรมการสิ่งแวดล้อมขึ้นในแต่ละภูมิภาคขึ้นทั่วโลก (Environment Committee) เพื่อกำกับดูแลและส่งเสริมระบบการจัดการสิ่งแวดล้อมให้บรรลุเป้าหมาย และเป็นไปในทิศทางเดียวกัน ซึ่งคณะกรรมการประกอบไปด้วยตัวแทนจากทั่วโลก คือ ญี่ปุ่น (1992) ยุโรป (2002) อเมริกาเหนือ (2004) อเมริกาใต้ (2006) จีน (2007) เอเชีย-แปซิฟิก (2007) และแอฟริกาใต้ (2008)

สำหรับคณะกรรมการสิ่งแวดล้อมแห่งภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกนั้น (Asia Pacific Environment Committee (AP-EC)) ก่อตั้งขึ้นในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2550 (2007) สมาชิกประกอบไปด้วยกรรมการผู้จัดการใหญ่ (President) ของโรงงานผลิตและบริษัทตัวแทนผู้จำหน่าย จำนวน 19 บริษัท จาก 13 ประเทศ ในเครือโตโยต้าเอเชีย-แปซิฟิก อันประกอบด้วย ไทย ฟิลิปปินส์ อินโดนีเซีย เวียดนาม สิงคโปร์ มาเลเซีย บรูไน อินเดีย ปากีสถาน ไต้หวัน เกาหลี ออสเตรเลีย และนิวซีแลนด์ โดยปัจจุบันมี มร.ทาคาฮิโระ อิวาเซ กรรมการผู้จัดการใหญ่ของโตโยต้า มอเตอร์ เอเชีย แปซิฟิก เอ็นจิเนียริง แอนด์ แมนูแฟกเจอร์ริง (TMAP-EM) ดำรงตำแหน่งเป็นประธานของ AP-EC (Chairman) ทั้งยังมีการจัดตั้งคณะกรรมการย่อย (Sub-Committee) เพื่อกำกับดูแลการจัดการด้านสิ่งแวดล้อมในทุกด้านให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ได้แก่ ภาคการผลิต (Manufacturing) ภาคการขนส่ง (Logistics) การจัดซื้อจัดจ้าง (Purchasing) การขายและบริการหลังการขาย (Sales and Services) และการติดต่อสื่อสาร (Communication) โดยมี TMAP-EM เป็นแกนนำในการขับเคลื่อนองค์กร และให้การสนับสนุนแก่ทุกประเทศ เพื่อบรรลุเป้าประสงค์ในการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมตามแผนพัฒนา ระยะยาว โดยจัดการประชุมใหญ่ขึ้นปีละ 2 ครั้ง (AP-EC Meeting) เพื่อเป็นเวทีสำหรับรายงานผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมระดับภูมิภาค รวมทั้งขอความร่วมมือในการสนับสนุน และผลักดันกิจกรรมจากสมาชิก โดยผู้เข้าร่วมประชุมคือประธานบริษัท รวมถึงผู้บริหารระดับสูงของแต่ละบริษัท และตัวแทนจาก โตโยต้า มอเตอร์ คอร์ปอเรชั่น ประเทศญี่ปุ่น (TMC)

With dedication to create an environmental friendly innovation together with business growth associated with social sustainability, a long term environment management guideline (The 5th Environmental Action Plan) to be as a main policy of all affiliate companies of Toyota Thailand by also Toyota hope such guideline become effective in very region of the world. Therefore, Environment Committee has been selected in every region of the world in order supervise and promote environment management system in order to achieve target and implemented in the same direction. Toyota Environment Committee consist of the representative of each region around the world as follow: Japan (1992) Europe (2002) North America (2004) South America (2006) China (2007) Asia-Pacific (2007) and South Africa (2008).

For Asia Pacific Environment Committee (AP-EC), established in October 2007 and the members consisted of President of the Manufacturing and Sale Company (19 companies from 13 countries) in Toyota Asia-Pacific affiliates including Thailand, Philippines, Indonesia, Vietnam, Singapore, Malaysia, Brunei, India, Pakistan, Taiwan, South Korea, Australia and New Zealand. Currently, Mr. Takahiro Iwase, President of Toyota Motor Asia-Pacific Engineering and Manufacturing (TMAP-EM) is the Chairman. In addition, Sub-committee has been appointed to supervise environmental management in each area to be smoothly completed, which are Manufacturing, Logistics, Purchasing, Sales and Services by TMAP-EM representing as a core in the organization moving and support all countries to achieve the target of The 5th Environmental Action Plan. By organizing two meetings a year (AP-EC meeting) which center of reports the regional environmental management, performance including requesting for cooperation and activity from the company President and Top Management including Toyota Motor Corporation Japan (TMC) with the purpose of environmental management implemented with harmony and smooth.



ทั้งนี้เพื่อให้การดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม เป็นไปด้วยความราบรื่น ปีนี้ยังเป็นครั้งแรกที่มีการจัดการประชุมระดับคณะทำงานระดับภูมิภาค (1st AP environmental window meeting) ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันที่ 24-26 มกราคม พ.ศ.2554 ที่ผ่านมา ณ TMAP-EM ประเทศไทย โดยภายในงานประกอบไปด้วย การนำเสนอผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมตามแผนระยะยาวปี 2007-2011 (4th Environmental Action Plan) และแผนงานที่จะดำเนินต่อไปในปี 2012-2016 ของแต่ละประเทศ รวมไปถึงการเยี่ยมชมกิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมของโตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย (TMT) ในทุกภาคส่วน ทั้งโรงงานบ้านโพธิ์ ศูนย์บริการจัดส่งและอะไหล่โตโยต้า (TPCAP) โรงงาน NHK Spring ซึ่งเป็นผู้ผลิตและจัดส่งชิ้นส่วน (Supplier) การเยี่ยมชมกิจกรรมการลดพลังงานในตัวแทนจำหน่าย (Dealer) ณ โตโยต้าบอดีเซอร์วิส (Toyota Body Service) และผู้แทนจำหน่ายโตโยต้าอยุธยา ในเครือโตโยต้ามหานคร เพื่อเป็นแนวทางในการดำเนินงาน พร้อมทั้งแลกเปลี่ยนความรู้ ความคิดเห็น และเสริมสร้างความแข็งแกร่งในการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมให้กับโตโยต้าในเครือเอเชีย-แปซิฟิกเพื่อการพัฒนาาร่วมกันในอนาคต

สำหรับแผนงานดำเนินการด้านสิ่งแวดล้อมระยะยาวของโตโยต้าในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกในปี 2012-2016 เรามุ่งเน้นการดำเนินกิจกรรมในทุกภาคส่วนเพื่อบรรลุเป้าหมายในการลดการปล่อย CO₂ รวมไปถึงมุ่งมั่นในการรักษาระดับการปล่อย CO₂ มวลรวมของทั้งภูมิภาค (Total CO₂) ไม่ให้สูงไปกว่าระดับการปล่อยในปี 2008 ซึ่งเป็นความท้าทายอย่างยิ่งในภาวะที่แต่ละบริษัทมีการเพิ่มกำลังการผลิตให้เพียงพอต่อความต้องการในปัจจุบัน นอกจากนี้ยังส่งเสริมการปลูกป่าบริเวณภายในโรงงาน (Eco Forest) ซึ่งสามารถสร้างป่าที่มีระบบนิเวศสมบูรณ์ ภายในระยะเวลาเพียง 10 ปี ตามทฤษฎีของ ศ.ดร.อาคิระ มียาวากิ ให้เป็นแบบแผนเดียวกันทั่วทั้งภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ซึ่งในขณะนี้มีการปลูกป่าบริเวณในประเทศไทย โดยการนำของบริษัท โตโยต้า มอเตอร์ ประเทศไทย จำกัด ไปแล้วกว่า 805,367 ต้น และปลูกในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ไปแล้วกว่า 79,000 ต้น นี่เป็นเพียงกิจกรรมบางส่วนที่แสดงถึงความมุ่งมั่นของโตโยต้า เพื่อก้าวไปสู่การเป็นบริษัทชั้นนำที่สามารถเติบโต และอยู่ร่วมกับสังคมและสิ่งแวดล้อมได้อย่างยั่งยืน

The First AP environmental window meeting has been organized during January 24-26, 2011 at TMAP-EM in Thailand. The event consist of environmental performance presentation as the action plan of 2007 - 2011 (4th Environmental Action Plan) in addition with the action plans to be implement in 2012-2016 of each country. Moreover, the Environmental window person of each country had visit Toyota Motor Thailand (TMT) which are Banpho plant, (TPCAP), NHK Spring as a supplier. For dealer visit environmental activity focusing on energy reduction at Toyota Body Service and Toyota Ayutthaya (affiliated to Toyota Mahanakorn). Aim to be a guideline, knowledge exchange and strengthen the environmental management to Toyota Asia-Pacific affiliates for future development.

The 5th Environmental Action Plan of Toyota in Asia-Pacific in 2012-2016 focuses on CO₂ emission reduction including a concentration of total CO₂ emission level of the region with the target of emission level not exceed CO₂ emission level in 2008. which is the most challenge in the situation that every company is trying to increase production capacity. In addition, Toyota also promote Eco forest plantation which able to create eco forest within 10 years as theory of Professor Doctor Akira Miyawaki as a guideline in Asia-Pacific region. Nowadays, Eco forest has been implemented in Thailand by TMT for more than 805,367 trees and planted in Asia-Pacific for more than 79,000 trees. This is only a part of activities demonstrating Toyota dedication to live together with environment harmoniously.



กิจกรรมสร้างจิตสำนึก รักษาสังแวดล้อมภายในโรงงาน ACTIVITY TO CREATE ENVIRONMENTAL RESERVATION CONSCIOUSNESS INSIDE THE FACTORY

บริษัท สยามโตโยต้าอุตสาหกรรม จำกัด ได้จัดกิจกรรมเดือนรักษาสังแวดล้อมไปพร้อมๆ กับบริษัทฯ ในกลุ่มโตโยต้าทั่วโลก ภายใต้หัวข้อรณรงค์ว่า "Let's Save Energy at Work!" (การมีส่วนร่วมในการอนุรักษ์พลังงานในที่ทำงาน) ระหว่างวันที่ 1-30 มิถุนายน 2554

Siam Toyota Manufacturing Co., Ltd. (STM) has organized the activity of environmental reservation together with Toyota affiliate companies worldwide under the subject of campaign "Let's Save Energy at Work !" (Participation in the energy saving at work sites) during 1-30 June 2011.

โดยจัดกิจกรรมให้พนักงานมีส่วนร่วมในการประหยัดพลังงาน ได้แก่

The participation of workers in the energy saving activities is as follows :-

- Commitment ร่วมประหยัดพลังงาน
- ข้อเสนอแนะประหยัดพลังงานในที่ทำงาน
- Energy Saving Kaizen
- บูรณาการสิ่งแวดล้อม
- ประหยัดไฟ...ทำได้ที่บ้าน

- Commitment to save the energy together
- Idea for Energy saving in their working sites
- Energy Saving Kaizen
- Environmental booth games
- Energy saving ... you can do it at home



CROWDEDLY WORKERS ARE INTERESTED IN THE ACTIVITY FOR DOING GOODNESS FOR THE GREEN WORLD.



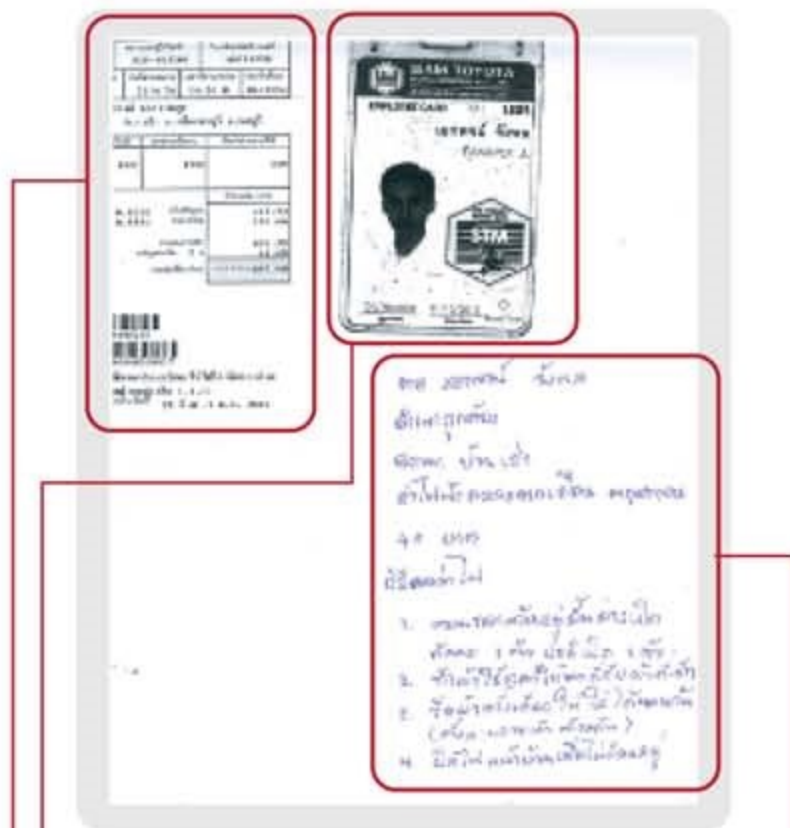
COMMITMENT TOGETHER TO SAVE THE ENERGY.



โครงการประกวดบิลค่าไฟ...
ประหยัดไฟ...ทำได้ที่บ้าน
**PROJECT OF ELECTRICITY BILL CONTEST ..
ENERGY SAVING .. YOU CAN DO IT
AT HOME**

นอกจากกิจกรรมรณรงค์การประหยัดพลังงานภายในโรงงานแล้ว STM ได้ขยายกิจกรรมไปสู่ที่บ้านของพนักงาน เพื่อสร้างจิตสำนึก อนุรักษ์สิ่งแวดล้อมสู่สมาชิกในครอบครัวของพนักงาน นั่นคือโครงการ "ประกวดบิลค่าไฟ ประหยัดไฟ...ทำได้ที่บ้าน"

ใบประสงค์เข้าร่วมกิจกรรม
**APPLICATION OF WISHING
TO PARTICIPATE THE ACTIVITY**

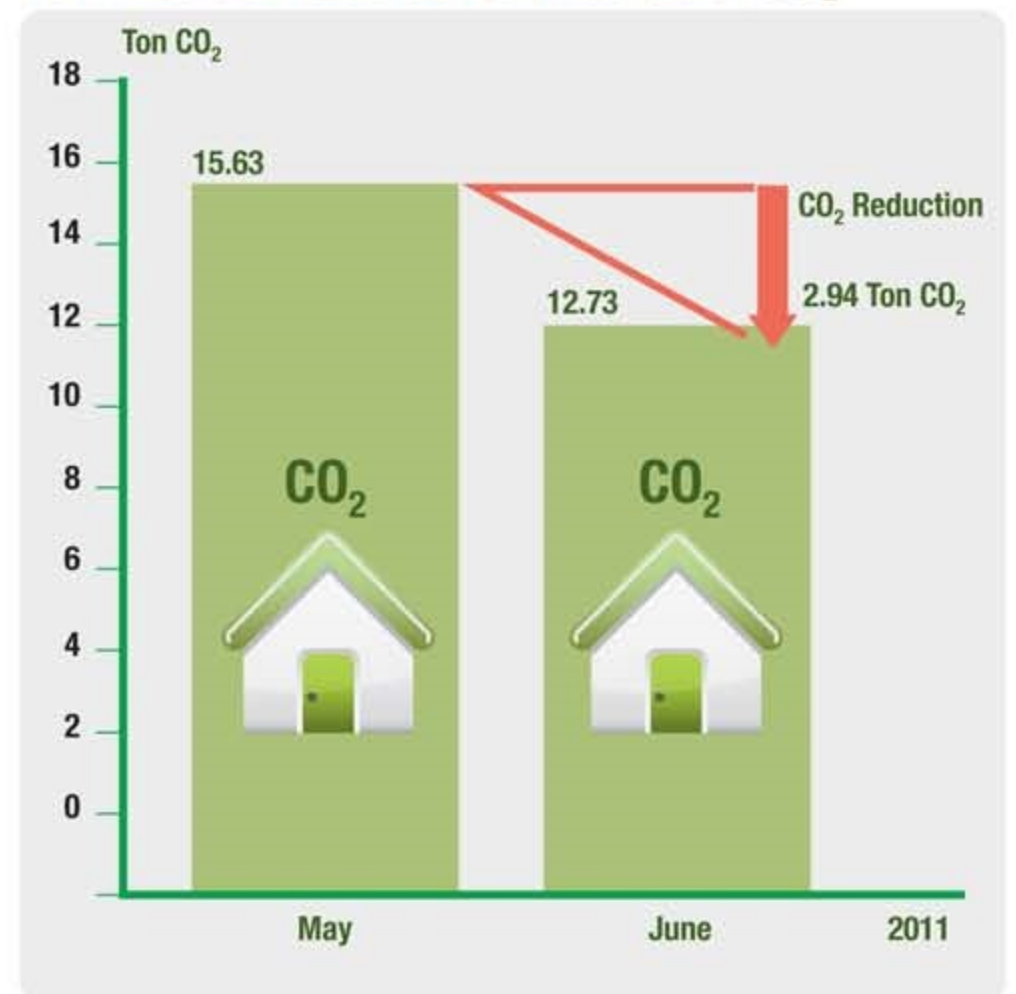


- ใบเสร็จค่าไฟ 2 เดือนเปรียบเทียบกัน
- ELECTRICITY BILL OF 2 MONTHS IN COMPARISON
- บัตรพนักงาน
- EMPLOYEE CARD
- ระบุวิธีประหยัดพลังงาน
- SPECIFY ENERGY SAVING METHODS



In addition to the activity of internal Energy saving, STM has extended this activity to worker's homes in order to create their environmental consciousness to their family members, the project called "Electricity bill contest.. Energy saving.. you can do it at home"

กราฟเปรียบเทียบปริมาณการปล่อย CO₂



กราฟเปรียบเทียบปริมาณการปล่อย CO₂ ของบ้านเรือนพนักงาน ก่อนร่วมกิจกรรม และหลังร่วมกิจกรรม โดยกิจกรรมนี้สามารถ ลดการปล่อย CO₂ ได้ 2.94 ตัน

Graph comparing CO₂ emission from the workers' homes before and after participating to this activity. This activity can reduce CO₂ emission upto 2.94 tons



AWARDING CEREMONY TO THE EMPLOYEE THAT HAVE THE MOST ENERGY SAVING RATE.



กิจกรรมปลูกป่านิเวศน์ในโรงงาน 2555

STM มีแนวคิดในการเพิ่มพื้นที่สีเขียวภายในโรงงาน โดยการปลูกป่านิเวศน์บนพื้นที่กว่า 4 ไร่ เพื่อดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ที่เกิดจากการผลิต ทางบริษัทฯ จึงร่วมกับคณะทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อม มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตศรีราชา ในการวิจัยพื้นดินและพันธุ์ไม้ที่เหมาะสม

เมื่อวันที่ 10 กรกฎาคม 2554 STM ได้เชิญชุมชนนักศึกษา ข้าราชการ และ Suppliers มาร่วมในพิธีปลูกป่า ซึ่งรวมปลูกได้ทั้งหมด 36,250 ต้น นอกจากนี้ พื้นที่ดังกล่าวสามารถเป็นแหล่งเรียนรู้ของชุมชน และยังเป็นอนุรักษพันธุ์ไม้ท้องถิ่นอีกด้วย

ACTIVITY OF ECO FOREST IN THE FACTORY IN 2012

STM has a concept to increase green zone within the factory with Eco forest project on the area more than 4 Rais in order to absorb Carbon Dioxide occurred from the production process and then company cooperated with Commission of Natural Resources and Environment, Kasetsart University, Sriracha campus in the land research and young plants suitable for this area.

On July 10, 2011 STM invited community, university students, government officer and Suppliers to participate the reforestation ceremony including cultivating of total 36,250 plants. In addition, this can be a community learning center and a preservation of native species tree.





กิจกรรมชุมชนสัมพันธ์ 2554

กิจกรรมชุมชนสัมพันธ์ถูกจัดขึ้นติดต่อกันทุกปีตั้งแต่ปี 2549 ซึ่งกิจกรรมในปี 2554 นั้น จัดเมื่อวันที่ 11 มีนาคม 2554 ที่ผ่านมาเป็นกิจกรรมที่แจ้งผลการดำเนินงานของบริษัทให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้รับทราบ เช่น การจัดการด้านสิ่งแวดล้อม คุณภาพการผลิต และการตอบสนองสู่ชุมชน นอกจากนี้ยังเป็นอีกหนึ่งช่องทางในการสำรวจความคิดเห็น และความคาดหวังของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่มีต่อบริษัทฯ

จากกิจกรรมดังกล่าว บริษัทฯ ไม่มีข้อร้องเรียนจากชุมชนต่อเนื่องเป็นเวลา 5 ปี

COMMUNITY RELATIONSHIP ACTIVITY IN 2011

Community relationship activity organized every consecutive years since 2006 and the activity of this year 2011 has been organized on March 11, 2011. It is the activity reporting company's performance to the stakeholders such as the environment management, production quality and community responsibility. In addition, it is also a channel in survey of attitude and expectation of the stakeholders toward the company.

From such activity, the company has got no any complaints from the surrounding communities for 5 consecutive years.





ดัชนีสาร: GRI

GLOBAL REPORTING INITIATIVE



ITEM	DESCRIPTION	PAGE
1 STRATEGY AND ANALYSIS		
1.1	Vision and Strategy regarding TMT's contribution to sustainable development	12-13
2 ORGANIZATIONAL PROFILE		
2.1	Name of the organization	16
2.2	Primary brands, products and/or services	82-83
2.3	Operational Structure of the organization	17
2.4	Local of organization's headquarter	16
2.5	Number of countries where the organization operates and Names or countries with either major operations	16
2.7	Markets served	16
2.8	Scales of the reporting organization	3
2.9	Significants changes during the reporting period regard size, structure or ownership	8-9
2.10	Awards received in the reporting period	84-87
3 REPORT PARAMETERS		
REPORT PROFILE		
3.1	Reporting period	3
3.2	Date of most recent previous report	3
3.3	Reporting cycle	3
3.4	Contact point for questions regarding the report or its contents	106-107
REPORT SCOPE AND BOUNDARY		
3.6	Boundary of the report	3
3.7	State any specific limitations on the scope or boundary of the report	3
GRI CONTENT INDEX		
3.12	Table identifying the location of the standard Disclosures in the reports.	100-105

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
4 GOVERNANCE, COMMITMENTS AND ENGAGEMENT		
GOVERNANCE		
4.4	Mechanisms for shareholders and employees to provide recommendations or direction to the highest governance body.	44-45
4.8	Internally developed statements of mission or values, codes of conduct, and principles relevant to economic, environmental, and social performance and the status of their implementation.	40-41, 45
COMMITMENTS TO EXTERNAL INITIATIVES		
4.13	Memberships in association (such as industry associations) and/or national/international advocacy organizations in which the organization	16
STAKEHOLDER ENGAGEMENT		
4.14	List of stakeholder group engaged by the organization	40-41
4.15	Basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage	40-41
4.16	Approaches to stakeholder engagement, including frequency of engagement by type and by stakeholder group	40-41
4.17	Key topics and concerns that have been raised through stakeholder engagement, and how the organization has responded to those key topics and concerns, including through its reporting.	40-41

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ECONOMIC		
ASPECT: ECONOMIC PERFORMANCE		
EC1	Direct economic value generated and distributed, including revenues, operating costs, employee compensation, donations and other community investments, retained earning and payments to capital providers and governments.	71
EC2	Financial implications and other risks and opportunities for organization's activities due to climate change.	28-29
ASPECT: MARKET PRESENCE		
EC6	Policy, practices and proportion of spending on locally based suppliers at significant locations of operation.	42-43

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
ENVIRONMENTAL		
ASPECT: MATERIALS		
EN1	Materials used by weight or volume	34
ASPECT: ENERGY		
EN3	Direct energy consumption by primary energy source.	34
EN5	Energy saved due to conservation and efficiency improvements.	30, 96-97
EN6	Initiatives to provide energy-efficient or renewable energy based products and services, and reductions in energy requirements as a results of these initiatives.	22
ASPECT: WATER		
EN8	Total water withdrawal by source.	25, 34
EN10	Percentage and total volume of water recycled and reused.	25
ASPECT: BIODIVERSITY		
EN11	Location and size of land owned, leased, managed in, or adjacent to protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas.	60-62, 66, 75-79, 98
EN12	Description of significant impacts of activities, products and services on biodiversity in protected areas of high biodiversity value outside protected areas.	60-62, 66, 75-79, 98
EN13	Habitats protected or restored.	60-62, 66, 75-79, 98
EN14	Strategies, current actions, and future plans for managing impacts on biodiversity.	60-62, 66, 75-79, 98



ITEM	DESCRIPTION	PAGE
LABOR PRACTICES AND DECENT WORK		
ASPECT: OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
LA8	Education, training, counseling, prevention, and risk-control programs in place to assist workforce members, their families, or community members regarding serious diseases.	46-47, 51
LA9	Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions	20-21
ASPECT: TRAINING AND EDUCATION		
LA11	Programs for skills managements and lifelong learning that support the continued employability of employees and assist them in managing career endings. Human Rights Performance Indicator	46-47

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
HUMAN RIGHTS		
ASPECT: NON-DISCRIMINATION		
HR4	Total number of incidents of discrimination and actions taken.	45
ASPECT: FREEDOM OF ASSOCIATION AND COLLECTIVE BARGAINING		
HR5	Operations identified in which the right to exercise freedom or association and collective bargaining may be at significant risk, and actions taken to support these rights.	40-41, 45

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
SOCIETY		
ASPECT: LOCAL COMMUNITY		
SO1	Percentage of operations with implemented local community engagement, impact assessments and development programs.	63-64, 75-79
ASPECT: CORRUPTION		
SO3	Percentage of employees trained in organization's anti-corruption policies and procedures.	45
SO4	Actions taken in response to incidents of corruption.	45

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
PRODUCT RESPONSIBILITY		
ASPECT: PRODUCT AND SERVICE LABELING		
PR5	Practices related to customer satisfaction, including results of surveys measuring customers	52-57

เครือข่ายโตโยต้า

TOYOTA NETWORK



OFFICE	PLANT	ENVIRONMENT	SAFETY	TECHNOLOGY

 TOYOTA



Eco Network

เครือข่ายเพื่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน



Recycled Paper



PRINTED WITH
SOY INK

 **TOYOTA**

TOYOTA MOTOR THAILAND CO., LTD.

186/1 MU1 OLD RAILWAY RD., T. SAMRONGTAI, A. PHAPRADAENG, SAMUTPRAKARN 10130

TEL : +66 (0) 2386-1000 WWW.TOYOTA.CO.TH